中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部、經理部、廣告部、發行部、排字部

今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版掛號一大張）
新聞紙類第零零二四號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

維也納美大使官邸中 甘・克今日晤面

傳老克對會談抱謹慎態度 準備向甘迺迪採笑面攻勢

【維也納二日合衆國際社電】克魯曉夫今日起程赴維也納，佈置其與美國甘迺迪總統之會談。此蘇聯總理將於今日下午五時，乘火車抵達鐵路南站。甘迺迪則於明日上午十時四十分，由巴黎乘飛機抵此。數小時以後，此共黨領袖與百萬富翁之子將在此間美國大使官邸之午宴中二面相對。屆時，維也納將成為世界中心，因世界前途可能為此間所左右。此由一專選定之觀事家偕行之克魯曉夫本人，前來此間途中，並未有任何虛張聲勢官腔爭辯。在莫斯科赴維也納之一個星期中，乘火車旅行或在各地停留當中，克氏之談話祇以普通性質者為限。過去在布拉第拉瓦逗留時，力言須將「以和平競賽」與甘迺迪交談。惟須任命由東德以至蘇聯之各共黨擁護者，白話時共黨最敏感之問題，為柏林與德國問題。據克氏語諾伏特尼星期三晚在布拉第拉瓦談稱：「與甘迺迪總統之會談將不容易。」克魯曉夫立於此捷克總統之側，狀似默認其言。諾伏特尼列舉「當前」最嚴重與危險之未解決問題為裁軍、德國和約及「改柏林為自由市」問題。

【布拉第拉瓦二日路透社電】據稱：克魯曉夫對於其於明日在維也納與甘迺迪總統之有歷史意義會談，抱一種謹慎之樂觀態度。渠昨日在此間附近之古堡中休息，並曾與捷克總統諾伏特尼會談。克氏於今日格林威治時間下午一時卅分乘專車赴維也納。據接近蘇聯代表團之人士稱，克魯曉夫與諾伏特尼兩人，對維也納會談均抱「謹慎之樂觀態度」。相信克氏將其與甘迺迪會談各問題時所持之立場通知諾伏特尼。甘、克兩人談論之問題將包括裁軍、禁止核子武器試驗及德國與柏林問題。昨晚發出之一項官方公報稱，蘇捷兩國領袖於彼等談商時已達成「完全協議」，惟此公報對於彼兩人商談之細節，未有進一步路告。

【維也納二日路透社電】蘇聯總理克魯曉夫今日於抵達此時稱：渠希望「愛好和平與中立國之良好空氣，將對吾人與美國總統之未來會談結果，有極佳影響」。克氏於抵達維也納東南之鐵路車站時，在奧國總統史加爾夫之歡迎儀式中發表此項談話。

【維也納二日路透社電】蘇聯總理克魯曉夫今日抵達此間時，在車站發表演說稱：「吾人此來維也納與美國總統甘迺迪會面，並對各項與美蘇兩國關係有關之問題交換意見。當然，吾等蘇聯人欲迅速解決各項懸而未決之問題，但吾人亦知此事非即時可告成功。惟雙方以誠意為之，則此等問題中之大部份，甚至可能於短時間內解決。凡欲謀求和緩國際緊張與增強世界和平之人，皆存有此種希望。在蘇聯方面而言，蘇聯爭取和平，為改善兩國與國之關係並為美蘇兩國間之關係，將能在和平與積極合作之基礎上建立而奮鬥。」

甘迺迪預料鐵幕將發生內鬨
共黨國家間歧見 可能演成敵對性
中共與蘇俄思想爭執終使共黨分裂

：以及蘇俄和其附庸國

【巴黎二日合衆國際社電】美總統甘迺迪今日稱：共黨國家間之歧見，將來可能演出完全敵對之勢。甘氏稱：蘇聯內可能出現壽故，因阿爾巴尼亞在中共與蘇俄之思想爭執中，支持中共，已使共黨陣營間出現「形勢更見特別」之關係。甘氏稱：此為渠相信當今情勢利于自由陣營而非利于共黨國家之原因之一。

【巴黎二日合衆國際社電】甘迺迪總統今日在記者招待會稱：「自由主義，現在世界各地遭受壓力」。渠促請各地自由人士，聯合對付共黨之壓力及傾覆活動。渠曾被詢及中共加入聯合國之問題，渠答謂：中共及西方間恢復正常以及和平關係，乃為每個人所注視者。渠謂：渠希望此種關係，可以達致，惟遠在渠出任總統之前，中共經常對美國作仇視性抨擊。渠謂：渠希望中共政策將會改變，惟渠見不到改變之跡象。

美總統在巴黎對記者稱
不惜任何代價 決心反對侵略
指出蘇飛彈核子武器已威脅美國

【巴黎二日路透社電】甘迺迪總統今日在記者招待會中稱：「美國決心反對任何侵略，不管侵略力量為何，以及不管抵抗侵略所需之力量為何。」渠謂：蘇俄在彈道飛彈及核子武器方面之發展，已使美國可受襲擊。總統謂：「此已改變國防之觀念，以及使防衛變為不可分割者。蕪威頓今日與莫斯科之距離，比路在歐洲城市更接近。」渠在答詢時謂：柏林將是渠于週末在維也納與克魯曉夫會議時將討論之問題之一。甘迺迪謂：渠與克魯曉夫之會議，將討論美國及其盟國之利益。渠稱：彼等舉行中之兩個會議，并將討論如在日內瓦即有關核子試驗以及寮國問題之會議。渠稱：渠希望彼等之會議，有助于寮兩會議之進展。渠曾被詢及：假如在阿爾及利亞和平談判不失敗，以及假如中蘇共對寮國叛徒予以援助時，美國態度將會如何？渠答稱：假如此會談失敗，則有關此問題之各人，自然將須共同磋商。渠又稱：渠希望此談判……較小之共產主義國家，已團結一條堅強陣線，反對嚴密監督停火協議之執行。

三位對立親王會談 希望打開寮國僵局

【日內瓦二日美聯社電】星期五日觀西方支持之寮國政府與共黨支持之寮國叛亂份子同意舉行三個親王會談，由此間可以希望打開寮國僵局。寮國政府官員謂：邦烏姆親王已接納佛瑪之邀請，參加「小高峯」會議。

【永珍二日美聯社電】永珍政府副總理諾沙旺將軍今日宣佈：中立主義者富馬親王，蘇發努馮親王，與邦烏姆親王，三親王定於星期四在一大會議。諾沙旺由皇家委員會主席接獲來自蘇發努馮之一封信函。諾沙旺宣稱：「余確信邦烏姆親王將前往金邊，俾參加該三個親王之會議。」

東埔寨代表團發出聲明
倘寮國趨向共產主義 柬將拒簽署任何決定

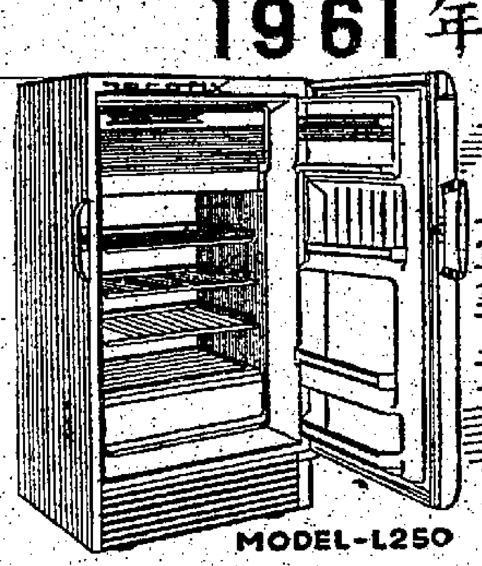
【日內瓦二日合衆國際社電】發起十四國日內瓦會議之柬埔寨代表團今日聲言稱：倘寮國趨向共產主義，柬埔寨將拒簽署任何解決寮國問題之任何決定。柬埔寨代表團發言人對本社記者稱：由於共黨軍隊現正佔得優勢，且將有支配寮國政府任何一個政黨之可能，故寮國現正失去中立。柬埔寨認為寮國局勢之危險，會議應迅速正視，以免西方與若干中立代表團破壞停火事件之趨增。共黨欲在寮國擴大其地位，並將會議拖延，蘇聯、中共及越共……

RECOFIX 廠名國意

利家福牌

recofix

皇冠雪柜 1961年

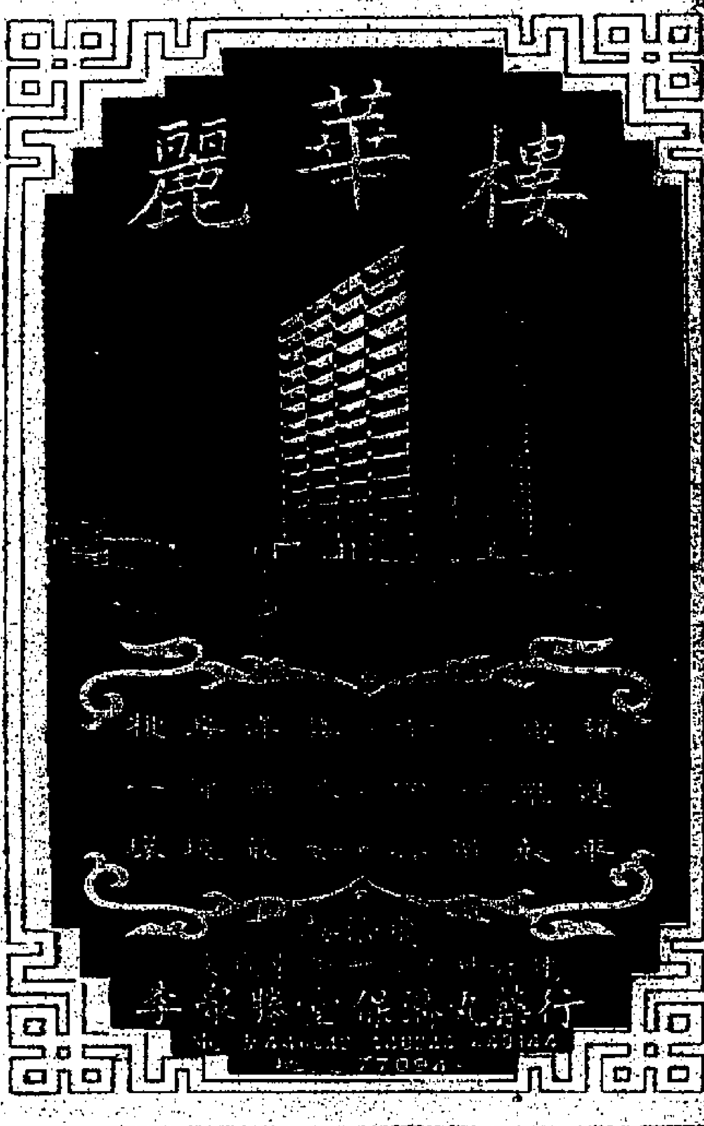


最新型
豪華彩色
鎳不銹鋼
永遠耐用
全部自動

平最九港
惠實濟經

總代理 華捷洋行 砵甸乍街廿一號萬宜大廈地下 電話：二三五五二

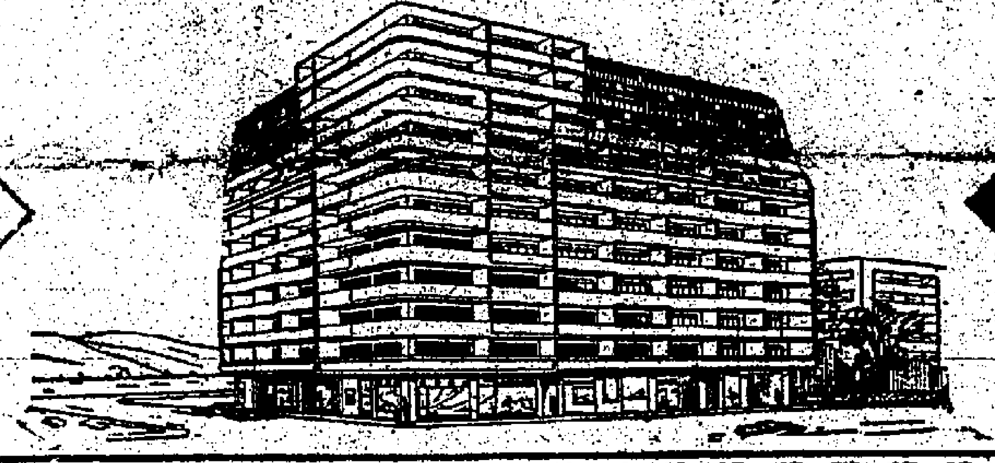
陳列室 利家公司 尖沙咀漆咸道一一三號地下 電話：六五八八八



中央樓
香港銅鑼灣渣菲道（即渣甸倉舊址）
分層出售
四大廳房 二萬餘起

新新設計。樓身闊大
四面單邊。空氣清爽
年期長久。置業最宜
旺中帶靜。交通便利
名廠電梯。安全快捷
入路各別。門戶分明

洽購處
中央建業有限公司
建築部
香港德輔道中聯大廈一四五室
電話：二三三三二二 二三三三二八
地盤辦事處
電話：七七六五五一



華人企業有限公司 託運部

全港首創「加快託運」・保證廿四小時可到

直接代運國內外食品包裹及代寄郵包

本公司為海外華僑港九同胞服務起見，特成立託運部，採用最快捷方法，專門辦理運送餽贈國內及遠洋親友食品包裹業務，並保證做到如下各優點：

（一）一切託運物品均保証依期到達，並派專人駐各地區負責辦理，並分為：

（甲）加快託運：如僑胞認為需要時，可委託本公司用加快託運，即日特派專人將託運物品運上，但暫定以廣州區為限。（另加舟車費）

（乙）普通託運：通達全國，到達時間廣州區不超過七天，省內各鄉不超過十四天，省外各地則不超過廿一天，絕對保証：如有過期原銀奉回。

（二）選用貨品，質優量足，並採用最適當包裝，務使物品到達收件人絕對滿意。

（三）以真正服務為宗旨，訂出公平合理最廉價目

（四）託運食品不限數量，大批少量一律歡迎。

（五）憑本公司單據到領取地區隨到隨取，不用輪候，或代轉遞同鄉

（六）英國加拿大澳洲美洲東南亞遠洋各地食物郵包，均可代寄，詳細辦法隨時歡迎洽詢。

本公司地址：干諾道中十五－十八號十樓
電話：三〇〇八一・二三七九〇

各區分代理

（香港區）

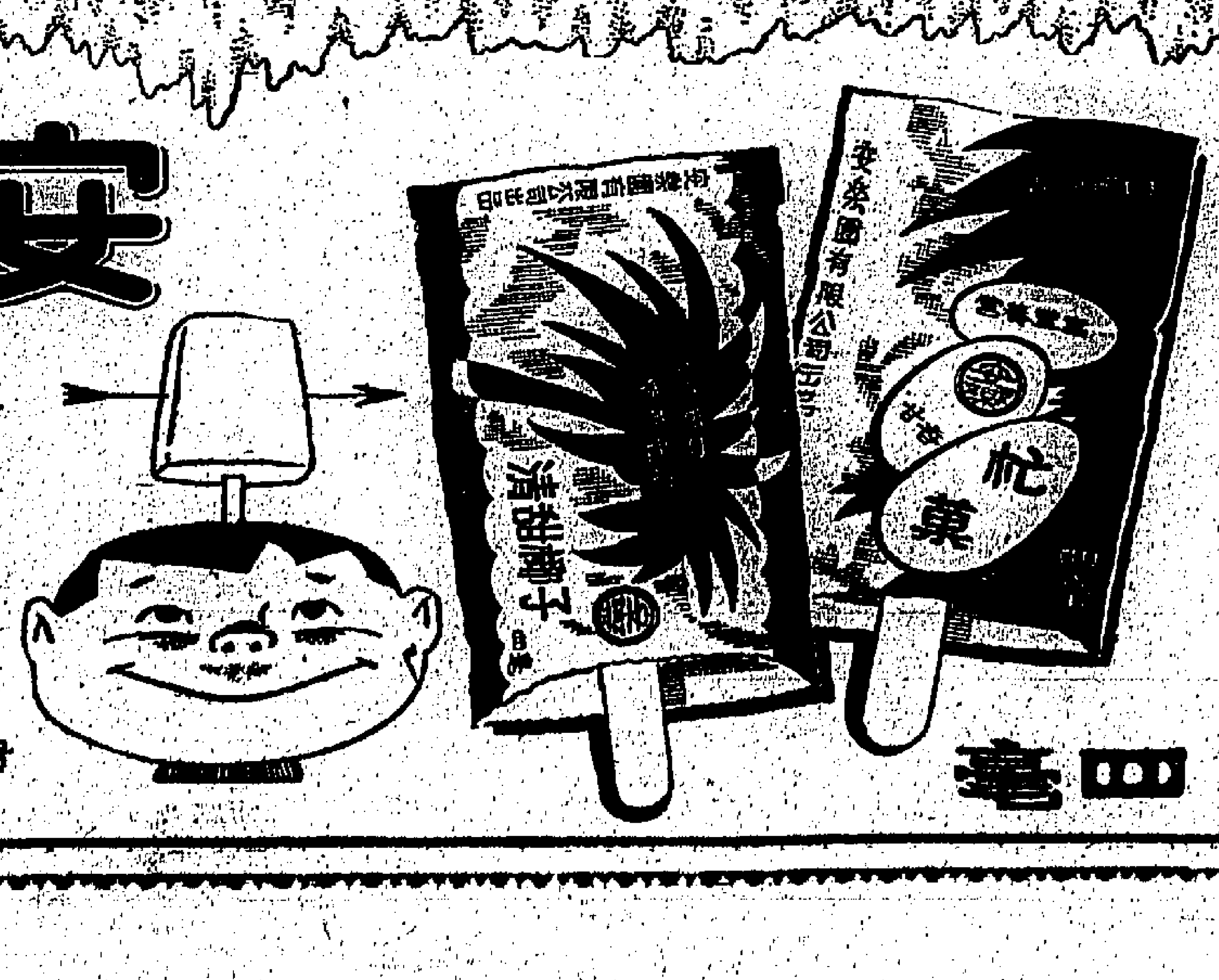
- 新世界藥行 德輔道中一六〇號
- 永榮公司辦館 中環中國街廿七號
- 啓昌隆 灣仔灣咸街四十五號
- 蘭香室二支店 灣仔恰和街五十號
- 民生號藥行 灣仔軒尼詩道三七〇號
- 西湖食品公司 英皇道四〇八號
- 合益號 高陞街口
- 蘭香室一支店 西環卑路乍街一五八號
- 利民行 大道東二〇七號
- 錦記 西營盤西邊街三十三號
- 華豐棧 灣仔道一五〇號
- 昌泰 士丹頓街三十六號C
- 榮陽咖啡辦館 中環威多利街十二號
- 民天行 灣仔道四十九號
- 興泰號 香港仔鴨脷洲大街九十九號

（九龍區）

- 新世界藥行 油麻地彌敦道三七〇號
- 金華公司 旺角彌敦道六八〇號
- 瑞興士多 旺角山東街六十三號
- 永昌號 深水埗汝洲街式一六至式一八號
- 南商食品公司 九龍土瓜灣道 洛山道六十二號
- 大華公司 深水埗欽州街五六號B
- 隆昌號 旺角廣東道八六六號
- 建興號 青山道發祥街十一號
- 好運製麵公司支店 尖沙咀嘉蘭老道二七號 紅磡馬頭圍道四一二號
- 萬元堂 深水埗長沙灣道五十三號 青山道一三四號
- 裕盛酒庄 桂林街九十一號
- 鴻圖商店 通菜街一號C
- 江寧茶樓 上海街六五〇號
- 成泰號 旺角煙廠街一號
- 聯合 油麻地炮台街一式九號
- 好運製麵公司 南昌街廿一號 衙前圍道廿三號 黃大仙徙置區A座五十八號
- 合成行 彌敦道金滿大酒樓地下
- 啓昌隆 九龍城侯王道二號A
- 順興號 侯成道四十七號
- 萬興油莊 深水埗鴨寮街一五三號
- 百安號藥行 荃灣眾安街九七號

安樂園

新鮮 椰子・杧菓 雪糕條 經已上市



清涼可口・營養豐富
港九士多商店均有代售

法國 寶獅牌 403 房車

・最小半徑灣轉・ ・寬動活位椅・
・大強力衝擎引・ ・佳特性能操縱・

九匹馬力 五十六匹匹馬力 1468 C.C.

PRONOUNCED "Purr-jo"

總代理：華商汽車有限公司
總行：香港畢打道42－46號 電話：773911
分行：九龍窩打老道88－90號 電話：58318

九龍廣告客戶注意

本報為利便九龍方面廣告客戶起見，除在彌敦道七五六號B地下（即實業銀行側，近太子道口。）電話：五五八四六，設有代收廣告處外，并在油麻地上海街三一九號老寶公司（電話：六四三七九）增設代收廣告處，其辦公時間為每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時，恭候惠顧，尚祈留意。

工商日報 晚報 同啓

史蒂文生與蔣廷黻談商 我在聯國代表權問題 强調美繼續支持我國

蔣廷黻出任安理會主席使俄極感尷尬

【紐約聯合國總部一日中央社專電】中華民國駐聯合國常任代表蔣廷黻博士，今日在美國代表團總部與史蒂文生大使就有關聯合國問題商談半小時。此次會議的安排，是美國常任代表要求的，史蒂文生預定六月四日首途前往拉丁美洲，從事爲期三週的旅行，他曾表示希望行前會見蔣廷黻博士。一位消息靈通人士說：當今晨會談的時候，史蒂文生曾再度强調美國支持中華民國在聯合國代表權的堅定立場，他亦表示他將向他所將訪問的拉丁美洲國家，表達美國政府的意見。蔣廷黻博士則向史蒂文生詳述中華民國與拉丁美洲國家間的現行關係，除古巴以外，所有南半球的十九個其他國家，都與中華民國保持外交關係。蔣代表是由駐聯合國常任代表薛毓麒公使陪同往訪史蒂文生。自從史蒂文生就任美國駐聯合國常任代表以來，與蔣廷黻博士保持密切接觸，他們爲了所謂中國代表權問題，迄已商談四次。

【聯合國一日中央社專電】蔣廷黻博士今天開始其擔任安理會主席的一個月任期，並預定于六日召集一次會議，以討論葡屬安哥拉問題。當蔣代表就任主席時，使聯合國觀察家感到興味的一件事，便是蘇俄代表佐林，對他這位擔任主席職務的中國同僚，將採甚麼樣的態度。從一九四九年聯合國發生所謂中國代表權問題的時候起，到一九五五年，蘇俄通常都對中國代表出席理事會特別是充任主席的權利，提出異議。不過，自從一九五五年後，蘇俄代表從未有此種舉動，爲了避免「承認」，他總是避免于理事會發言之始稱呼這位中國籍主席，因而違反外交與議場慣例。事實上，蘇俄對蔣廷黻主席職位提出任何異議一點，都不使他感到憂慮，當然，他是一個老手，是安理會全體理事中最資深者。可能使蔣代表感到煩惱者，則是他以中國代表身份面對着安哥拉問題之一種處境。一方面，現有四十一個亞非國家加上南斯拉夫，正要求安理會召開一次緊急會議，以討論這個「殖民地」問題。中國與其中好幾個國家，特別是與許多新的非洲國家維持着友好關係。在另一方面，葡萄牙與中華民國有外交關係。今年三月安哥拉發生爭鬥，促成賴比瑞亞請求安理會討論該地的情勢，結果一項葡萄牙實行改革，並規定進行調查的提案未克獲得其所必需的七票通過，當時中國係表示棄權。在那時候，賴比瑞亞曾對中國不滿的表示，它說非洲國家將「以一種特殊的方式」來看中國的行動。在目前，這件案子中，四十二個國家在他們致「安理會主席」的函件中稱：安哥拉情勢的嚴重性，已大爲增加，據葡國新聞檢查遺漏消息謂：已有以數千計的人被殺。當亞非集團迅將提出的一項關於安哥拉情勢的提案提出於安理會討論時，中國將再度面臨一項困難的決定，因爲不論中國如何投票，總有一方將覺得被得罪了。

甘迺迪與戴高樂 昨發表聯合公報

强調決心維持對柏林義務與責任

【巴黎二日路透社電】今夕甘迺迪與戴高樂兩總統，宣佈兩國之團結成爲邦交之共趨。在甘迺迪結束其在巴黎之三天訪問後，發表此項公報稱：「兩總統對柏林之義務與責任，有同樣之意見。兩人之會議已使彼等對兩國之立場，有詳細交換意見之機會。」該公報又謂：此次會談已使兩總統獲得基本之協議。特別是甘兩人重申彼等對柏林責任與義務之相同意見。

【紐約二日路透社電】「紐約時報」記者雷斯頓今日稱：在分享美國原子秘密方面，法國與英國不平等，乃戴高樂欲「靜靜地，而不願公開談及之事」。渠在一項巴黎通訊中謂：該兩位領袖間之歧見，至爲巨大。「彼等每個人均被一連串矛盾所困惱」。渠謂：甘迺迪昨日曾稱法國爲北大西洋同盟之一個「完全及平等夥伴」。不過，法國「在分享美國原子秘密方面，既不完全，亦未與英國平等，而此乃戴高樂欲靜靜地，而不願公開談及之事」。該報謂：「戴高樂將軍本人乃一矛盾。渠希望法國及歐洲團結及平等，同時亦希望北大西洋同盟團結，但渠希望在非歐洲問題方面代表歐洲發言，排除德國及北約其他國家。」

【巴黎二日路透社電】甘迺迪與戴高樂兩總統曾討論現在國際局勢之主要問題。美法兩國會談公報稱：兩總統曾討論蘇聯及共黨世界及彼等在亞洲、非洲及拉丁美洲之立場，其中包括援助落後國家之事項。彼等又研究加强大西洋聯盟之各種方法。

甘迺迪在巴黎宣佈 已獲戴高樂同意 西方立場堅定 決不對蘇讓步

並同意西方盟國經常舉行高峯會商

【巴黎二日合衆國際社電】今日法國人士稱：甘迺迪總統及戴高樂總統，對西方聯盟各國之需要高階層會商，達成廣泛之協議。兩領袖在下午十二時五十分結束最後一次會議，並强調彼等强調美法英三國需要密切協調之重要性。兩人已在較早對柏林達成「全面化之協議」。甘迺迪保證其加强及維持美國在歐洲防軍之承諾。

【巴黎二日合衆國際社電】甘迺迪總統今日稱：渠與法國總統戴高樂同意，決不對蘇聯之武力或壓力，將西方盟國逐出柏林之外。

【巴黎二日合衆國際社電】甘迺迪總統昨日贊同給與法國以一個更重要角色，使與英美兩國規劃同盟國全球政策。渠並建議擴大北大西洋公約在全世界與共產主義抗衡之任務。在其與戴高樂之第三與第四次會議中，甘迺迪未容允戴高樂之要求，即是由美英法三國組成一個最高決策委員會，以主持北大西洋公約組織並作各種重大決策。反之，甘迺迪傾向於改革及擴大北大西洋公約組織，並將西方防衛政策視爲須於週末在維也納與蘇聯總理克魯雪夫會談之前奏曲。

【巴黎二日美聯社電】甘迺迪總統於其與蘇聯總理克魯雪夫在維也納會談之前，今日與戴高樂將軍舉行最後一次政治談商。美國總統似深信其在巴黎之三天商談，已加强西方團結以應付柏林問題之任何新危機。渠於上午十時卅分前往愛麗斯宮，如彼兩人以前會談相同，除賓主兩人及通譯員外，餘無別人。美國國務卿羅斯克及其他之甘迺迪高級顧問，皆在巴黎，參與此有歷史性的會議之美法兩國會議之最後大會。此大會議顯然强調美法兩國決心使克魯雪夫相信，在威脅下或面對共黨對任何潛伏與實在危機下之局勢中，西方決不退讓。羅斯克今晨飛抵巴黎後，即往法國外交部謁見甘迺迪，並會談十五分鐘。彼兩人計劃召集現在巴黎之各美國專家，於午餐時會談之各事。

【巴黎二日美聯社電】甘迺迪與戴高樂兩總統今日結束彼等規定之政策談商，惟戴高樂辦公廳隨後宣佈：彼兩人可能再作短時間會談，細節彼等之討論。美國發言人稱，此突然安排之下午會議，將以準備最後公報爲主，但彼兩人並可能談及少許仍未解決之問題（最後公報將於格林威治時間上午三時發出）。

甘迺迪提出保證 決加强西歐防衛

【巴黎二日合衆國際社電】甘迺迪總統今日爲一個更强大之北大西洋公約組織而呼籲，以保證渠本人「將加强及維持防衛歐洲之美國承諾」。總統在雨中無遮蓋下對歐洲最高盟國總部全體軍官致詞。盟國最高統帥諾斯塔德將軍站在甘迺迪之旁。甘氏謂：「余希望在未來年頭，吾人之同盟將具有較大力量及實力，以及余對君等保證美國決意履行其義務。」

【巴黎一日法新社電】甘迺迪總統本夜促請北大西洋公約組織之將其注意力與興趣，不僅轉移至該公約組織地區之直接安全，而且并轉移至世界其他地區。

南韓將頒佈特別法規 實行軍事獨裁制

直至普選後始將政權交民政府 美援昨正式宣佈恢復

【漢城二日合衆國際社電】據消息靈通方面人士宣稱：統治南韓之軍事委員會，本日通過一項甚本特別法規，俾代替業已廢止各部份憲法及使該軍規獨裁成爲合法。該方面人士謂：預料該項法規（現稱爲「對國家重建非常措施之法規」），將於本夜由尹普善總統正式予以公佈。據該方面人士宣稱：該法規包含廿四項條文，闡明國家建議最高委員會之目的，權力，職權與組織。該法規并包括其他多種永久事項。一項條文，規定該最高委員會係由「全體人民之意志」而設立者。雖則該項法規未有特別說明此舉如何達成，但該方面人士謂：渠未來學得使軍事委員會舉行一次精決投票之舉行普選，與成立一個新的民事政府爲止之過渡期間，該軍事委員會將繼續爲南韓之唯一最高權力機構。

【漢城二日合衆國際社電】南韓軍事委員會領袖，俾得巴騰極權限。

【漢城二日合衆國際社電】南韓軍事委員會本日稱：該委員會將於二日成立一個與民事政府互相合作的軍事委員會，並建立一個超越北韓共黨之強有力之政府，在二年內實行選舉，但該委員會並未有確定對其統治之期限。該項措施，在可能內在短促時間內，獲得達成。」渠並謂：「我們希望革命目的（保在於粉碎北韓共黨）能迅速達成，我們將盡力而定。」

【漢城二日路透社電】此間美國大使館本日宣佈：美國對南韓之美援自五月十六日政變以來所停止之援助活動，已正式通過恢復。美援官員與美國駐南韓大使館人員，經己批准美金一千三百萬元（約九〇、〇〇〇美元）、六〇〇、〇〇〇美元（約九二八、六〇〇美元）、一五九、〇〇〇美元，以及韓幣一百二十五億圜（約美金……）。該等款項，已分配於該單位建設計劃之協定。該等協定，經已送交與南韓軍事革命政府，俾由有關南韓官員簽署。此等款項，約有百分之八十五，特用以建築公路與橋樑。

多明尼加「花花公子」拉菲爾 正式繼任三軍領袖

並宣佈維持現行對外關係 古巴指特魯志奴之死美情報局要負責

【塞普路斯一日合衆國際社電】多明尼加新聞處稱：被暗殺的多明尼加總統特魯志奴的兒子拉菲爾特魯志奴，於今日被任爲多明尼加之三軍總司令，其「花花公子」之兒子拉菲爾，死後，其「花花公子」拉菲爾已被推選爲多明尼加之有效統治者。拉菲爾已由美國返抵多明尼加，今日宣佈已就任三軍參謀長。拉菲爾由於一九五八年在美國接受訓練，曾兼職多明尼加空軍參謀長。

【巴黎二日法新社電】美國國務院本日宣稱：美國對多明尼加之援助，仍以美國國家之利益爲前提。因而主張美國停止對多明尼加之援助，不過美國未來遭遇的問題，爲美國國會所未能通過。

【古巴哈瓦那一日合衆國際社電】古巴電台今日稱：美國中央情報局要負責……

蘇俄昨宣佈 太空計劃主持人 克魯尼契佛逝世

【倫敦二日美聯社電】蘇俄於今日宣佈其太空探測計劃之主持人克魯尼契佛，突然死亡。克氏享壽六十歲，而於今年四月出任上職，以前曾任航空部長。在西方人士間則不出名。蘇俄「塔斯社」宣佈克氏之死，惟未提死因。

艾克卸任後首次演說 料共和黨將捲土重來 明年州長選舉可獲勝

保証外交政策上支持甘迺迪

【華盛頓一日美聯社電】美前總統艾森豪（七十歲）本晚在共和黨籌款宴會上演說，每客一百美元，艾森豪稱共和黨明年國會競選將必勝，至少可以重奪國會大多數（在當選目前之），並指責民主黨政府「……」。艾森豪稱：「只有一個人，就是總統，能在世界問題解決爭端中代表我們的國家說話。」他說：共和黨將在外交政策上支持甘迺迪總統，他保證在決定或行動之際受諮商，而非在事後受諮商。他指責甘迺迪政府有「老大哥」作風，並說：「只有一個人」……他說：「白宮以來的首次演說，他以四年前總統選舉，將以他的共和黨勝利八年的成就，引以自豪。」

古巴風聲鶴唳 夏灣拿萬人被捕

市區四週每夜均聞爆炸之聲 自革命軍失敗全國有五萬人被捕

【邁阿密二日合衆國際社電】據遠自古巴之一批旅客稱：古巴被捕之反政府之抵抗活動已告增加，古巴秘密警察已拘捕人士之新浪潮。此批旅客稱：古巴反政府份子於四月十七日進攻古巴失敗與古巴政府拘捕涉嫌「反革命」之古巴人五萬名後不久，古巴境內恐怖份子擲炸彈之事件，幾乎未再出現。現在，夏灣拿市四周每夜均聞炸彈爆炸之聲。夏灣拿美國銀行之一工作人員（此人要求代隱姓名）估計：過去兩週來，夏灣拿市有一萬人被捕，指爲反革命而遭拘捕。古巴派納德爾里奧一電影院遭人放置炸彈，使古巴陸軍尉官數次被捕（會在古巴軍隊中擔任「加斯特羅之敵」時任組官）受傷後，古巴警察被捕人之事已告增加。

俄報談論甘、克會談 促迅速解決柏林問題 承認會談不會獲結果

甘迺迪正告老克美決不向敲詐低頭

【莫斯科二日路透社電】俄共喉舌「真理報」今日要求迅速根本解決有關締訂對德和約之問題與柏林問題。該報刊出一篇由「觀察家」署名之長文，此文專談德國問題，一般認爲：此「觀察家」之意見乃蘇俄最高階層之看法。此間人士認爲：美總統甘迺迪與蘇俄總理克魯雪夫在維也納會談時，德國問題可能會被提出。「真理報」於甘、克兩氏會談前夕刊出上述長文，一般認爲有重要意味。該文內直接訴諸西方，謂「蘇聯前作之聲明，德國問題應於最近決定」。請東西方對和平解決德國問題應加以考慮，各方面加以考慮，已經充份時間。該報稱：「由於問題之解決不應再有所拖延，德國問題之解決不應再拖延，倘會使原局勢惡化，及使發生軍事衝突之危險增大。有關締訂對德和約問題之間題與依此將西柏林問題之時間已告成熟，應該迅即作根本性之解決。」該報稱：「蘇俄並非要求締訂和約，而係要求立即和平解決德國問題。」此間蘇俄官員私下表示：甘、克兩氏在維也納晤談，對不會產生巨大結果。

【維也納一日美聯社電】據英國人士於「莫斯科」對德國問題之立場不向敲詐低頭，德國人員會告知甘迺迪總統，蘇聯對自由世界之實力加以打一折扣。無若何證據，證明蘇聯總理克魯雪夫計劃於十一月以前採取任何新的行動以對付柏林或西德。此係由英國高級官員於本日所透露。該等官員，對於由巴黎所傳出之蘇俄對奧國可能採取新的軍事行動以對付西德或新發生柏林之一項危機之報導，感到迷惑。

【巴黎一日合衆國際社電】甘迺迪總統之主要顧問稱：渠本人將不作任何正式發言，但稱甘迺迪在其維也納與蘇俄總理克魯雪夫之約六個月，並可能延長。

【維也納二日美聯社電】甘迺迪抵達後，將不必備在其會談期間有關之事，據稱：甘迺迪將須表明：此一重大問題之商談，甘氏表示不希望讓其在德國問題上被動。

甘迺迪抵達後據在其維也納之友人相告：甘迺迪雖未到達，但已發表聲明：「任何領袖所能犯之最大錯誤，……之休戰。根據彼等之聲明，德國問題可能會在此間東西方對德和約上作最後談判，暗示美國「蘇俄無意向外交戰爭屈服」。克魯雪夫亦表示：在柏林問題，甘迺迪總統將在維也納與克魯雪夫舉行兩天之會談，他將向克魯雪夫表示，美國對德國問題的堅定立場。

秘魯總統深信 蔣總統將達成 反共復國大業

【巴拿馬五月卅一日中央社專電】（遲到）秘魯總統浦樂多在此停留期間，曾讚譽中華民國的蔣總統與夫人，爲本世紀的傑出偉人。浦樂多總統在結束亞洲訪問後的返國途中，於五月廿八日抵達巴拿馬首都。秘魯總統曾在巴拿馬總統府內接見中華民國駐巴拿馬大使馬星野，浦樂多總統在與馬大使的談話中，會談到他赴中華民國訪問的經過，他對中國空軍的印象，尤其深刻。浦樂多總統深信蔣總統將達成其反共復國的大業。

西方堅持增加監管會權力 日內瓦會議再陷僵局

共黨集團意圖阻撓停火力加反對

【日內瓦一日法新社電】本日十四國會議中，西方國家維持其立場；就是：非將向國際監察委員會另新訓令（增加其權力）問題解決，不討論其他問題。西方國家認爲必須使國際監察委員會能隨時到其所欲到的地方調查才行。西方發言人謂本日此間會議情勢一如昨日。觀察家疑此間僵局要待本週末甘迺迪與克魯雪夫在維也納會談後才可望解決。美代表團官人謂：若干跡象表示寮國戰亂已更嚴重之戰鬥，寮又多破壞停火情事。

【日內瓦一日合衆國際社電】寮國和平會議今天陷入僵局。若干外交官稱：此一僵局係在甘迺迪與克魯雪夫之高峯會談中，始有可能予以打破。西方外交官承認彼等迄今之努力，迄無成就。西方聲稱：除取得共黨之許可，停加强寮國停戰委員會之努力，迄今爲止已告失敗。中共及蘇聯代表，似乎與西方官員一致認爲美總統甘迺迪與蘇總理克魯雪夫於週末在維也納之會談中，將須處理此項停火問題之僵局。中共「外長」陳毅在今天之會議中發言，强調共黨集團堅決反對以更大之權力授予國際管制委員會，以監督不可靠之寮國停火。加拿大代表朗寧則强調：西方要求加强國際管制委員會。擴一美國發言人稱：「東西方之裂痕至爲清晰。」該發言人稱：英國駐寮斯科大使羅拔斯曾說法與克魯雪夫宮商談此項問題之一次確實之停火，必須比其他會議之工作先行一步。共方今天再度堅決要求會議討論使寮國脫離冷戰之長遠之計劃，傳國發言人諾尼斯告記者招待會稱：「美國有甚多計劃，擬向會議提出。美國充份準備提出建設性之建議，以期解決寮國問題。惟美國不願在寮國境內軍事行動之壓力之下從事談判。」

陳毅在日內瓦叫囂 誣美國破壞寮停火

【日內瓦一日法新社電】中共「外長」陳毅本日在十四國會議中稱：「蘇佛瑪領導的寮國中立政府及親共之寮國愛國戰線（寮共）是「和平之勝利者」。」並誣稱：寮國停火破壞事件發生於寮佛瑪派及寮共控制之地區內，其發生純由於美國及寮右派軍挑釁所致。西方外交官認爲陳毅此語含有威脅性。陳毅謂寮國停火問題將更加「複雜」（糾紛），此點並非十四國會議之先決條件，但美發言人稱：此間寮局將更加複雜。

班禪行踪之謎 未見出現拉薩 可能已遭軟禁

【中央社訊】據中共「新華社」六月一日的拉薩電訊，五月三十日拉薩市舉行傳統的民族節日（即紀念釋迦牟尼誕生、成佛、圓寂的日子）時，班禪未見露面。「新華社」在報導中，絕未提及班禪的名字，亦未透露其狀況及現在何處。在如此隆重的節日，作爲中共控制的西藏的工具的班禪竟不見參加，這是非常值得注意的。日前曾盛傳班禪已遭軟禁，失去自由，上述消息可爲此一傳說的佐證。

甘迺迪與戴高樂會晤 圖爲五月卅一日，美國總統甘迺迪抵達巴黎奧里機場時，與渠之東道主戴高樂總統合拍之照片。在奧里機場舉行歡迎儀式後，彼兩人聯同乘車前赴法國外交部。（美聯社）

維也納蘇使館附近 發現反甘迺迪傳單

【維也納一日路透社電】此間今日之晨方消息稱：內載有反甘迺迪宣傳之傳單，被發現於蘇聯駐奧大使阿維羅夫官邸附近之地方。該官邸距離維也納市中心約十五哩。克魯雪夫於其訪問維也納時，將下榻於此。傳單稱：「羅斯福已將東歐售與史達林，甘迺迪將西歐出賣與克魯雪夫？」

羅斯克抵巴黎 與法外長會談

哈里曼自日內瓦抵法

【巴黎一日法新社電】美國國務卿羅斯克本日晚間抵達此間，出席北大西洋公約組織會議，會談開始後，由外交部長德穆維爾相迎，彼兩人隨後即二面相對。羅斯克與法外長德穆維爾在愛麗斯宮之時，羅斯克與甘迺迪總統同時參加由甘迺迪總統主持之最後一次會議。

【巴黎二日路透社電】美國巡迴大使哈里曼，今晨由日內瓦飛抵此間奧里機場。

寮共漠視停火令 仍不斷砲轟巴東

【寮國巴東二日合衆國際社電】寮共軍據寮國北部地區之巴東（乃反共苗人之據點），地在寮北川擴省山區之內，據寮共軍之砲擊。本星期一晚，巴東落十顆左右，本星期二晚間對巴東落砲彈。此間之美國軍事人員稱：寮共軍大砲相當沉寂之原因，在于寮共軍撒將大砲移置較佳之炮位，迄今爲止，寮共部隊對巴東地區所用者爲口徑七十五米厘之大砲，在有如巴東一般穩峭崎嶇之山地，此等大砲之效用有限。

日駐亞洲各國使節 檢討日對中共政策

日參院通過組陸軍十三個師

【東京二日法新社電】日駐亞洲及太平洋洲國家使節對中共與台灣政策，及其他問題外交官員，今日在東京會議上開始討論之各項政策。

【東京二日路透社電】日本參議院本日通過兩項防衛法案，俾增强日本陸軍九年以來最大之力量。該兩項法案，于四月廿七日由衆議院所通過。該法案并批准聯合參謀委員會之一項改組計劃。

【東京二日美聯社電】日本參議院本日通過兩項防衛法案，使增强日本武裝部隊之力量。所通過之該兩項法案，規定自衛陸軍增加四千人，並規定改組爲三十個師，及將陸上自衛隊改組爲十三個師。

本首相池田於本月底訪問美國時，與甘迺迪總統商討之議題之一。

東京左翼份子 舉行示威運動

【東京二日合衆國際社電】日本自由民主黨綜合委員會會長山村辛次郎宣佈說：該法案將於本夜前獲得通過之後，即繼續增加其人數與情緒。

【東京二日合衆國際社電】以千計之日本左派份子，於本日下午在執政黨自由民主黨宣佈彼等將强行通過反暴力法案時，會聚集於國會大廈場地之周圍，並在國會大廈場地之周圍要求廢止美日防衛同盟條約，並在國會附近遊行。左派份子組成一致要求大學學生，一致要求人民大會，與工會及學生約五千人，會議從大學學生，一致要求軍事與總評（較大之示威運動），以及該方面之防暴警察五千人，據估計超過三萬名巡行人員之人數在…

泰菲馬三國 將會商籌組 東南亞協會

【曼谷二日路透社電】泰國外交部發言人昨晚宣佈：菲律賓與馬來亞兩國，將會有一批高級官員來此，協商有關組織東南亞國家協會之問題，以便對所建議成立東南亞國家協會之研究小組，將於六月…

台灣銀行正式掛出 外幣結滙牌價

港幣一元合新台幣七元 一英鎊合新台幣一百十二元

【台北二日中央社電】中國政府于昨日宣佈重訂新台幣與美元的官價滙率爲美金一元折合新台幣四十元後，台灣銀行於二日正式掛出外幣結滙牌價如下：㈠美金：每一美元合新台幣四十元。㈡港幣：一元合新台幣七元。㈢英鎊：每一英鎊合新台幣一百十二元。㈣日圓：每一百日圓合新台幣十一元零六分。㈤馬克：每一馬克合新台幣十元。㈥法郎：每一法郎合新台幣八元一角。中國政府淵源於改訂新台幣的官價滙率，只是統一了過去有兩種以上的滙率，新台幣並未貶值。

羅拔、甘迺迪提出 消除種族隔離計劃 獲羅斯克全力支持

【華盛頓一日合衆國際社電】國務卿羅斯克，經已正式贊成檢察官羅拔，甘迺迪所提出消除州際間巴士及總站種族隔離之計劃。羅斯克在致與甘迺迪總統之一封信中，表示對檢察長之贊成，加以贊成，而且將予以「完全支持」。

在蘇俄要求下 寮國會議又告休會

【日內瓦二日路透社電】「停止爭吵」之一日內瓦國際會議之寮國問題國際會議，今日宣佈休會至九日，此乃第三次休會，此次是由於蘇聯不欲在本週末甘迺迪與克魯雪夫在維也納會談期間舉行會議，而在該期間內，會議之會期將暫停。蘇聯代表團之要求，乃延期至星期一召開。會議代表獲悉此項決定後，即在今日下午集會十四國會議代表，決定下星期一之集會時間，在會議中寮國主席，俾先行研究所提出之方案。英國、法國、美國代表均未表示反對，今後再議。

寮局會議與禁試談判 同樣瀕失敗邊緣命運

在共黨集團多方阻撓下

【紐約二日合衆國際社電】美國國務院官員謂：由於共黨之阻撓，寮國國際會議和在日內瓦舉行之禁止核子武器試驗之會議，經已陷入僵局，已瀕於失敗之境。其一爲寮國停戰問題，另一項爲有關核子武器試驗之國際管制問題。在該兩會議中，共黨之堅持以否決權，作爲其阻撓之手段，以使任何國際組織之工作無效，此乃共黨心愛之冷戰武器。

【曼谷二日美聯社電】泰國外交部發言人稱：泰國政府將東南亞國家協會之研究小組，將在本月籌備有關組織東南亞國家協會之問題，以便從事準備。

英美倫答覆議員質問 英艦取消訪南韓原因

【倫敦一日路透社電】英國首相麥美倫本日宣稱：英國政府取消英國一艘遠東特遣艦隊訪問南韓，係由於南韓政變之後，英國政府認爲該項訪問，已不適宜於從事一項訪問，因而政府已下令取消該項訪問。英國政府官員並已通知議會，議員質問首相是否有此種情形發生。

中共頭目職務更調 李富春昨突被免職

但仍保留政治局委員職務

【東京一日美聯社電】中共稱已宣佈免除李富春爲「國務院工業交通辦公室主任」之職務，並由「國務院副總理」薄一波承任，據新華社于五月五日在一項中共會議所作之說明，稱李富春之前任，李氏本人係中共一個「副總理」，並被認爲比其他人更有權力。因此此時不能說明此六十一歲之李富春是否受到懲罰，渠此次退職是否係出於本人之要求或調任其他職務。渠仍然保留在黨方與政府方面之其他所有高級職位，包括政治局委員與國家建設委員會主席之職務。

瓜地馬拉警耗傳出 謂共黨部隊 已準備犯境

【瓜地馬拉市一日法新社電】瓜地馬拉政府，已以一項正式照會送美洲國家組織，警告謂共黨部隊，現正準備從墨西哥領土進攻瓜地馬拉。該照會又謂：瓜地馬拉可能被迫引用里約熱內盧泛美共同援助條約，以應付此種威脅。

日本共黨份子 南韓青年

【中央社電】日本第二名左翼政治領袖江田三郎，今日要求自由民主黨政府同其在提議中之「取締政治暴動」法案，渠謂：反恐佈主義法案，係與犯人類利益。

又傳月底舉行 陽明山座談會

【台北二日中央社電】「中國郵報」引述可靠消息報導，已經遴選人士名單，今日午後將於本月底或下月初開始舉行陽明山座談會，將由正式決定。被邀之人士有海外政界、學術界、科學、工業界、新聞界、醫學及其他各界人士，已接受邀請參加者約有八十人。

過去兩週來 赤色份子活動增加

南越三省均有戰事 政府軍曾毙敵六十餘人

【西貢二日美聯社電】南越政府官方今日宣佈：過去兩週來，南越政府軍與越共赤色叛亂份子間之衝突事件已告增加。今後數週內，此類事件可能更增多，越共軍方面之計劃，主要目的在破壞政府之計劃。南越軍在各地之戰鬥中，曾斃敵六十人。

英準備金 去月減少

【倫敦二日美聯社電】財政部今日宣佈：在五月份間，英國黃金及外滙準備金減少一千七百萬鎊。

中共反對舉行 中立國高峯會

【新德里二日法新社電】印度官方人士今日宣稱：印尼、南斯拉夫、埃及及印度所發起之中立國高峯會議，已邀請中共參加。…

錫蘭官方透露

【哥倫坡二日法新社電】錫蘭官方人士今日說：…

社論

毛帮又來港賣醜

——香港人會忘掉大陸親友的悲慘嗎？

在統戰沒落，噬臍變心，敗將們垂頭喪氣之際，毛幫又把所謂「廣東雜技巡廻團」搬到香港來了，港九人士對之，將有什麼感想呢？

毛幫宣傳機構照例來一番吹擂，說什麼團員們個個「春風滿面，容光煥發」，說什麼「出現輪票長龍」，我們要問，大陸同胞們是否也是個個「春風滿面，容光煥發」？港九郵局前，士敏商店前，廣九火車站前，擁滿糧食包裹在等在擠的，又是什麼「長龍」？

毛幫一直就不斷地利用其「微笑」政策，向海外活動，一而企圖收到統戰之效，一面藉此搜括外滙，探取「溫情」的伎倆。為了製造氣氛，他們限令僑屬們和士敏店，以及與大陸有關的商人們必須買票，尤其爆滿，這些把戲，是毛幫幹部們慣為之的。自大陸饑荒以來，毛幫這種活動，在自卑感之下，停頓了一時，而現在，他們又厚着臉皮再來一次了。這一次，最倒霉的，當是一時擺不開毛幫掌握的商店職員們，他們既要節衣縮食寄糧接濟大陸親人，又要奉令購票，心裡已夠苦，還得強顏為歡，當他們坐看着大陸的戲的時候，會否想起大陸親人的顏容來呢？」大陸的親人們正在輾轉哀號，呻吟床笫，他們也一樣坐着看戲嗎？他們會想到，與其花錢看這樣的戲，不如把錢省下來多買一點糧食寄回大陸去。

大陸人民們之求生不得，求死不能，已經無可否認的事實，這事實，毛幫是否可以向海外演幾場戲，玩幾場雜耍，就可以抹煞遮掩，就可以轉變海外人士的心理呢？不但不能，而且將增加了海外人士的反感。人民餓死，毛幫發財，毛幫的工具「春風滿面，容光煥發」，而數億人民卻是鵠形菜色，氣息奄奄，這不是一個極明顯的對照嗎？故毛幫要藉此來企圖挽回統戰頹勢，結果就有弄巧反拙，祇有更暴露了他們的醜惡。

如所周知，毛幫過去來港演技的藝員，都在嚴密控制之下，像籠鳥般絕無半點自由活動的餘地，但這些藝員們因為呼吸了自由空氣，不免感到難過，因而幾乎每一次都有被「扣」事件的發生，尤為港九人士熟知的，如去年的潮劇藝人姚璇秋事件，上次越劇團也發生過同類事件，被迫終演數天。這些傀子式的藝人們，即使在監視之下，無法投奔自由，但他們的痛苦是可想而知的。所謂「春風滿面，容光煥發」，這正如囚犯們之初出監獄，重見天日時的情景，當他們被押回大陸大監獄去時，豈不是又在怏怏戚戚，黯然無光嗎？毛幫宣傳甚麼「人民自由」，港九人士會看得清清楚楚，像他們之對待出國藝人情形，就是毛幫之所謂「人民自由」吧？

毛幫明知在今日樹倒猢猻散低潮之下，任何美妙的宣傳花樣，都不會發生統戰的作用，可是，他們在「老大哥」迫使償債之下，囚個陷於「一窮二白」的絕境，彷徨無計，祇好又向循香港來打主意。他們除了盡量搜括民間糧食，古董，字畫、郵票，凡可以賣錢的，都運到香港來出賣之外，於是想到江湖賣藝與娼良賣笑這一套來了。這一套，過去當然有藉統戰的意義，到現在，恐其真不過賺幾個錢而已。

我們也知道，香港這地頭，也有很不少喜享受而享受的人，祇要有什麼新的玩意，他們都可以領受一下的。因此，對於毛幫的玩意，他們自然也視同一例。但如果說凡是去「欣賞」大陸來的東西的，就是對毛幫有什麼好感，那就等於凡買大陸版古畫的，都有愛於毛幫，那不是可笑之至嗎？毛幫搬到海外來的一切，正如土產，古董，書畫一般，買受者亦正如乎時買受大陸來的土產，古董，書畫一般。換過是有一點點「馬列氣味」、「毛主席萬歲」的氣味，也就相反地無人過問了。尤其在今日「賺錢第一」的原則之下，毛幫也懂得「顧客都對」的作法呢。

可不是？毛幫滿口「新社會」，滿口「打倒資產階級舊社會」，但他們卻把「資產階級舊社會」的東西，改頭換面，甚至原封不動地搬到海外來，就是他們的報章，也充滿了為「資產階級舊社會」服務與宣揚的作品。這就顯示了他們除了在暴力控制下的社會為所欲為之外，對於自由社會，卻一點無法動彈，而且非投降不可，也說明了馬列毛的東西，在自由社會裡是路不通行的，反自由的東西，到底還不得自由社會。那麼，毛幫搬來香港出演的玩意，不過是江湖上的猴子戲一樣罷了。

時至今日，有齊血淋淋的事實，港九人士的眼睛是雪亮的，形勢也比人還強的，毛幫縮起頭來是上策，要有什麼活動嗎？那就等於插標賣首。

各地通訊

馬共資格最老中委 亞科被警方擊斃

霹靂州警方稱亞科為廣東大埔人 在馬共組織中之地位僅次於陳平

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：馬來亞共黨一名最高級之黨員中委亞科，又名亞眼科，五十五歲，於一日下午一時在北霹靂吉發地區的一個膠園內，遭警方擊斃。亞科之死，對馬共是一項十分嚴重的打擊，據有關方面稱，亞科在馬共組織中之地位，僅次於陳平。

霹靂州警察總部一名高級發言人，於一日下午三時半舉行記者招待會時作上述之透露。

該發言人說，一名馬共投降分子，在吉發地區佯裝割膠工人，發現亞科的蹤跡，警方獲訊後，出動數隊便衣警員進入該地區，希望生擒亞科。下午約一時，警隊在膠園內發現亞科，由於他右眼失明，致遭警隊立刻認出，警隊向他喝令停步，但他反朝警隊開槍三響，警方乃回擊，結果將他擊斃。警方在他的身上搜出一枝短槍和四枚子彈。

該發言人發表亞科的生平如下：

亞科大約在一九〇六年出生在中國廣東省大埔縣，一九二七年來馬，不久，即加入馬共組織，他是馬共一名最老資格的黨員，佔中委之地位。

日本南侵時期，他為抗日軍的隊員，也是馬共黨員，馬來亞聯邦實施緊急法令時期，他大部份的時間，在吉打一帶活動，並曾親自下令謀殺若干吉打的人民。

警方相信，他於一九五八年底，在泰南一帶出入，以後便沒有消息。

警方刻正調查亞科在吉發地區居留的時期，一般曾協助亞科者，對於供給情報者，警方將發給賞金。

【吉隆坡二日泛亞社電】來自怡保方面的報導：馬共中委亞科昨日下午一時在北霹靂被警察擊斃。亞科乃馬共少數殘餘高級人物之一，係馬共頭目陳平之心腹人物。官方發言人謂此乃緊急狀態終止以來，北馬剿共之最大勝利。

稻麥尚未完全成熟 中共即全面搶收

圖藉此防止饑民集體偷割

【中央社訊】為減少因自然災害不斷所造成的損失，及防止饑民集體偷割，中共現在各地搶收尚未完全成熟的早稻和小麥，並訂出很多「規章」和「公約」，以防止饑民故意丟棄。

綜合五月廿五日，三十日等日的「人民日報」的消息，山西省所訂搶收小麥的「公約」，內容為：「㊀無論陰坡陽坡，遠地近地做到熟一塊割一塊，快割細放，邊割邊運。㊁執行定額管理，使割、收、運、積、打、藏，環環緊扣，盡量減少損失。㊂組織拾麥隊，採用跟蹤、跟捆、跟架、跟車辦法，爭取顆粒都揀回。㊃加強對糧倉的守衛，以防止盜竊發生。」

陝西省偽組織為了加強收麥的速率，驅使中、小學生參加勞動。例如：長安縣「韋曲公社」的「紅旗中學」二百多個學生，被共幹組成五十四個「互助組」，學習收麥技術，並迫令學生「開展組與組，人與人之間的比賽，比質量，比安全的搶收搶運競賽」。此外要學生向學校的「黨支部」提出保證：「那裡有困難，就奔向哪裡，哪裡勞力不足，就去哪裡支援。」

河南各「公社」為了加快收、運、打的進度，實行婦女割，壯年拉，小孩撿取和老年打場的辦法。新鄉、南陽、許昌等專區，則抽調各機關的共幹、廠礦職工、學校的師生、各部隊的官兵和商業單位的從業員等，組成大批「支援農村麥收突擊隊」和「運輸隊」，赴各生產隊勞動。

貴州方面，幾乎所有城市的共幹均奉令深入農村生產隊，監視夏收工作。

天津工業原料缺乏 工廠大部停工

北方工業產品奇缺

【中聯社訊】以北方最大輕工業城市見稱的天津市，最近由於各地農業歉收的影響，百分之八十以上的輕工業原料供應不濟，而陷入停產調整的現象。因而歷年來由天津供應華北、東北、西北等地所需的大部分輕工業產品和小部分的重工業產品，亦受很大影響以致形成上述地區工業品奇缺的嚴重現象。

據悉：目前天津市最感缺乏的原料，為棉花、皮革、化學工業原料、漆、顏料、羊毛、豬骨、獸角、木材、小五金原料、鋼材、工業用植物油和黑鐵皮等。至各食品公司所屬工廠，亦感缺乏麵粉、牛羊豬肉、豬腸等原料。據知，天津的許多缺乏原料的工廠，有的改變設備，從事不缺原料的工業生產，有的（大部分）則已停工，或縮短開工率，例如某些食品工廠只在白天開工，而且只作六個小時。此外，有些工廠在天津市「黨委」的逼迫下，尋找「代用原料」，維持低度生產，然最近已全部陷於停頓狀態中。

中共規定各地公社 以洗米水作為飲料

【中聯社訊】中共對「營養品」近又有新的「發明」，據稱洗米後之洗米水「極富營養」，不應予以傾棄，應用為「公社」社員們日常的重要飲料之一種。

在沿海各省「公社」中，現已有此規定，指定將上述「營養品」煮後作為社員們早起後的一種重要飲料。中共之宣傳並強調這種「新發明」的「營養品」，不但「營養價值高」，而且「可治百病」。惟中共此舉之目的，是利用洗米水填飽人民肚皮，再節省一點糧食之作用，則是肯定無疑的。

大陸農民消極反抗 置田間管理不顧

自行做副業或作投機買賣

【本報訊】綜合大陸各地報刊消息：各省農民在飢餓狀態下，不但勞動怠工，而且正普遍採取種種反抗的行動，以對抗中共「緊奪豐收」的號召。

據大陸報刊透露，各地農民最顯著的反抗事實，便是在中共武裝監視下，依然「草草插秧」，其後即根本放棄「田間管理」，而且「不重視農活的質量」。據謂，一般農民在插秧完成之後，「很快即表現出畏難鬆勁和慢慢來的思想」，「對田間管理工作概不參加」，「有的躲在家裡幹副業」，「有的從事農村市場的投機商業」，「有的索性在田邊山間睡大覺」，「田間缺苗無人補」，「秧田無水也無人過問」，「雜草叢生更視若無睹」。目前，大陸各地農田，草荒已是相當嚴重。中共迫於無奈，又採取各種方法去發動農民。例如，青海省中共即組織共幹老農、技術員和農民代表，到田間雜草叢生的地區，對於嚴重情況進行「實地過目」。又在各地採取「除草小包工制」，緊迫農民除草。有的地區由「生產隊」另組「女勞力除草小組」，實行「包工到組，責任到人」，一包到底的小段包工」，並喊出「除草要除盡」的口號，及打出「除草競賽」、「決賽」，以圖鼓勵農民大力除草。

現在，又普遍建立所謂「田間管理責任制」，以「作業組」為單位，根據早稻面積，訂規建立「專業隊」，負責管理。由於以上實際情況的宣佈，證明大陸農民反共情形十分嚴重。

此外，中共因為老共幹皆已驅動，過去的「積極分子」也多變為消極分子，現正對在本年「整風整社」中所提拔出來的「新幹部」，加強思想教育，以提高「領導水平」及「加強他們貫徹政策的決心」，以期他們取代老幹部。又實行培訓新的「積極分子」以利監視一般反抗的農民。

大陸在遍地饑荒聲中 中共倉庫存糧霉爛 管倉共幹監守自盜

【本報訊】大陸在遍地饑荒聲中，而中共本身掌握的糧倉，反而不斷出現糧食霉爛和監守自盜等各種現象。由於這種現象普遍，因此中共要求徹底予以整頓。

綜合中共「人民日報」近周來消息和「社論」指出，過去糧食入倉，只稱過一大過秤的手續，便認為萬事已足，不再加以過問。而事實上，糧食集中，品類不一，質量有好有壞，很容易受到外界溫度、濕度等自然條件的影響而發生很大的變化。據謂，目前南方各省已進入黃梅雨季，糧倉裡的糧食發生霉爛現象，已甚為普遍，而嚴重，大部份原因，均由於管理工作太腐敗造成者。因此中共要求：必須即迅組織一定的力量，對各地糧倉，進行一次普查，凡是應該整曬的，必須及時整曬、攤晾；該過風、過篩、殺蟲的，亦必須及時加以處理，特別是業已破爛不堪的糧倉，更應該加以必要的修葺。

中共又指出：長沙、衡陽、新會、佛山、海南島等各地，最近半年來，連續發現有管理倉庫的共幹監守自盜，私自把糧食偷去，以黑市高價出售；且亦有不少地區的糧倉，被飢民自動打開搶奪糧食充飢者。中共說，這些不好的現象，都必須於最短期間予以防止和糾正，否則必然會更加擴大一般人民對糧食的恐慌心理。

泰國一鹵莽青年 憤恨嬌妻私奔 持刀割妻私處

結果重傷其妻小腹

【本報曼谷航訊】泰國一青年因憤恨其妻逕蕩私奔，扯脫其妻紗籠，竟以利刃割妻私處，但在掙扎間重傷其妻小腹。其丈夫於逞兇後，經即逃遁。

受害少婦娘郎彙，現年廿一歲，家住泰京律實縣邑聰地區，第十七村酒廊巷，門牌列七號。五月十七日晚，她與其年二歲的幼兒入睡之際，突聞到外面有人呼喊她，問她的姐夫是否在家，娘郎答謂姐夫不在家裡，然後，緩步出屋外看清，雖要會晤她的姐夫，但在剎那間，突覺有一彪形大漢，闖入家裡，然後將她一把抱住，當時，她已看清那大漢不是別人，原來是她的丈夫乃切（現年廿二歲），但當時未知乃切係自何處飲醉了酒回來，她未及詢問一切，乃切已將她推翻，仰臥於地上，並將她的衣裳及「紗籠」，全部脫盡，繼此，乃切又拔出利刀，朝着她之私處揮去，婦急扭轉身體避之，然私處雖未中刀，腹部已被刀鋒一連割傷了三處，正當她處於千鈞一髮之際，乃切之友人已聞聲趕至，忙上前將乃切手中之利刀搶去，同時，娘郎之姐姐娘南，也聞聲趕至，乃切知禍闖大了，即起身奪門逃去。

嗣後，娘南昇育胞妹娘郎彙往警察醫院療傷，並將情經報警案。

據警方在現場勘察調查，得悉乃切與娘郎彙結合迄今已四載，育有一男孩，現年已三歲，但在四個月之前，娘郎彙竟放紅杏出牆，與姘夫捲私奔至曼谷，拋下幼兒由夫撫養，當時，乃切憤恨交集，遂追蹤至曼谷，將幼兒寄在妻子之姐姐娘南之家，自己在曼谷費數個月時間，總未能將嬌妻尋獲，一直延至五月中，娘郎彙突離開姘夫之家，歸至胞姐娘南之家裡，原來她是聯悉丈夫追蹤，故擬會晤丈夫，與其談判，俾作徹底解決。

當乃切聆悉妻子已歸至胞姐之家時，遂偕同一友人至妻子之姐姐的家裡，彼因恐防娘郎彙之姐夫時，即由其友人裝作要會晤姐夫，而能即趁機闖入屋裡，然後拔出尖刀行兇，本來，乃切之目的，是擬割傷嬌妻之私處，使姘夫見之生厭，但因嬌之掙扎，故刀鋒卻刺傷其腹部。警方於查明真相後，遂派員分頭出動偵緝乃切，惟迄今尚未能弋獲。

閩豫等省災害頻仍 早造糧食普遍減產

【中央社訊】福建省播種的早稻，繼遭受颱風和洪水後的災害，現又發生各種病蟲害。

據中共「新華社」一日報導：「福建南部龍溪、晉江兩個專區，四月下旬以來，氣候轉暖，又常下雨，溫度高，濕度大，不少地方的早稻先後發生了稻瘟病、早稻的螟蟲、負泥蟲、浮塵子等病蟲，也開始蔓延危害。」

代表中共的「人民日報」在五月卅日承認河南省早造糧食普遍減產的事實，據指出：「今年，河南省的夏收作物，從播到收，遭受了比前兩年更加嚴重的旱災和風、霜、雹、病、蟲等自然災害，雖然經過全省人民堅持不懈的抗災鬥爭，但大部分地區終于因受災重而遭到不同程度的減產。」

北婆三邦支持建立 星馬婆汶砂聯合邦

【吉隆坡泛亞社二日電】汶萊方面之報道謂，英屬北婆羅洲（即婆羅洲、汶萊、砂勝越）三地區之政界及社會頭袖，一致支持馬來亞聯邦總理拉曼之組織「星馬婆汶砂聯合邦」計劃。惟婆羅洲三地區願先統一，而且婆羅洲應與馬來亞聯邦處於平等地位，而非馬來亞聯邦之一部份。

艱苦中長成的石油公司

中國石油公司成立十五周年

【台北航訊】今年六月一日為中國石油公司成立十五周年紀念（按該公司於民國卅五年六月一日創立於上海）。在這已往充滿了動盪不安的十五年中，中國石油公司能在憂患艱險的環境中成長壯大，不但順利達成供應全國軍民用油的使命，強大國防交通的力量，現在更進一步拓展外銷，邁向起飛階段；且負起領導發展石油化學工業的使命，這些艱鉅的成就，使我們生活獲得充實，替國家爭取無上光榮，實在值得我們慶幸，更值得石油公司全體員工驕傲。

在國營事業機構中，中國石油公司是唯一沒有得到美援協助的一個單位，而自大陸淪陷以後，中國石油公司隨同政府播遷來台，失去了玉門老君廟和新疆烏蘇油田和規模宏大的東北煉油廠，與及大陸上無數的資源和財產，祇剩下台灣苗栗幾口貧瘠的舊油井和高雄煉油廠殘破不堪的生產設備。石油公司就在這樣可憐的情況下，靠着千百位優秀工程技術人員，用他們心血、智慧和汗水，不但把飽經戰爭破壞的高雄煉油廠從殘破中恢復起來，使煉油能量由每年十餘萬公秉增加到現在的一百數十萬公秉，生產各種新的油料及產品供應軍民需要。在探勘油田方面，也完成許多地區調查的基本工作，探採成功錦水卅八、四五、五四號三口油井，增加油和氣的產量。現在更進一步發展嘉義溶劑廠，推動石油化學工業。這些成就所及之處，不僅支援三軍勤務需要，建立強大的機動戰力，而且更促進本省交通運輸和漁業等業的發展，使民生獲得改善，使政府增裕稅源。

石油公司這值得驕傲的成就，是他們在沒有外援的困窘條件下，用自己的力量，使自己一年一年的壯大起來，十五年來，在設備方面，先後完成了廿多項重要建設，高雄煉油廠方面，三六年修復第二蒸溜工場，三七年三月完成第一蒸溜工場，三七年十二月完成真空蒸溜工場加熱裂煉部份，四一年完成第二低空蒸餾工場，十一月完成第三蒸溜工場、脫脂工場，四五年六月完成媒觸裂煉工場，四六年完成減黏工場，十月完成媒組潤料工場，四七年一月完成輕油脫硫工場，四八年完成硫磺收回工場，三月完成硫酸工場，七月完成硫酸烷化工場，十月完成第四蒸溜工場。五十年三月完成加氫脫硫工場，將於十月完成潤滑油掺配工場。嘉義溶劑廠方面：三七年完成醱酵工場及蒸溜工場，四八年十二月完成醋酸工場，四八年十月完成芳香溶劑工場，四九年七月完成正己烷提煉設備。

以上三十餘項建設，若干設備在三十八年以前完成者，係屬於高雄、嘉義兩廠修復範圍，其修復費用不予計入，三十八年以後亦有若干就原有設備利用殘存器材改建者，其費用亦不予計算。單就四十三年以後實施更新計劃至今，先後共借用美金五百八十萬元，這筆巨款既非得自美援，亦非政府投資，而是來自四種不同來源：㊀美國海灣油公司購油案貸款二七五萬美元，㊁美國中東原油銷售公司購油案貸款七〇萬美元，㊂中信局及中國銀行美金貸款一三九萬美元，㊃利用美國萬比油公司原油險服款，由輸銀貸款九七萬美元。這四筆錢一共是五八一萬美元，經歷年償還，現在僅餘一四五萬美元，此外本地銀行貸用共逾新臺幣八千餘萬元，也是由該公司以歷年資產折舊負擔的。

由於上述許多新設備的增添，石油公司自三十八年以後，每年都不斷有新產品問市，以應客戶需要，這些新產品，包括汽車燃料用的八十號、八十二號、八十八號、九十一號、一百號汽油，螺旋槳式飛機用一百號、一百卅號、一百十五號、一百四十五號航空汽油，噴氣機用一號、四號燃油，民航噴氣機用I．B．A．I燃油；美軍噴氣機用五號燃油；海軍艦艇用特級燃料油；漁船用柴油；家庭用液化氣、硫磺、硫酸；家庭用燃料煤油、柏油；石油化學原料苯、甲苯、二甲苯；重要化工原料冰醋酸及提油溶劑正己烷等。有了這些新產品，不但充份供應軍需民用，更供應美軍及外國民航公司，外銷東南亞，每年爭取外匯收入四百五十萬美金之多。

石油公司固定資產總值新臺幣八億六千七百萬元，每年營業收入十六億元，但每年輸入原油價值一千九百萬美元，折合新臺幣七億六千萬元，換句話說，一年創造的煉油利益超過原料費用一倍以上。石油公司自三十九年至四十九年這十年中，在財務方面有形的貢獻共值美金一億零四千三百萬元，包括盈餘新臺幣九億二千三百萬元，按歷年匯率折合美金二千一百萬元，各項稅捐新臺幣二十四億六千八百萬元，代徵貨品附加捐美金二千六百八十萬元，歷年折合美金二千三百萬元，務新臺幣八億八千六百萬元，歷年折合美金三千四百萬元，探勘新製設備新臺幣六千萬元，歷年折合美金六百五十萬元，單從上述這幾筆帳目來看，十五年來，中國石油公司對國家社會的貢獻是值得重視的，石油公司的員工們，對得住國家，對得住自己，值得他們驕傲，也值得我們讚許。

新！

奇妙的刀片·神乎其技
在不覺中鬚已剃淨！

奇妙之處不由你不信！
新超級藍吉列刀片由於製造方法特殊，對於剃鬚確具有不可思議的效用，使你感覺空前舒適輕快順滑，簡直不相信鬚刨中有刀片存在，不用吹灰之力，毋須推拖鬚刨，鬚已剃淨，面上立覺光滑無比舒適暢快！

空前奇妙，一試便知！

新
超級藍吉列刀片
十片庄每包二元半

請寄：
免費超級藍吉列刀片一張

請填寫清楚
姓名
地址

剪出後用信封寄交：
香港郵政信箱八十四號

共和國美夢實現之際 南非充滿不安情緒

不特一千一百萬非白人未感快慰，甚至英國移民也開始束裝離境了。

●呂●

這週的一天，黎明的時份，南非洲的行政首都普里托利亞週圍的丘山上，將鳴禮砲。上午，從這兩邦各地而來的民衆約二十五萬人，將聚集街頭慶祝南非獨立以及史華德任南非共和國首屆總統。

以那一百八十萬荷蘭後裔南非人民來說，五月三十一日是一個快樂日子；一個被解放共和國的夢，被保藏了五十九年的，終於實現了。但是，以多數南非洲的一百四十萬講英語的白人，以及甚至它的一千一百萬非白種人來說，這是不快時候。

爲防範暴力，這個國家已經變成了一個武裝營。當新當選總統史華德乘車通過街道，他的馬車由沙拉辛裝甲車沿途保護，他的路線，由白人義勇軍架槍站崗警衛，天空上充滿防空軍的軍刀式機的警衛，而在地上，後備隊軍部隊抵任守衛，而在南非的農莊，非洲地主們坐在收音機旁邊，把槍放在膝頭上。

這樣的助長的直接原因，是宣武德總理對於南非黑人領袖們宣佈於五月廿九至卅一日實行三天大罷工，視爲要脅。罷工的組織者，一個四十三歲的非洲律師和前任拳師納爾遜·曼迪拉，已呼籲他的徒衆勿採用武力，但白人和黑人還記憶上次的大罷工（發生於一九六〇年三月，引致沙爾比維爾的七十二名非洲人被屠殺事件）。

全國於未能制止罷工，宣武德的警察去週拘捕了一萬名「遊蕩份子」。他們被因於法庭外臨時設置的三十五呎乘十四呎的大籠子裡，並使得通知，他們最低限度留在那裡十二天，沒有審訊、被保或起訴。當國會的白人反對派把這些武形容爲野蠻的行動，宣武德官佈這些拘捕只是「爲了預防」。

一位在倫敦從事發表的英國官員意見說：「我相信宣武德的意思是指南非洲所有的民族主義首先，有親民主政府將受到納粹式的檢查。總之，法庭將告解體，最後，你將見代議政制的消逝。」

許多英籍南非洲人（包括醫師、科學家和教師）已經開始離境。近幾個月來，韋特瓦特斯蘭德大學已有二十七個講席空懸。

被因爲者本身的政府的利益」●

最多的是那些講英語的白人社會。他們與女王及英聯邦的關係已被切斷。他們恐怕他們的風俗，甚至他們的語言，或將消失。當南非的唯一無線電台（南非政府的「新聞」）逐漸的轉變成「政府（本質上是宣傳）的工具」。上週，宣武德拘捕了兩位親英的白人，加控他們擁藏五十磅炸藥。

那處的邏輯由一和情稱，一個偉大的學圖書館管理員曾予以投函報說：「我太太和我將於十二月離開這個國家，我們去一個我們所不認識的國家，到那裡沒有親戚，也不曉得怎樣在那裡找到職業。我們將要離開，以逃避那使我們犯了一得的恐慌、逮捕、有力的宣傳、孤立和恐懼。一個曾經是自豪的人民的恐慌。」左圖爲南非首任總統史華德。

首次步入海外政治舞台 甘迺迪受認眞考驗

第一回合的對手戴高樂，本身是一個自大而固執的政治家，同時他所代表的國家，是充滿矛盾而面臨大轉變的。

●丁東●

國際剪影

在象徵意味上說，這是第二次大戰戰後那般有重要意義的。穿上了美國總統禮服四個月之後，甘迺迪現正穿上自由世界領袖的旅行裝，離開美洲大陸出外旅行了。白宮一個親隨說：「總統是戰戰兢兢而又興奮的。他像一個正要上角鬥場的拳師。」事實上，他的角鬥場不止一處，而且有兩處：一個在巴黎，那裡他將會晤見一個不和諧的朋友；法國的總統戴高樂；一個在維也納，在那裡他將會見一個潛在的敵人，蘇俄總理克魯曉夫。這兩個會晤，會是甘迺迪作爲政治家的眞正考驗。會談成功，將穩定他在國際政治家群中的執牛耳地位，如果失敗，則東西集團的關係會被推落到谷底，從而引致形後的破裂。甘迺迪是很注意到這些關係歐洲安危的法碼的。

從凱旋門的水銀燈，至維爾大酒店外的街石，巴黎已打掃一新，亦只有巴黎才有的節日氣氛來迎接美國總統的來臨。而殷詳細的刑備工夫，却是在愛麗榭宮裏進行的。和甘迺迪一樣，戴高樂亦爲他和美國新總統的首次會見而作了廣泛的準備工夫。甚至靜靜地參觀甘迺迪去年大選時間與尼克遜相辯的電視影片。不過，不論事先的計劃如何週詳，也決不能完全預定這兩個十分不同，而一時無兩的人的會談過程。悠長而談話快捷的美國總統，是生出來就富有的，而英俊及精明的法國總統，則生於一個地方大學哲學教授的家庭。如果四十四歲的甘迺迪是代表新一代的無忍耐的活力，則七十歲的戴高樂，亦將以充任六十年代的法國的代言人爲榮。

在所有的不同中，在這兩個人物及他們的國家之間，自然也有一些通聚。例如以甘迺迪夫人（法國人後裔）爲表徵的私人連繫。與及由拉法埃脫將軍（曾率法軍助美國獨立），及美國遠征軍（曾率派到法國助法國共和革命成功）所建立的傳統所產生的政治通聚等。而且，新舊之間的對立，也不比原先所想像的更爲尖銳。因爲，雖然戴高樂首先成名於第二次世界大戰，但也不過在三年前，以「改革」及「再生」先知的身份重履權力。和甘迺迪一樣，他曾指實法國沒有獨裁和欠缺領袖人才，他亦誓言要使國家重新運行不息。

隨着戴高樂成功使其古老國家的實力再動員，法國在西方同盟中的重要性亦日增。不過，戴高樂的成功與及法國的日形壯大，並非完全順利形成的。那些法國的，例如在北大西洋公約同盟的職責上的（法國要求有與美國、英國同等的絕對而無條件的平等發言權），在裁軍問題上（法國要有用一切方法包括自建飛彈以自行防衛的權力，不論試核子武器及不參加日內瓦核子停試會議）及在柏林與德國問題上（反對以承認東德來換取柏林安全的保證），建立法國與德國聯盟，以作爲歐洲未來的核心）等，都是深刻的分歧，有些甚至是無可解決的，雖然甘迺迪正希望在這次會晤的機會設法予以解決。

在會晤中，戴高樂不但會根據法國人的邏輯，而且要根據其相信「法國是偉大的」這種信念，來向甘迺迪說服他的對世界事務的見解。對甘迺迪來說，這一個信念當然是不夠的。因此在和戴高樂交手當中，便引起一些疑問：戴高樂的成就，是眞實和持久的嗎？

法國的偉大，究竟係大到什麼程度呢？和它的領導人一樣，現代的法國，是一個奇異而似乎自相矛盾的國家。巴黎是全球最漂亮的城市之一，但是官方把它的廿萬個單位列爲破破建築物。法國人享受着全球最先進之一的「福利國家」制度，但是許多法國人，仍要用半天薪金才能享受到一份肉餅及一瓶啤酒（在大酒店的代價是一元五角美金）。法國人的一個格言是「自由及友愛」，但是就在最近，便有十五個無辜的人，被警察從路邊咖啡座上抓到監獄去，原因只是有些人在那區域叫了一句違反法律的口號：「阿爾及利亞是法國人的？」這批涉嫌者，被禁閉了十二小時，其中女性且被迫脫到只留褻衣，以便檢查她們是否攜有武器。

不過今日的法國雖然可能是一個奇怪的國家，却也是一個興旺的國家，這是毫無問題的。當戴氏於一九五八年爲發難於右翼派因阿爾及利亞問題發生內戰，而接管國家權力時，法國實際是一個破落戶。雖然有兩年美國借款，國庫的儲備只餘六億五千萬美元，每年政務收支的赤字是十六億美元。戴高樂的第一個行動，即是改革憲制成立第五共和，使法國有了長期穩定的政治計劃所必需的穩定。他的財政部長乃得接計劃行事，例如將法郎貶值及發行新法郎，抑制通貨膨脹，引出收藏的黃金，參加共同市場促使無效率的法國工業要出力競爭等等。三年之內，法國的儲備增長四倍而達二十五億美元，赤字的預算，轉爲每年約有五億美元的盈餘。全國國民生產總值，去年增長了百分之五·五。

在實際生活上，這表示着人民的生活水平提高。自一九五二年以來，電冰箱銷量增至一倍而達九十萬七千部，電視機銷量幾乎增加三倍而達一百九十萬二千部，汽車銷量由一百五十萬輛增到二百一十萬輛，平均每千人有汽車一百一十一部（美國是三百三十五部，西德是七十部）。

重要性不下於經濟繁榮的，是法國已出現一種新精神。文化部的一個高級官員說：「許久以來，法國人民首次重新得到生活的樂趣。人們對事情的反應再次是用積極方式。」法國去年在奧林匹克運動會失敗（第十四名）之後，政府立刻採取行動，撥款三千萬美元，幹全國學校興建一千二百二十五個運動場，一千二百間體育館，及七百二十五個游泳池。一個學生要畢業（必需考試一百公尺賽跑），至一九六七年時，中學生將要考游泳一科，始能畢業。

法國的個人情況又怎麼呢？官員說：現在法國的生產率是第一次大戰以來最高的。不是設哭，這是法國人對國家前途有信心的一種象徵。但事情不是這麼簡單的。整個經濟雖然繁榮（是戴高樂當權前就開始的），許多法人感到他們的獲益少之又少。未有兒女的已婚鐵路工人，月薪是八十四美元，有兩子的巴士司機，也只有一百廿五美元。（上）

這是維也納的有名建築，甘克會晤所在。

寮國局勢已不易挽回了

寮國右翼和美國的積極反共運動，如果不是犯了很多技術錯誤和判斷錯誤，就有成功的可能。錯誤之一，是美國在一九五四年以來所支持的寮國領袖都是貴族階級，和民衆遠隔，不識民間疾苦和願望。另一個錯誤是，美援用於農村的數量不夠，歷屆政府又不能施行適合人民的有效計劃。

在一九五四年以後的幾年，寮國官員和少數美國人都在美援的運用上營私舞弊。新興來的金錢，把永珍造成一個新洋房林立和新型汽車密集的城市，賭館和娼寮也興旺起來。寮國是一個很難吸引美國人前來服務的地方，在寮國服務的美國官員大多數是刻苦耐勞和有能幹的人，但也有些是低能的。

在加拿大、印度和波蘭三國的監察委員會在一九五九年解散之後，美國派遣穿便服的軍事顧問前來寮國，協助法國人訓練寮國軍隊。所以在改良寮國陸軍方面沒有多大進步。

在戰鬥寮國於一九五八年被排出政府之後，第一任右翼總理薩納尼宮曾經施行過一個溫和的計劃，在教育、建屋和一般福利方面已大有成就。然而，後來由較年青的右翼分子（由諾沙旺將軍領導）曬起執政，採行更激進的政策，因此使有些人已變成戰鬥寮國的同情者。

美國當初所採取的寮國政策是犯了很多技術錯誤和判斷錯誤，就有成功的可能。……有效計劃。

美國當初所採康黎的態度是一個錯誤，因爲這個態度使寮國和軍和政府都分裂和混亂了。康黎又中了共黨之計，把軍火供給戰鬥寮國分子。後來到了美國接濟和支持諾沙旺，使寮國政府軍事援助，諾沙旺和他的總理邦烏姆已不能號召全國一致支持他們。

美國當初支持富馬親王的中立政府，甚至還要共黨參加。到了去年秋季，有一隊寮國政軍（由康黎上尉率領）在永珍叛變，推翻由諾沙旺支配的永珍政府，擁護富馬出任總理。美國因爲早有中立化寮國的意向，所以在一個短時期內跟康黎和富馬打交道。

美國當初所採……以後……的態度……，竟然跟戰鬥寮國和共黨集團合作起來。

蘇俄現在充任總理的短時期中，曾經請求俄人給予經濟援助（這種援助很快就由俄人改爲軍火援助），致使俄人有「理由」大作文章，以爲由諾沙旺支配的永珍議會和諾沙旺選出在川壙省北部建立的政府，俄人又跟隨這一「理由」，那些不能被他們視爲合法政府，所以蘇佛思雖然逃出首都，在理論上依然是寮國合法政府的元首。

如果美國和他的盟國在康黎發動政變之後，能大膽直接提出法政府，援助富馬以軍事援助（包括戰鬥用飛機），給予永珍政府，共黨的聲勢就不會那麼大；以美國和盟國要求一個安協辦法。所以美國向寮國政府施以暴力，共黨現在已居於支配整個寮國的地位。由共黨領導的「戰門寮國」軍隊，逐漸羅致來自北越的二千名左右共黨分子參加運動和戰鬥，已經進行了六個月。

共黨現在已居於支配整個寮國的地位。由共黨領導的「戰鬥寮國」軍隊和「中立派」部隊在蘇俄援助下，大片土地已落入他們手中。這個「戰門寮國」又立意施行自私自利的計劃，他們在宣告停火後，仍然繼續進行戰鬥。

即使「戰鬥寮國」軍隊在他們武力掛起全國之前停止推進，而且同意進行政治談判，他們將來仍能運用政治手腕取得政權，美國和盟國的武裝干涉，祇在這危機的初期才能制止共黨的滲透，在今日採取這一行動的困難，已比前增多了。

寮國一經共黨支配之後，共黨將來還會在南越和泰國照樣運用這一手法。（下）

戰前是不可想像的 日本皇城公開遊覽

軍國主義時代，皇城是日人不能亦不敢逾足的。凡道經城外的人，必須在櫻田門前廣場跪拜，最低限度也要行三鞠躬禮。因人們心目中，皇城爲神聖地方。

戰後，宮內廳爲順應輿情，將「菊幕」揭開，皇城內的西半部爲日皇居所，東半部地區完全公開，讓日人有機會觀光這座五百年前諸侯太田道灌所築江戶名城。

東京都市政局爲美化這「皇居附屬庭園」，特由若干庭園專家設計，建設純日本式公園，以自然美爲主體，古色古香，置身其間，儼然在江戶古城一般。

現皇城仍佔江戶城中心「本丸」（城中心建築物，原爲城主居所）、天守閣、書陵部、樂部、富士見櫓（瞭望樓）、御金藏等部份，月子公主居住之「吳竹寮」，改宮內廳官舍，遊人可在「本丸」附近遙觀皇居「吹上御苑」、「宮殿」、「花陰亭」等。

皇城中草原，係日皇舉行園遊會時招待貴賓之地，週圍綠以松樹，爲皇城中最著名「松之廊下」。封建時代，有資格赴該地者，除各國外交使節、公、侯、伯、子、男爵、大臣、國會議員外，平民均無緣，現則完全開放。

皇城南部「二元丸」「三元丸」，指定爲文化財產國寶級建築物「百人番所」（傳達處）、圖書館、內閣文庫、舊樞密院、宮內廳醫院、馬廐等因戰時燒毀，預定修復後開放。

天神廟、白鳥城爲德川幕府時代日本將臺灑名園故址，現依原式樣修築，極力保持古氣氛。

皇城東南方大手門、櫻田門係皇城通東京繁盛中心道路，現設園奇形怪狀的石子，爲遊人歇息處，新宮殿附近飾以六個別緻花壇，異常美觀。

皇城東部約有樹木八千株，自改公園後，東京都政府撥款八百萬日元，種植白梅、槐樹、垂柳、櫻花、梅花等。天神湖遍植菖蒲，運池選植由專家以國父孫中山先生贈與日人田中進子所培育成功之運蓮移植，對勞運植杜鵑花。

平川門內小溪流上北桔橋，現修築完成，係日本式圓形拱橋，塗朱色，目前若干日本影片中紅橋，係以該橋爲攝影對象。

目前，皇城局部公開，修築部份已積極展開工作，預定一九六四年世運會在東京舉行時，「皇居附屬庭園」完全開放。 ●麗江●

德國專家最近發表 營養應隨文明演進

過去的營養方法，必須不再鼓吹，同時應以更多技術來補救過渡時期的缺憾。

最近在威斯巴登舉行的醫學會議中，一位演說營養學專家古畢宣讀一篇關於與文明進步一起的營養變遷的論文。他的意見是獨立的和挑戰的。營養學家對膳食的意見，却與他的不相同。多爾特蒙德的馬克思普朗克營養生理學院院長克勞特教授在這會議中說，營養的科學已超過可控制的範圍，這些發展之一，是醫學的和生理學的觀點，應來應多差別。

一個第三方法，那是屬於化學的，也在流行中，而且開始對其他各派的觀察力提出質疑。多爾特蒙德學院刻在進行這方面的研究工作。目前還很難爲這個人或那個人決定最佳營養的規律。克勞特教授說：「在營養的範圍中，眞相錯誤是混雜的。」膳食受到哲學、傳統、氣候、國家或地方風俗習慣的控制，而不是根據科學知識的。

這樣的混亂，使許多非專門人士的理論得以產生，例如那些主張素食或生食的。他們的中心主題是：素食是天然的食品。克勞特教授反對這非歷史性的見解。眞相却是：人在那仍然接近「天然的」狀態下生活時，並不是吃素的。原始人是一個獵人和牧集者。作爲一個獵人，他主要的吃肉食。事實上他每天吃的不到半磅的肉類白蛋質。他的女人採摘一些野菜和果子，以作膳食的補充。

古畢教授把這叫做最佳的營養律，而事實上它也是一個理想的成方：些少的食物，但高質的食物。總之，就是經度入文明了。人安頓下來，並始耕耘土地，以生產糧食。只在那時候，正常的膳食的變化發展了，與穀食物一起，食物才從動物轉移到植物，從肉轉移到麵包。這並不是一個「天然主義者」的改革，但是退回到不夠蛋白質供應的膳食，因爲植物食品不能夠有足夠的蛋白質。

在這情形下，據古畢教授說，四分的三人類今天仍然如此過活。他們生活在一個原始的文明中，在營養方面的蛋白質不夠在質方面不足夠，而且時常在量的方面也不夠的。在化學上，植物中的蛋白質與動物的蛋白質不同，是價值較少的食物。這是營養科學中的不太多的洞悉點之一。古畢特教授認爲這不足夠營養，已經嚴重的阻礙了人類的知識上和體格上的進化。

只有作爲十九世紀的工業革命的結果，蛋白質需要的增加，在歐洲和美洲才變成可能，那消除了文明的基本缺陷，與某些吃肉引致嚴重性疾病的理論適當相反。那時間的主要食糧只是麵包和乳酪（人在某些人所謂的「天然」時期中），和文明的缺陷的補救辦法，不是回復營養方法，必須不再存在各地鼓吹。技術文明的發展，引致嚴重的文明的食物疾病，然而古畢教授的論文，引起參加會議者的注意，應該他的歷史的觀點引起批評。只有輸入了農業，人類才有在打獵和牧集時期所不會有的人造，或那時期的食料是較富營養的，這是會是那麼可怕的貧乏的。事實上，現代的素食者甚健康的，雖或不如肉食者那般健康。

任何一種膳食，都要適剛一個有定的卡路里最低限額，並須含有一個有定的最低比例限額的基本成份（蛋白質、氣化合物、脂肪、維他命和礦物質）。關於基本的數字，科學家們的意見還未能一致，至於那一種膳食對於吃它的人的性格和體格有影響，而與任何其他膳食的影響不同的，迄仍未能確定。

有許多時期，在這些方面，專家們對於古畢教授的意見，也有不同的地方。（士達）

陸奎生中醫師　健康報導　第七十一期　每逢星期六刊登

診症時間　上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號　下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座　夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號　星期日照常應診　電梯上落　出診預約

胃痛　胃酸　大便黑　胃潰瘍　十二指腸潰瘍速愈法

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明　哮喘咳嗽氣管炎根治報告

纏病二十餘年　歷盡千辛萬苦　我的哮喘久咳治愈記　九龍藍田　楊錦九

起病原始　病中疾苦　病歷摘要　治愈經過

胃病速愈法　胃病康復記　新界大嶼山東涌法林寺　新道和尚謹識

七彩精印一冊　每冊港幣五元　診症時間加費七毫　函購

精氣神　稱三寶　元氣虛　丹田病

神經衰弱中氣虛弱根治法

中氣虛弱現象：精神不濟　體弱氣弱　四肢疲倦　食慾不振　未老早衰

神經系統症狀：頭痛·頭暈·腦弱·失眠·健忘

循環系統症狀：心跳·胸痛·氣悶·肢冷·疲勞

消化系統症狀：胃呆·胃痛·飽脹·泛惡·糞黑

運動系統症狀：腰酸·背痛·骨痛·酸軟·無力

貨現則舊例舊地舊　（土瓜灣南角洋紗廠附近九龍城新區）　售價萬餘不很地價時值　收租有分五高息！　大昌　中區大厦1701室　電話：30165　80502　20815　地盆電話：825824　826848　831883

土瓜灣鐵漢街　萬餘元唐樓　各路巴士經過·可均售租　大中華大厦八樓　電話30589

北角英皇道　瑞士大樓　花園洋房　249 251

恒興建築公司新型洋唐樓宇　麗東大厦

利成大厦　佐敦道43號偉晴街大廈最適合社團會所之用　地下鋪位　特大高十七尺樓　上五大房九十九年期　本大廈已有電話可供申請之用

旺角碧街　九龍彌敦道　電話：六四九九五　六〇三八五

利成

杉樹街　上海街　鉅昌建築公司　電話五七〇七八

章記　大道中七十八號三樓　電話：二〇九五二

工商日報分類廣告　每段　銷數廣　效力大　收費廉

北角海灣街　海灣新樓

懷德五業大厦廉租

單邊舖位　平價租售　磚屋廉售　上門補習　徵純白紙邊　公寓出讓　招請釘珠　金門麵飽公司　香港紗廠招養成工　女推銷員　釘珠女工　聘請職員　徵租　徵購舊樓　徵僱員

徙置事務處宣佈
將接收調景嶺 闢為新徙置區
現有若干建築物將遷移 另撥地點安置拆遷居民
福利團體及學校登記後可繼續經營

【本報訊】據政府新聞處發表：徙置事務處行將接收將軍澳之調景嶺，並將該處改為徙置區。徙置事務處人員，將於數日後在該地區展開調查工作，以便統計該區之房屋及人口。此項調查工作，將作為改善該區各種設備之張本，例如興築馬路、小徑、市場及廁所，以及供應食水及衛生服務等。

徙置事務處處長昨日宣佈此事時稱：該區有若干建築物，日後可能需要遷移，以配合各種建設工作，惟在可能範圍內，將儘量設法避免。該區內將撥出一幅新地址，以容納被遷拆之居民。徙置事務處對於此等居民，將儘量予以協助。

為彌補一部份建設費用起見，該區居民於適當期內，須向當局繳納其地址之許可證費用。該項費用之徵收，將以居民所佔用之土地面積作為標準。平房之許可證費用將為每年十元。

如在該區辦理之診所及學校，將來須向政府登記，政府將鼓勵此等團體及福利機構繼續經營。福利團體或學校之許可證費用，將依照一項特別低廉之標準予以徵收。

當局不擬命令調景嶺地區之任何現有居民遷往他處，惟外間人士，除非具備徙置資格，否則不准遷入該區居住。將來如在該區興建新房屋，或將現有房屋轉賣，均需獲得徙置事務處處長許可。

調景嶺附近之土地，現正進行清除，以便建立拆鋪區。現並希望其他工業能在該區發展，使該區居民，獲得就業機會。統計建築物及人口之初步調查工作，大約三個月內可望完成。

大窩口徙置區發生
驚人兇殺案
男女三人浴血一男子喪生 兩男女被控謀殺罪
事前曾發現有人縱火燒屋

【本報訊】昨日凌晨四時許，新界荃灣大窩口徙置區發生一宗駭人聽聞之兇殺案，在該處第三段第一台一號石屋門外，有一個中年外省籍男子，被人用利器斬至重傷倒地，不久即告氣絕斃命。事後有一受輕傷之女子到警署報案，警方據報後，即趕至現場調查，復將另一受傷男子帶返警署查究。

據該處鄰居說：在此宗兇殺案發生前約兩小時，現場第三段第一台一號石屋，曾發生過有人放火燒屋，門窗一部份亦有被燃焦之痕跡。屋內住客一男一女，曾因此事吵嚷一番，並對人謂有人放火，欲將彼倆燒死。迨火勢救熄後，各人亦返回就寢。不料至凌晨四時許，又聞屋內發生一片喧吵聲，繼而聽聞劇烈鬥毆之聲。鄰居紛紛出外觀看時，見有一男子倒臥於三號石屋前面走廊處，身受重傷，鮮血四濺，已奄奄一息。在警方據報到時，該男子已告不治斃命。

據關係該死者男子之人稱：死者名周平，卅九歲，四川人，現在南豐紗廠工作。大窩口三段一台石屋，係死者與一女子合資所建，將近始遷入居住但入住不久，兩人又同時遷出，將屋門關閉。彼倆因何遷出，原因未明。在兩日前，與死者同居之女子又突然返回該屋居住，且偕同另一男子回來，此種情形，已引起坊衆詫異，不料至昨晨，即發生相繼而來之放火及兇殺慘案。

關於該案之內幕如何，警方人員昨晚尚在調查中。警方在現場已拾獲一把利刀及一枝鐵鎚，並將一曾受輕傷之男子拘獲，同時將受輕傷前往警署報案之女子，亦一併扣留查究。

據說兩人均與死者周平認識者。鄰里中人認為，此慘案之發生，可能與男女間糾紛有關。

昨日下午，警方已將男女兩人解上北九龍裁判署，控以涉嫌謀殺罪。兩被告：㈠男子劉世東，卅歲，安徽人，無職業，報住荃灣大窩口徙置區第三段一號。㈡女子黃蘭瑛，卅二歲，四川人，無職業，亦報住荃灣上址。兩人均被控謀殺罪，指兩被告於本月二日在荃灣地區謀殺男子周平。

荃灣警署偵緝探長麥劍雄稱：本案因尚須查究，故請求法庭將案押候四天。陳子忠法官准其所請，諭將兩被告還押警方。

兩被告昨出現犯人欄時，均有傷痕，首被告身穿夏威夷恤，西褲，雙手有紗布包紮，但神色鎮定。女被告身穿花布衫褲，左足因傷難行，兩人均操國語。

警探大搜長沙灣
搜出發動機
疑與海盜船隻有關

【本報訊】泰安貨輪遭遇海盜襲擊之事件發生後，警察當局積極追查海盜蹤跡，先後在長沙灣發現一艘神秘船隻，並在大丫洲附近一孤島搜出機槍三挺，及子彈一批。

警方懷疑海盜可能在本港水域匿藏。連日來搜捕出動偵查。昨日上午，水警人員又在長沙灣海邊一帶搜索，包括海上船隻與陸上住屋，均大舉搜查。卒在一艘大木船中，搜獲機動船隻之發動機一副。由於該船係一木船，並非機動船隻，何以存有發動機，引起懷疑。當即向船上自認為父子之兩人盤查，據稱係友人存下者。警方已將兩人及發動機帶返警署查訊。

昨日前，警方在長沙灣附近發現一艘神秘機動船隻，當時船上之發動機經已被搬走，僅餘空船，船上遺下子彈一顆，因而引起警方注意，懷疑劫船海盜曾在長沙灣海面出沒。昨日大舉搜查之後，發現上述發動機，疑係由神秘船隻搬出者。

憲報正式發表港督委任令
利銘澤關祖堯祈德尊任行政局非官守議員
簡悅強李福樹任立法局議員

【本報訊】憲報昨日發表：港督奉殖民地部大臣轉來女王御令，委任怡和、羅理基（連任）、利銘澤、關祖堯及祈德尊（新任）等為行政局非官守議員。原任行政局議員顏成坤、泰利及羅文惠之任期，已於五月廿八日屆滿。

港督又委任簡悅強及李福樹為立法局議員，分別代替離港渡假之郭讚及利銘澤兩議員。

其他港督委任令如下：胡百全繼簡悅強為公務人員銓敘委員會委員；韋文南大律師為檢察官；布朗中校署任防衛軍司令（顧康士准將離港渡假）。（乙）

招商承拆 舊二號警署

【新亞社】位于灣仔莊士頓道及灣仔道交界之舊二號警署，自救世軍學校遷出後，即將該古舊建築物交還港府，現港府工務局招商投承拆卸該樓宇工程，凡建築商欲投承此項工程者，務于本月十六日中午十二時以前，將投票交到輔政司署以便取捨云。查該舊二號警署建于四五十年前，為香港政府所有舊建築物之一。

該地段是否由港府自行將其發展抑公開拍賣，刻下尚未見港府公佈。

龍總支持棉業聲明
要求港府速訂工業政策
否則將受重大影響
請當局接納食水分錶申請

【本報訊】九龍總商會昨晚六時舉行理監事會議，出席者數十人，由謝伯昌主席，于討論一般會務之前，曾就棉業限額事件發表意見，支持三大棉業團體拒絕出席政府召開之會議，并要求港府早日擬訂工業政策。

謝氏稱：本年五月份是本港棉織業之最大風暴，港府派員赴英與美國代表商談棉織品輸美限額問題，同時亦涉及加拿大，又擬與蘭開夏續簽訂限額之約，工業界均感彷徨，蓋今日要求自動限制棉織品，明日可以限制膠製品，後日可以要求其他，長此下去，香港工業可以自動消滅。港政府連日之表示，是要求棉織業接納英美加之要求，但棉織工業界為自己前途計，及為整個香港工業前途計，斷然拒絕參加談判或組織研究小組討論，予以為三大棉系工業團體聯合聲明及提出九大意見，是合理者。政府不能只單方面接納英美之要求，而不顧本港工業之存亡，既無今後工業出路之決策，實無可諱，請港政府從速制定本港工業外銷之具體計劃，某市場受限制者如何應付之，是否亦限制該國之入口貨？又如何在某一市場補償之？務達到香港工業不致受任何影響為止。

兩年前之蘭開夏限額協議，最不合理者為出口商佔有配額，故常有出口額出售而從中獲利者，受損失者是工業界，可知政府處理之失當。予以為今後如有關係棉織品者，政府只與棉系工業有關之團體商議，不應邀請出口商或其他不必要之團體參加，以免再蹈上次措施失當之覆轍。我們希望港府在短期內，有整個工業決策公佈，俾本港工業界有所根據，方能放膽發展，否則前途不堪設想。

與會者于聆聽之餘，一致支持謝氏見解。昨日會議中，並通過：㈠六月十八日父親節，決定慶祝，交總務部籌辦。㈡夏季遊河，交體育、總務、交際三部辦理。㈢徵求會員，決延至月底截止，計現已徵得新會員七十一名，永遠會員九名，團體會員一名，徵求者以曾少明、潘壯修、黃洪、梁乘福等成績佔先。㈣據會員報告，住戶食水分錶，每因錶少戶多，紛爭時起，決請水務局盡量接納分錶申請。（東）

荃灣大窩口發生命案，警方人員於案發後進入血案現場搜取指模。●圖中箭頭所示為死者陳屍之處。（本報記者唐攝）

新界落馬洲
兩戶村民打鬥 兩對夫婦被罰

【新亞社】前一日下午一時，新界馬洲落馬洲區之馬龍口靶場村山上，有兩家村民，因田界爭執問題引起衝突，兩對夫婦展開決戰，結果俱受傷，其中以兩家戶主男子受傷較重，由警察送入醫院，其餘兩婦人均在附近醫局敷藥後離去。

此兩對夫婦，昨在大埔法庭被檢控，每人被判罰款一百六十元，另各簽保四百元，兩年內守行為。

被告：㈠男子鍾來勝，五十四歲；㈡婦人郭田鳳，四十五歲；㈢男子陳春有，四十三歲；㈣婦人鄭秋琴，卅六歲。第一、二被告關係為夫婦，第三、四被告關係為夫婦，同被控六月一日下午一時，在落馬洲打架行為不檢。

屏山警署拉士幫辦主控申述案情稱：案中兩家人，均係落馬洲附近村落居民，俱籍潮州人，該處落馬洲區由落馬洲警署管轄，但其區屬一帶田地問題，即由上水鄉事會處理。鍾、陳兩家均以耕種為業，兩月前，鍾陳兩人曾因田地界綫問題一度引起爭執，陳春有曾受傷，後由鄉事會調處，由鍾補回湯藥費二百元作了，前日上午十一時，鍾、鄭到該處山腳視察田地，見陳正持鋤頭將田邊掘深三尺，認為過界，於是兩人由口角而大打出手，兩家家人聞訊，紛紛持木棍鋤頭加入戰團，於是展開一場惡戰，後由其他村民報警，落馬洲警署即出動大隊警察到場彈壓，並將傷者送院，後來四人一併被落案控訴云。

大埔賽龍加緊籌備
新船一艘八日點睛

【新新社】農曆五月初五端午佳節，距今僅尚有兩週，最惹港九人士注目之大埔吐露港龍舟競賽，籌備工作已在密鑼緊鼓中。由於本年度參加比賽隊伍共有廿九隊之多，委會決增製新龍一艘，有關該新龍製工程，已接近完成，將於本月八日舉行點睛禮，將請由大埔理民官陶爾主持。

由於比賽期近，參加各龍舟競賽之隊伍，日來每於午後在大埔海面分別加緊進行操練，一時鑼鼓喧天，吸引不少鄉民在岸上圍觀。曾參加比賽多屆而未得獎之「香港」及「鬼佬」隊，操練更見緊張，冀望屆時能一奪前茅，奪標而歸。

港外千哩出現 熱帶風暴胚胎

【本報訊】天文台午後發出海外航行氣旋分佈形勢報導稱：由東北偏東移之一股低氣壓掀起之「低壓槽」，斜貫向西南伸展，經東北、華南而直趨東京灣北部沿岸，且在南移中。菲律賓東南之雅浦島附近洋面，低氣壓復發展，並同時環繞之活躍高氣壓，繼續籠罩中及太平洋中部。港海一帶（包括華南沿海）天色，在低氣壓之影響下，氣壓瀰漫，霎時之間，降局部陣雨，大部時間天烏地暗，氣氛潮濕而悶熱，晝夜氣溫迴旋於八十度以上。昨由晨迄深夜，南吹風力四至五級，午前天文台錄得最高風速紀錄達十五海浬，除午後局部時間天色晴朗外，雲霧瀰漫，晨昏之間，雲層均濃厚，不脫風雨跡象，偶降稀疏陣雨，晝晚間較清涼，氣溫仍高。

入夜後天文台發出海外風警稱：截至昨夜七時前止，一股影響於熱帶低氣壓距離於距港東南偏東約一千二百哩洋面，刻正以時速十海浬趨勢，向西北偏西直趨呂宋東來，不難橫掃跨進中國海，天文台經繼續加注視。

調景嶺的今昔
—由荒蕪山區變成難胞樂園—

調景嶺原名吊頸嶺，本屬一荒蕪山區，飽歷滄桑的難胞，建立了他們的新的桃源。

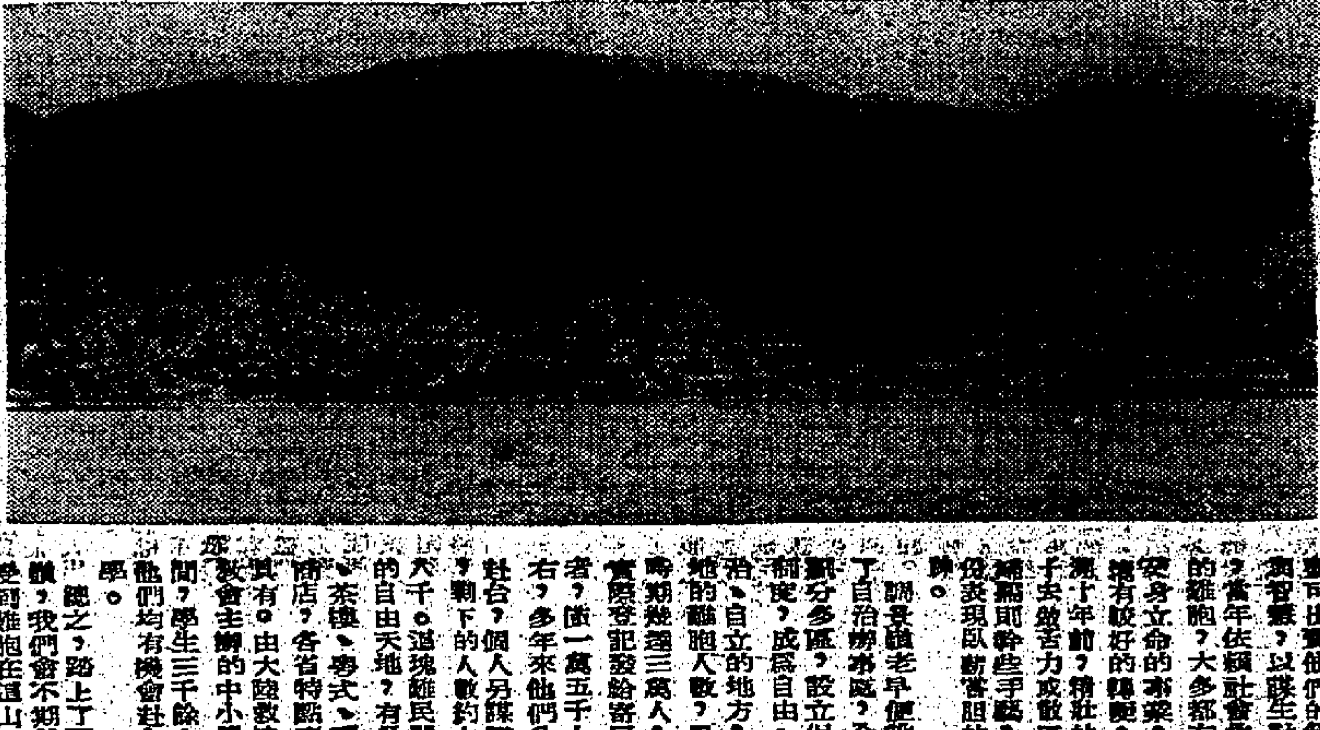
【本報特稿】調景嶺是人跡罕至的山區地帶，位於九龍半島以東，面對將軍澳，由香港的西灣河海傍，乘搭航行該線的小輪，廿分鐘即可抵達調景嶺大坪區的木碼頭。這個面積不夠三平方里的山區，十年來由于難胞的堅苦奮鬥，努力建設，及各方面和教會的協助，成為忠貞難胞的樂園。

回溯一九五〇年大陸陷共，難胞萬里逃徙陸續湧入香港，即使廣東省人，亦不少缺乏親戚故舊者，外省難友，更是人地生疏，無處棲宿。最初他們大部份在昔仁街東華醫院附近，臨時棲身，後來人數漸增，既無法容納，衛生亦成問題。港府社會局，初指定摩星嶺為集中地區，臨時以草包油布，遮蔽露宿。各界人士，紛紛以物質或金錢捐助，慰問有加。後來當局更為了這批逃避暴政的人，在目下之調景嶺開闢荒山，建立他們的新天地，用簡單材料建立近二百間蝦棚式的木屋，除外，難胞們又向社會局領取材料，親手架搭不少木屋，經過多年的發展，昔日漫山遍野的蝦寨式寮屋，全部逐步改建為整齊的石屋或灰砂三合土樓房，不少美輪美奐，蔚為一條康莊的村落。那裏設備了完善的教育、街市、碼頭、水電，成為難胞們的新的桃源。

難胞們初期多數是憑出賣他們的氣力，以謀生計的，當年依賴社會救濟的難胞，大多都有了安身立命的事業，環境有較好的轉變，追溯十年前，精壯的男子安然苦力或散工，老弱則幹些手藝，充分表現出堅苦奮鬥的精神。

調景嶺老早便設立了自治辦事處，全嶺劃分多區，設立保甲制度，成為自由、自治、自立的地方，管轄的難胞人數，最多時期幾達三萬人，但實際登記發給居留證者，僅一萬五千人左右，多年來他們分批赴台，個人另謀發展，剩下的人數約七、八千。這塊難民開拓的自由天地，有餐室、茶樓、粵式、滬式商店，各省特點應有盡有。由大陸教堂及教會主辦的中小學多間，學生三千餘人，他們均有機會赴台升學。

總之，踏上了調景嶺，我們會不期然感受到難胞在這山之巔，水之涯，發揮着民族的固有精神，而充滿了信心。（秉秀）



（調景嶺全景）

軒尼詩大廈破獲設賭檔
四十三名男女提堂
否認賭博均准保釋

【新亞社】前日下午三時，東區偵探部在灣仔軒尼詩大廈Ｊ座十樓破獲一個設賭檔，被拘之嫌疑男女賭徒四十三人，昨日上午在銅鑼灣裁判署由梅健保法官提堂。

此批人在庭內分三列橫排，當法庭聽取答辯時，四十三人皆舉手表示不認罪，並有律師代表準備辯護，定六月廿三、廿四、廿六、廿七、廿八日五天由第二法庭審訊，保釋照舊，首被告二百元，其餘每人廿五元。

該批被告人，女性佔廿八人，男性佔十五人。廿八名女性，年齡由三十二歲至六十六歲（皆稱家庭主婦）。十五名男子包括裁縫、所謂職業，計有鐵匠、髮匠、廚子、海員、經紀、司機及生意佬。首被告乃四十歲婦人林某，住在該案發生地點，被控開設賭館罪，其餘四十二人，皆被控在賭館內賭博。警方當場拾獲現款三十元零一角五分，麻雀，有關賭博證物及傢具。

勞工處官員 訪問會董社

【本報訊】勞工處職業社團組副主任阮偉棠，昨晚訪問由工人所組織之機器竇惠社，由理事長陳玉棠率全體理監事親自歡迎，並設茶點招待。阮氏對該社會務及工友福利工作館與政府切實合作而發展，並勉有嘉。（翰）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩而清新之西南風，密雲，有局部地區性驟雨。

今晨二時，本港室外氣溫為八二·五度。

潮漲：上午零時十六分 上午十時四十分

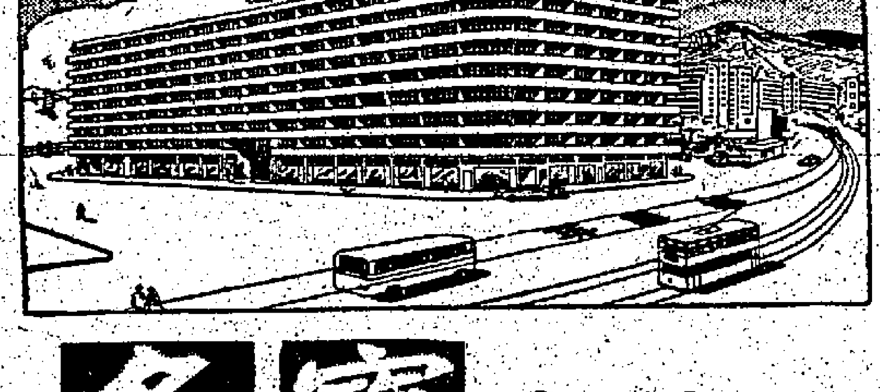
潮退：上午四時正 下午六時零八分

民衆布廠凌晨小火

【本報訊】北角英皇道民衆布廠，昨晨一時許，焗紗部因電線漏電起火燃燒，達半小時，消防車開到時，該廠內工友已將火撲滅，損失約三千元。該廠主人為工業界聞人王文亮，廠房自建石屋樓宇，焗紗部與工場有防火隔離，故雖起祝融，亦不延及其他部份。

泰利奉委任旅遊會主席

【本報訊】昨日旅遊協會發表：香港旅遊協會主席因離港渡假，遊會主席乃委泰利氏擔任主席。



最理想的住宅區 北角

多寶大樓

分層出售★分期付款

環境幽美·交通便利

說明書備索 例假照常辦公

洽購處：萬泰置地有限公司 電話：23623 32624 21171

寫字樓：香港畢打街中建大廈十三樓1270室

地盤辦事處：英皇道 電話：774888

如刊登本報廣告者請撥電話：二弍一六零接洽

八十年前已享盛譽

早已風行歐美各國

大家樂

名泉精製 香醇可口

聞名世界的日本麥酒廠出品

祥泰行有限公司

最新出品 紅A牌

新型 塑膠冰壺

美觀耐用 隔熱力強 保冷保熱 均極適宜

保冷

儲藏冰塊二十小時內隨時取用

非常便利酒家旅店最為適宜

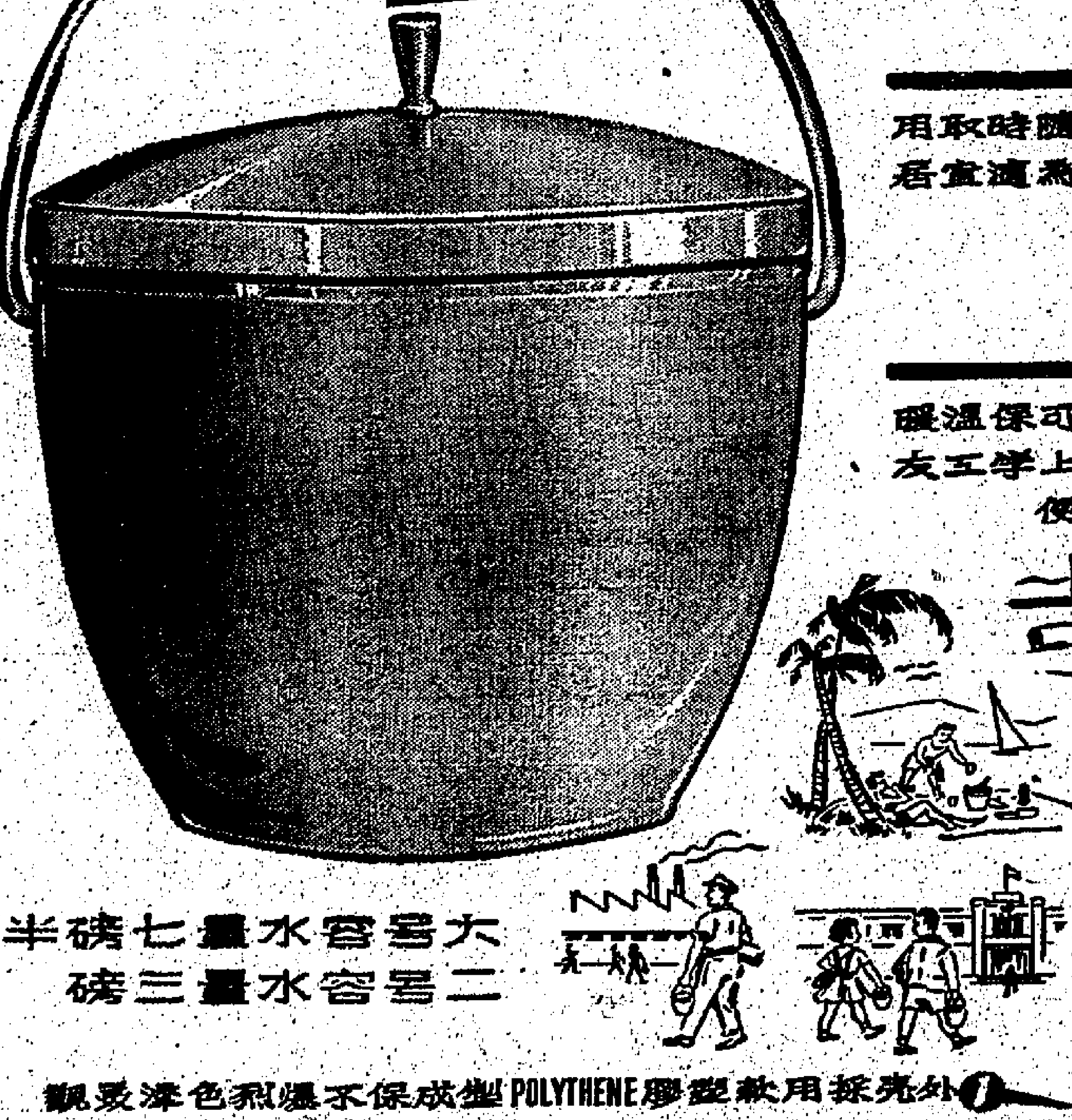
家庭宴客郊外旅行必備

保熱

儲藏熱食物六小時內可保溫暖

家庭中用以盛載學生上學工友返工

攜帶午餐最為便利



大號容水量七磅半

二號容水量三磅

① 外殼採用新款塑膠 POLYTHENE 製成保不爆烈色澤光亮

② 中部採用發泡塑膠 FOAM STYRENE 有極強的隔熱力

③ 內殼採用大力塑膠 TYRIL 堅硬不碎無氣味能抵抗沸水冰塊不同溫度

星光實業公司出品

全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫

痔痛

痔瘡 血痔 脫肛

遠近馳名 貧者減費

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

工商晚報 分類廣告 費廉效大

本港新聞

法官判案時透露 非禮案件太多 嗣後將判重刑

雜工非禮婦人入獄一月 法官謂此乃最後從輕判處之一宗

【新亞社】非禮女性案件，幾無日無之，昨又有一男子，因非禮已育六子女且爲獨守空幃數月之婦人，在中央裁判署受審，控方指出此案發生于本年三月十五日，因原告丈夫適往行船，而原告遭經非禮後，待夫于去月卅日返港時，始吐露該事件，遂揭發被告犯非禮罪。

康斯法官判案時鄭重指出：在上月開始，此類案件已發生多宗，但法庭所判之判罰，似未能使他人不再觸犯此類案件。法官並謂：現在不重判案中被告，但此爲在該庭審訊此類有關案件後，判處被告較輕刑罰之最後一大機會云。

被告男子張金，卅一歲，住蘇安里某號二樓，爲寫字樓雜工，被控約于本年三月十五日，在上址非禮女子黃九，被告認罪，被判入獄一月。

控辯兩造供稱：原告丈夫自去年十二月離港行船，原告與六子女住上址，約于本年三月十五日下午九時，原告之子女出外看戲，原告乃回房就寢，被告闖入房內解開原告內衣鈕扣加以非禮，原告從夢中驚醒，即離室至廚房，鄰居住客問發生何事，原告祇表現驚懼及流淚，並無答話，原告並曾遭被告警告，勿將此事張揚。迨至去月卅日，原告丈夫返家，聞悉此事，乃報警查，結果被告於本月一日遭拘捕。被告爲寫字樓雜工，月入一百七十元，前無犯案紀錄。

公務員多人貪污 被檢舉懲戒

當局再請市民合作 提供資料或予申訴

【本報訊】署理警務處長必師達於其有關之報告五十三份，有具名之報告十三份，及檢舉貪污組之工作報告其他方面報告者二十五份。告中稱：本年第一季內，有十一名市民及七名公務員，被控貪污及類似罪名，在法庭受審。三月底，該組曾完成偵查工作三十宗，結果有三十一宗貪污案件及六宗類似案件，經已移交法庭處理。

在法庭受審之被告中，有三名公務員已被判罪，兩人仍在受審中，另有兩人則聽候審訊，市民中有六人被判罪，一人獲開釋，另有四人則聽候審訊。

對於十九名公務員，結果有一人被開除，一人獲准辭職，四人被罰款，一人被警告，三人被停止職務，經提請採取懲戒或措施。

其餘應付實報告之調查工作，則仍在進行中。檢舉貪污組人員根據防止貪污法例，危險藥品法例，及賭博法例等規定進行搜查共四十九次，檢查結果共有八十五人被捕，其中七十五人因違犯上述法例中任何一種法例而被判罪。

該季內，檢舉貪污組共收到檢舉報告九十一份，其中六十八份揭發各種形式之貪污行爲，另有廿三份，則屬於各種性質之申訴。此外，並收到匿名……取行動。

當局再度呼籲市民予以合作，提供實際資料或申訴，此等資料或申訴，可交貪污問題調查委員會主席，警務處長（香港郵政信箱一九六〇號），或檢舉貪污組高級警司（香港郵政信箱一一二號）。（乙）

買賣輪船糾紛 法庭興訟

高院海事庭審訊未畢

【新亞社】輪船「海捷」號（譯音）之主權問題，現引起訴訟，在高院海事庭審訊，原告方面指控被告方面付款訂購買該輪，要求取得該輪；被告環球輪船有限公司（照譯）則辯謂原告人未有履行合約中規定之條款，故訂金被沒收，被告方面並提出反控，要求原告賠償損失。

該案昨在高院海事庭由關按察司首里審理，原告人李尙堯，延具納祺大律師代表（由劉陳蕭律師樓轉聘），被告環球輪船有限公司，由張奧偉及廖子明兩位大律師代表（由林文傑律師樓轉聘）。

原告人曾與被告訂約購買該輪，並先付四萬一千元作爲定金，被告方面則以該輪船乃依據巴拿馬法例者，而原告方面未有履行若干規定之條款，故被告方面未有依照合約于三月九日交船，被告方面並指稱：當該船載貨往婆羅洲，曾被扣留，故被告方面提出反控，要求原告賠償延期之住宿費，每日一千六百元計算，及要求其他之損失費。具納祺大律師又指稱：此時，該公司正在洽商中，但被告方面否認此點。此案昨審畢，押候下星期一續審。

英文中學會考歷史試題

HISTORY

World History : 1783 - 1941.

Time allowed - Two Hours

FIVE questions are to be attempted. ONE question from Part II must be attempted. The questions you answer from Part I must be selected from at least TWO groups.

You will be allowed an extra ten minutes to read and study the questions. No writing may be done during this time.

PART I

Group 1 - Europe 1789 - 1939.

1. Give an account of Napoleon's career from 1793 to 1804. Then explain what you think to be the important reasons for his rise to power.

2. What arrangements were made at the Congress of Vienna for Germany and Italy? Discuss briefly the general reasons why these arrangements changed between 1815 and 1871.

3. Say what historians mean by the "Eastern Question"? In what ways did Unkiar-Skelessi (1833) and Berlin (1878) show the difficulties of solving the problem?

4. Write an account of the main developments in inland transport in England between 1750 and 1850.

5. EITHER State the terms and discuss the importance of the Parliamentary Reform Acts of 1832, 1884-1885, and 1918.
OR Describe the main advances in medical knowledge and practice in the 19th century.

6. Give an account of the reforms made in Russia under Alexander II. How far were they successful?

7. Give an account of the pre-war crises in Europe between 1905 and 1914, showing how they led to the First World War.

8. What was the League of Nations and under what circumstances was it founded? Using your knowledge of the period 1919 - 1939, would you say that it was a failure?

Group II - The British Empire and Commonwealth, 1783 - 1941 and the United States, 1783 - 1941.

9. Describe the extent and organisation of the British Empire in 1783.

10. Give an account of the work of Lord Durham in Canada and assess the results of his policy.

11. Briefly describe the part played in Commonwealth history by any two of the following:- (a) Gibbon Wakefield, (b) Sir George Grey, (c) Joseph Chamberlain, (d) Lord Lugard.

12. Give an account of the circumstances of two of the following and show their importance in the history of South Africa:- (a) The Great Trek, (b) Majuba Hill, (c) The Jameson Raid, (d) Vereeniging.

13. Describe the main details of the American Constitution as agreed upon in 1787 and point out its merits at the time.

14. Illustrating your answer with a simple map, tell briefly how the United States expanded its territory between 1783 and 1853.

15. Give an account of the career of Abraham Lincoln between 1860 and 1865. Attempt to assess his importance.

16. What indications were there before 1914 that the United States might one day become a world power?

Group III - The Far East, 1783 - 1941.

17. Compare and contrast the Treaty of Nanking with the arrangements made by China with foreign powers in 1858 - 1860.

18. What were the causes of the "Boxer rebellion"? Discuss the rebellion's immediate results down to 1905.

19. Discuss the influence of (a) Tzu Hsi, (b) Yuan Shih Kai, (c) Sun Yat Sen on the Chinese revolution of 1911 to 1912.

20. Describe events in Japan between 1853 and 1868. Then explain how the weaknesses of the Tokugawa led to their overthrow.

21. What issues were involved in the "Manchurian Question" and describe the course of events between 1905 and 1934.

22. Give an account of the influence of the United States in the Far East from 1914 to 1941. How far would you say that U.S. policy was successful?

23. What were the causes of the war between China and Japan in 1937? Give an account of Japanese activity between 1937 and 1941.

24. Write short historical notes on Five of the following in connection with the Far East:- (a) Lord Palmerston, (b) Sir John Pope Hennessy, (c) Commissioner Lin, (d) Kowloon and the New Territories, (e) Hong Kong University, (f) Conduit Road, (g) Treaty of Portsmouth - 1905, (h) General Gordon.

荃灣區青山道一段 七月動工擴濶路面

【本報訊】通過荃灣工業區之一段青山道，將於七月開始加以擴濶。該段現爲單線行車路，由荔盛洪夫人健康院起至距荃錦公路路口約二百碼之處止，現因該段不足應付交通之頻繁，故必須加以擴濶。該路將改爲雙綫行車路，闊一百三十呎，兩旁並築有小路。昨日出版憲報已招商投標承辦上述工程。（乙）

中共爲解救糧荒 廣州人民被抽調 到海南島做苦工

【本報澳門訊】據來自廣州人士談稱：中共每年在廣州抽調壯丁，均未見如今年之緊張，甚廣東各地，由於飢荒嚴重之影響，人民多患營養不良症，故中共遂擴大征丁範圍，盡量抽征壯丁，以爲挑選後送營集訓，適齡壯丁中之十八歲至廿二歲者，多難逃選征之命運。

又：中共無辦法解決廣州糧荒，近又再施「移民」辦法，對市民大量抽出送往海南島參加墾荒、植林等勞苦工作，被抽調對象，如失業、思想被認爲不純正及超過壯丁年齡之中年人，至易給予中共提出藉口，強迫離穗送往海南島安置。

澳門失踪學生 三人已查明下落

【本報澳門訊】轟傳失踪多日之澳門聖××中學三名學生：黃×强、曾×華、趙×堂，一度引起其家長及學校當局重視，三名學生家人均前往香港追查。至前日獲悉相已告大白，原來該三名學生，均赴港尋求職業或探親，當時以無稱有人，未向家人辭行，致引起學校當局及家人疑慮。現該三名赴港學生，趙×堂因有母在港，故往港探母，且已先告其父親，並由其父親購船票者，至於黃×强，曾×華均已獲得職業，故仍留港。

電車定月底 恢復賣廣告

【本報訊】香港電車將恢復設廣告牌，此項計劃公司最近決定者。一九三七年，本港電車車兩係設立廣告牌，及二次大戰發生時，遂告停止。據電車公司經理西蒙斯稱，戰後因忙於復興與重建，故廣告問題，暫時延擱。戰前有電車一百一十架，光復時只有四十六架。目前，該公司已有電車一五三架，日常在市上行駛者有一百四十三架，因此當局認爲，再度恢復廣告已是時機，同時，在街上行駛之電車數量已足夠維持給乘客之服務，且使電車對本港更加深入。惟廣告仍然缺乏之，但因只限於電車上層之外面，每部共有位置一百五十方呎。西蒙斯謂：電車每年搭客有一億七千六百萬人，去年較客多，之廣告經已比其他爲多。此計劃定月底實行。（甲）

三院籌募善款 訂定捐欵辦法

將在各處設站代銷獎券

圖爲新任香港團隊名譽上校波特豪

【本報訊】東華三院全體總理發動籌募東華四期工程及第一中學建築費，定本月廿八日晚八時在政府大球場舉行慈善遊藝大會，籌募善款，發行一元慈善獎券，以籌善款收入，並由全體總理捐出豪華獎品，新型汽車一輛爲二獎獎品，頭獎獎品爲麗廣街廿四號三層樓宇一幢，充作頭獎獎品，具爲三獎獎品，其餘第四獎至第一百獎，獎品名貴，由各界人士捐助。三院主席余達之、首總理鍾錦泉、曾正、何世柱，總理梁紹田、陳元鉅、甘光和、吳紹麟、張宏丁、邱德根、陳卓堅、張寶生、林綿振、盧烈文、徐寅亭、曾昭屏、田耀康、王澤宏、陳大鈺、黃炯祿等，已分向港九各大公司、商行號、酒樓、戲院，編請設站代銷獎券，據悉：港九各區商店熱烈響應，定期開始設站，利便各區居民就近購買，全體總理更親力親爲，連日來拜訪殷商名流邀請支持，同時訂定捐款紀念辦法：㊀凡捐款港幣三萬元者，以東華三院第一中學大禮堂廳相命名以爲紀念，或東華醫院新厦醫生宿舍甲級單位廳相勒石命名以爲紀念。㊁凡捐款港幣式萬元者，以東華新厦醫生宿舍乙級單位或東華三院中學一層樓之總通或護士宿舍長廊廳相勒石命名以爲紀念。㊂凡捐款港幣壹萬元者，於每座醫院或東華三院中學，以東華新厦各樓及護士宿舍、課室（任擇一間）廳相勒石命名以爲紀念。㊃凡捐款港幣三千元者，以各樓醫生室、護士當值室及其他房舍廳相勒石命名以爲紀念。㊄凡捐款港幣伍千元者，以高級護士室、護生室或美術室、音樂室、化驗室、學員休息室、圖書館、辦公處、教理實驗室、生物實驗室、會客廳、勞作室、地理室（任擇一間）廳相勒石命名以爲紀念。㊅凡捐款港幣千元者，以新院內或校舍以爲紀念。㊆凡捐款港幣伍百元者，題名於新院或中學校舍以爲紀念。

波特豪奉任 香港團隊榮譽上校

【本報訊】輔政司昨日公佈：港督已任命巴勞士·波特豪少校爲香港團隊（義勇軍）榮譽上校，以接替前任香港團隊榮譽上校奧雲奧士，後者最近已退休離港。

波特豪少校現任職行政局議員，曾獲勳銜，同年並獲得英國政府頒贈之O.B.E.勳銜。（乙）

波氏於一九二七年加入香港義勇軍，一九三四年陞任少尉，五年後陞升上尉，並出任機關鎗連連長，一九四一年保衛香港戰役，波氏指揮第六連，與日軍在港島北岸由太古船塢至香港仔一綫之戰鬥，本港淪陷後被俘，於大戰期內度戰俘生活。一九四五年九月，波氏以上尉官階復員，一九四六年一月復員，一九四八年再加入香港團隊，當時該團隊已改組，波氏任上尉，並榮獲服務優良獎章，一九五二年三月晉升少校，一九五八年一月因波氏已達三十一歲之服役年齡，在香港團隊退休，一九四九年榮獲M.B.E.

「香港美人」入選五條件

須具備臉型、體態、膚色、儀態及丰度五美。大會續介紹競選兩美女陳月娥及石麗斯。

左圖：「香港美人」兩位候選人（上）陳月娥小姐，（下）石麗斯小姐。

【本報訊】據聯合主辦此屆之「香港美人」選舉會及芝柏麥酸發表稱：此次開辦之「香港美人」選美大會，在籌行選美時所側重選美條件，由評判員根據下列條件而作評定標準：㊀臉型美，㊁體態美，㊂膚色美，㊃儀態美，㊄丰度美。獲選之「香港美人」冠軍及優勝者，係以七位評判員平均所給予分數，最高者爲冠軍。冠軍之「香港美人」係由英國海外航空公司七〇七噴射客機代表香港選送赴美國長堤參加「世界美人」，以爲香港爭光。

主辦人現繼續向本港人士介紹之兩位美人，有陳月娥小姐及石麗斯小姐：陳月娥小姐，今年芳齡廿一，出生於廣東，曾在九龍大同中學就讀，嗜好有跳舞、駕駛車及遠足旅行。石麗斯小姐，是一位年輕少女，在香港出生，現任職於某大洋行，嗜好有游泳、唱歌及跳舞。

協助貧苦家庭 逾一萬二千戶

去年香港家庭福利會

【本報訊】去年由香港家庭福利會社會工作者協助之個案逾一萬二千戶，該會昨發表之年報稱：許多求助之案件，均由個案工作者予以救濟，並協助她們計劃將來，利用她們的技能，尋求生計，或使她們接受訓練，該會又替各家庭因意外事件所變之賠償，提交有關當局加以處理。不少案件，在病人出院後，需要繼續對需要入學無學額之學童，予以具體的援助，每月支付伙食費或至實際的協助與指導。

香港家庭福利會昨日下午五時半，在荃灣禮堂舉行年會，會長……如有必需，該會立即提出申請之學立學校。去年九月，批准者有五十二人，宜七十四人，隨後便年報發後又提及……

去年度港府收入總結 預算赤字二億元 實際盈餘千多萬

【本報訊】據憲報昨日發表之一九六〇—六一年度財政收支數字，比對盈餘一千三百九十三萬六千五百零二元。該年度之核准預算政收入爲七億一千二百一十六萬零九百元，預算赤字爲二億二千六百一十一萬六千七百一十元。年內實際稅收爲八億五千九百二十六萬四千一百三十元，實際開支爲八億四千五百二十九萬七千六百二十八元。此等數字顯示去年度預算案能由赤字二億多元變爲盈餘一千餘萬元，是由於稅收入比預算多收一億四千七百萬元，其中貨物稅收多了一千二百二十萬元，法庭及各種收費方面多了五千零五十萬元，牌照及收費多了一千零二十萬元，地政收入多得一千三百三十萬元，郵局收入多得一千三百二十萬元，出賣公地多得二千七百萬元。公務開支比預算爲節約，亦有助於預算好轉，其中非工務工程費一項便結餘五千一百萬元之多，惟一數字亦顯示工程建設未如理想之迅速。（乙）

荃灣區第二座 社會服務中心

十九日由港督主持揭幕

【本報訊】社會服務中心活動之推行，與其於荃灣之第二座社會服務中心，將於本月十九日由港督柏立基爵士主持揭幕。在該荃灣社區服務中心內已展開福利工作的服務中心之各單位：（甲）荃灣福利機構有：㊀荃灣潮州福利社，㊁荃灣體育會，㊂家庭福利會，㊃男青年會，㊄女青年會，㊅世界信義宗，㊆荃灣北方鄉人協會。（乙）社會福利署機構：㊀圖書館，㊁荃灣兒童工友康樂中心站，㊂荃灣工業區福利中心站，㊃盲人福利會。

荃灣福利機構，其中除家庭福利會、男女青年會及世界信義宗四個單位外，其餘三個機構，乃由荃灣人士組織，其目的在促進荃灣人士對教育運動之興趣，改善該區潮籍與外省籍工人之福利問題。由於荃灣目前已成爲新界工業重鎮，而服務於工業機構之潮籍及外省籍入數已極龐大，對於有關彼等福利問題，實有加緊改進之必要。至於附設之服務中心家庭福利會，其目的與該會在各區所設者相同，即指導勞苦大衆解決其家庭及其他有關問題，而男女青年會在荃灣之工作目標，大致與該會在各區服務中心之辦法相同。

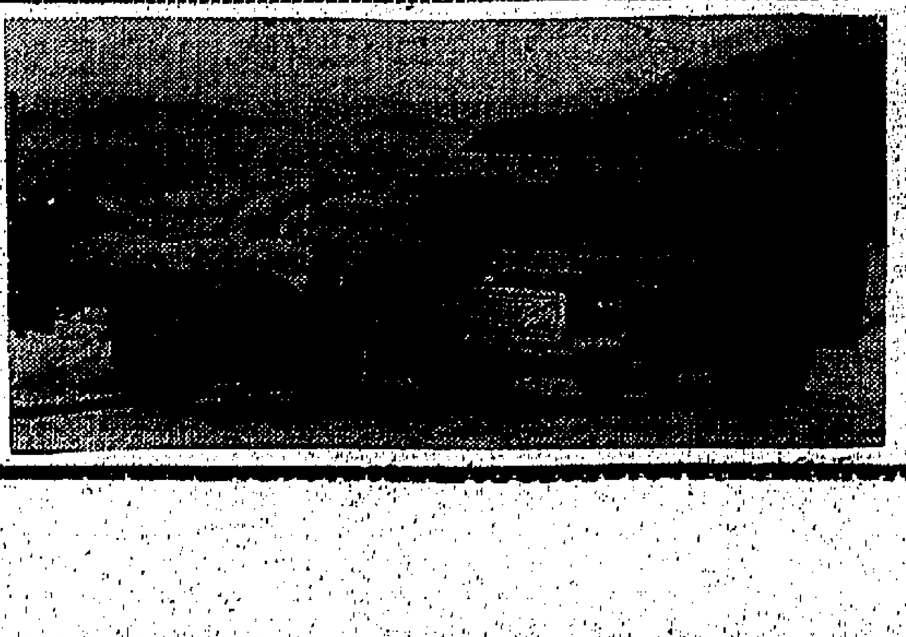
除上述各單位外，女青年會設於荃灣區服務中心之辦法處，將設有一個康復托兒所，以代荃灣區勞苦婦人服務，該托兒所已辦理報名手續，至於世界信義宗設該服務站之縫紉職業訓練班，計包括有縫紉、木工等在內，亦已正式招生，此期服務局福利中心站設有盲人康樂部，並設之兒童會及盲人福利中心站開幕後，荃灣區內福利工作，將迅速推進。

織造業總工會 十八屆職員選出 岑煥庭任理事長

【本報訊】香港織造業總工會，已有三十餘年之歷史，該會昨在九龍荃灣行德勤十號二樓該會舉行第十八屆理監事選舉，結果，當選理事長岑煥庭、副理事長朱桂生、監事長鄧鏗謨，其餘各部主任多由舊人蟬聯，全體監事一時之俊彥。岑氏現任織衣業有限公司董事，並發展衣業遊樂社理事長等職，致力工會福利，爲同業所推重，傑出人才，故足跡所至，至港得人心，此次榮膺會長，實與各同業獲得人。

改善長洲 食水供應

【本報訊】改善長洲食水供應之工程，日內將可開始。現時該地食水乃由大嶺山附近一小水塘所供應。將抽盛供應水池可以增加該池水源，再送往該水池及山澗之間安裝一條喉管，此項工程，將於七月中旬開始，需時約四個月始能完工。（乙）



李海泉被控 逾期不塡報稅表

不准由妻代表出庭押候

【新亞社】男子李海泉，昨在九龍裁判署被控於一九六〇年至六一年度之營業總稅表，逾期仍未塡報。被告因病未能到庭，由其妻代表出庭，法官指出不能代表，將案押候至六月九日。（乙）

一批樓宇 准免管制

【本報訊】憲報昨日公佈：下列樓宇，已由港督批准免除租務條例管制：北河街八十四、八十六、八十八、九十、九十二及九十四號；汝州街二十二及二十四號；東方街一號二號及三號。

青山道兩車相撞 九龍城軍車翻倒

昨天連續四宗車禍七人受傷

【本報訊】昨日港九及新界發生四宗交通意外，傷者七人：㊀上午十一時左右，有一部軍貨車，駛至九龍城翻側，有英軍三人受傷，已送院治理。㊁下午一時，界限街與太子道交界處，有一部貨車與私家車相撞，有男子受傷。㊂車牌五八三八號之貨車與一部由新界開來之貨車在青山道相撞，三人受傷。（乙）

本港新聞

家長控告校長鞭打學生受傷

因無醫生証明傷勢官判銷案放人

【新明社】與漢小學校長曾存恩（譯音），昨晨在九龍裁判署被控虐待小童，指其使一名十二歲學生身體遭受傷害，被告否認控罪，法官於聆證供之後，指出校長或教師有權對學生施以有限度之體罰，本案證供，並未能証明被告人對該學生施以超過限度之體罰，因此本席宣判被告無罪，銷案釋放。

被告男子曾存恩，四十九歲，住[illegible]利士道四十六號三樓，乃與漢小學校校長，被控四月廿八日，對一名十二歲姓蔡之學生虐待，引致該學生身體受傷。

證供指出：蔡童乃該校之四年級學生，當日下午三時四十分，教師未到，蔡童與被告人之子曾[illegible]在課室內玩耍，曾童扯甩蔡童之褲，蔡童老羞成怒，揮拳打曾童胸部，係被告人所見，向蔡童指責，且蔡童用說話反駁，被告以蔡童不聽教誨，乃以沙藤督其屁股，蔡童返家告知父母，彼之父母將蔡童送往驗傷並報警，驗傷後不須治療，傷形不甚嚴重，法官昨聆供後，認為被控虐待案中，必須醫生出庭作証方合。又因該童祇驗傷，未治療，傷形並不嚴重，故判予銷案。

誤解戀愛自由 少女跳樓慘死

法庭研究死因 裁定死於意外

【本報訊】一少女誤解「戀愛自由」真義，不聽長者規勸，常拍拖夜歸，為老父勸止不聽，竟與其男友暢敘半日之後跳樓斃命，其死亦輕於鴻毛，亦良可慨嘆。

此事件發生於本年四月六日晚上八時許，李鄭屋徙置大廈B座七樓，突有一少女自高處躍下，身受重傷，送醫院前仍在血泊中，頭部損傷，但終因傷勢過重，送院後不久，不治死亡。

死者名朱寶蓮，廿歲，與父母及五兄妹同住李鄭屋徙置大廈B座六樓二五八號。死者於本年三月結識一男友，自此即開始夜歸，常為其父所知，常勸其不可在外流連忘返，免為他人所乘，但死者頗不以為然。

至四月五日，死者放工後，又與男友外出，至深夜始歸，其父曾稍加責備，死者被責後，不言不語，即沐浴就寢，翌晨六時卅分，死者如常起床，之走廊間逗下[illegible]，分，死者如常至其男友之物。翌晨外出返工，但事實上死者卻分別前往探視朋儕，中午一時許，並至其男友之家，要求外出遊玩，其男友亦以死者一團高興，陪同外出，飲茶看戲，至黃昏，直至其家時，已屆晚八時，及至黃昏，死者始與男友返家時，死者始終笑而去，死者父男友勸導死者返家時，[illegible]

醫生証供中証明死者係因內臟受傷遺充血至死。

該案昨在九龍裁判署開庭研究死因，有証人三人，計為死者之父，死者男友及負責調查該案之探員。陪審員聆聽所有証人口供後，一致認定死者乃「死於意外」，裁判官乃作如上之裁定。

香港廣告聯誼會 各界致送獎品芳名

（續昨）

華盛頓煙廠海狗牌煙三條，敏寶香煙四條，官都香煙三條，建成公司白熊牌[illegible]器行鑲邊一座，大昌[illegible]，兒童玩具小膠水桶一打，小膠鏟六打，牙刷四打，元昌行稻[illegible]，嘉頓公司[illegible]，金筆一對，茂昌眼鏡公司太陽鏡十對，和記行稻[illegible]，A收音機一具，大成行白象廿個，用輪玩具十個，津械洋行人參茶二打，美利酒莊[illegible]，時代曲唱片十張，利[illegible]，首相絲襪廠男庄內衣一打，中原電[illegible]，香港國貨公司[illegible]，合衆汽水[illegible]，鐵觀音六罐，[illegible]，南華行菜[illegible]，彩二件，安樂行[illegible]（昔）

藥酒四支，昌隆公司嘉寶女庄表一個，關東天顧健康[illegible]，露二打，紅寶石餐匙四餅券六張，瑞蘇表行座廉打火機四個，香香村賓世茶牛打，香片半打，大東方洋服西裝一件，怡榮公司磁力壺一個，百四十包，安娜斷面霜二打，元綵染髮藥二打，金電輪六個，雅美洋服店紙袖衣料一套，何正岐羽成記毛巾六把，的光眼鏡太陽鏡兩個，華美電器行Coppr原子收音機一具，發和洋行電水煲一個，大東行仁丹一百六十包，四寶[illegible]一百四十包，[illegible]

十包，樂齡無線電器芝蘭露平安包一百五十包，司紅壁[illegible]二條，麗光公司領帶一打，可力康公司樂毛十二打，一打，永福與白桂油一百打，合勝[illegible]一打，南洋煙公司[illegible]打，[illegible]打，九龍表行夜光鬧鐘一個，原子筆一打，九龍表行[illegible]。

打，文氏兄弟製藥公司寶丹一百包，永通貿易公司原子筆二打，麗海公司蠶絲牌膠拖一打，廣記銀行髮案四打，谷欵錦四十九支，與棠西藥行打火機一打，利工民背心半打，留九上六洋九七十一個，新興貿易商行打火機廿個，瑞興公司匯盤一座，金利源參行張力廣霄精廿瓶，星光刷廠紅A牙刷四打，萬商行味夾一打，超凡仙二件，比利[illegible]行可也致堅葉六支，大滋餅廿盒，新報派克原子筆一打，太賀公司益葉白關地六枚。

海事處通告小輪躉船 颶風訊號如高懸 應速駛入避風塘

【本報訊】本年度颶風季節，由本月一日開始，直至本年十月十五日止，在此期間內，本港有關當局對于防範颶風來臨之準備，早有預備，先後曾發出佈告，本港海事處通知各小輪及躉船船主注意，凡當颶風訊號掛出後，小輪船及躉船務宜儘速駛泊避風塘內，且在油蔴地避風塘及南北兩塘口附近之船公司設在油蔴地避風塘之躉船浮泡。

當颶風訊號掛起時，油蔴地避風塘各塘口即有一艘海事處小輪駐守，另一艘則在長洲，關于颶風擧行澳泊船隻準備，小輪及躉船之船員，務須遵從海事處人員之指導，更應齊下躉船內倘有空位時，則海事處人員在小輪上（官員之錯，或採用官方式泊聯繫避風塘內者），當及緊繫泊方式，並給指導及協助，一切錯可排列拋下」云。以備風向或轉如前數（文）

小啓

今日新聞及廣告均擠，原刊第十頁之篇官小說暫停一期；副刊「市聲」及播音節目移刊第十版，希讀者注意。編輯部

廣大中學學生獲獎學金名單

【本報訊】九龍廣大中學，向設置有獎助學額，由該校董事羅維漢博士，校長古漁生，本港社會熱心教育人士，自由祖國有關官長，及海外僑領等捐助大批獎助學金。茲將其學行優良獲得獎學金名單錄下：高中生朱國人、陳志堅、陳國陳炳賢生獎學金，陳國娟、陳燦標優良之學生，均可獲得獎助，年來深得陳德廣醫生初中獎學金；初中生梁麗素獲得獎學金；另有陳劉覺倫女士、戴天才先生獎學，及獎免民國四十九年度下學期學費一批，司徒文獻，羅陳德廣醫生獎學金獎，陳小學生何墨喬等一批，獲得本學期獎學金。又該校為使學生明瞭自然界與人生之關係，昨舉行全校旅行新界，計分粉嶺山比覽，各種遊戲、捉迷藏、攝影名勝、遊覽風[illegible]

旺角及離島小輪將泊上環新碼頭

敵產碼頭不宜使用

【新新社】自港澳輪于本月一日由敵產碼頭遷到上環新填地臨時碼頭停泊後，油麻地小輪公司接獲通知，所屬旺角、大澳及長洲等綫小輪移泊該處，以免影響中區填海工程。油蔴地小輪公司總經理劉鐵城，昨曾與海事處當局一同踏勘港澳碼頭，是否適宜停泊旺角等綫小輪，路勘結果，除方均認為港澳碼頭除太小外，恐不能容納三綫小輪停泊，尤其是碼頭以外，即為車輛來往要道，倘小輪泊岸，搭客紛紛登岸步出碼頭，交通安全甚成問題，故認為有從詳考慮之必要，短期內旺角及長洲、長洲等綫小輪使用港澳碼頭一事，恐難實現。

據悉：當局已決定在上環新填地港澳輪新碼頭附近興建兩座渡輪新碼頭，以備來往新界離島、深水埗及旺角綫小輪永久停泊，倘無若何阻礙，該兩座渡海小輪新碼頭工程，將于下月動工，于明年春間全部改泊上環之新碼頭云。

英文中學會考昨考歷史數學

今日祇考聖經一科

【本報訊】本年度英文中學會考，今日繼續在港九各試場擧行，考試科目僅聖經一科，時間上午八時三十分至十一時三十分。

昨日之主要會考科目為數學試卷二及歷史，數學第二時間兩小時，共十二題，限答十題，每題佔十分，其中若干題分兩部或三小節。歷史試卷，時間兩小時，共三十題，分甲、乙兩組，甲組又分三部，第一部歐洲史（一七八九—一九三九），第二部英聯邦（一七八三—一九四一），第三部遠東史（一七八三—一九四一）及英國（一七八三—一九四一）。任答五題，要包括乙組之一題及甲組其中兩部之試題。（試題列在第六頁）（文）

食隔夜鷄 三小童中毒

【本報訊】九龍塘模範村雞仔湖山邊六號三兄妹：㊀長兄羅朗，㊁[illegible]，㊂[illegible]，於昨晨早餐時食前晚遺留之隔夜鷄作餸，三人食後，至下午五時，腹痛如絞，嘔吐大作，其母放工返家，即報警送院洗胃救治，可能因週室不潔，該鷄已變質，[illegible]云。（鷹）

瞽盲人音樂所籌款 女童金天德鋼琴獨奏會 定期在港九擧行

【本報訊】十二歲女童鋼琴之演奏技術，有賞金天德，係本港商界聞人金如新之女公子，富有音樂天才，在其母鋼琴英女士之名師之栽植下，得有此成就，現應本港盲人音樂訓練所之邀請，定於本月卅日（星期五）及七月一日（星期六）假座香港大學陸佑堂及九龍紅磡政府工業專科學院禮堂舉行鋼琴獨奏會，時間均為晚上八時半，票價分三元、五元、十元三種，港九各大琴行均有出售，連日購票者十分踴躍云。闡釋十二歲女童金天德之鋼琴演奏，[illegible]

左圖：金天德演奏時情形

扶輪獎學金名額已增加

西區扶輪社午餐會上 羅大晃講述獎學基金

【本報訊】香港西區扶輪社昨日下午一時假座金龍酒家舉行午餐例會，席間由前社長羅大晃講述扶輪社之「扶輪獎學基金」。羅氏指出：扶輪獎學金乃一種有效而實際之運動，於一九一七年由國際扶輪會長金氏提出設立此基金，但當時由嘉和等至一九二八年實行提撥，並以二萬五千美元為目標，後因戰爭而受阻，戰後復籌辦，現在已有七百餘萬美元，由委員會保管，各區選出之學生，須由廿至卅九歲，由當地扶輪社推薦至各地深造，迄今已有一千三百廿三名學生獲得獎學金，自五十七個國家分別在卅七個地方深造，扶輪社員則不得受此獎學金。近年該項獎學名額已有增加云。（衛）

大陸逃澳義民上月逾四百人

【中央社澳門訊】儘管中共加強防範，武力鎮壓，而人民反暴政、反饑餓逃亡來澳者，與日俱增，據流亡澳門難胞總會統計：上（五）月份，由匪區逃亡來澳登記者，共四百零一人，足証大陸人心叛亂，中共政權潰敗徵象顯著。

討論鄉村衛生建屋問題

理民官約晤鄉事首長

【時代社】大埔理民府官陸[illegible]，昨（二）日召開新界地區鄉事會主席聯席會議，出席者有：[illegible]（大埔）、[illegible]（沙田）、[illegible]（西貢北約）、彭富華（粉嶺）、[illegible]（上水）、張人龍（沙頭角）、李源[illegible]，及吳殿平、李國棠等。理民府與各主席討論地方與建屋及衛生等問題，各主席表達施政意見，綜合如下：

㊀關於衛生與飲水問題，盼當局設法改善環境，理民府最近經在大埔墟[illegible]，亦有要求放寬鄉村建屋，以適應人口繁衍之居住，並[illegible]。

㊁土地問題，目前新界有許多村民申請建築房屋，由於衛生問題，常受外人營地建設，常受政府當局[illegible]，困難重重，[illegible]，便新界地區村民對此問題，而自行建造房屋，[illegible]。

公開釣魚比賽 明日在赤柱擧行

晨早在公衆碼頭集合

【中國社】香港釣魚會主辦一九六一年度公開釣魚比賽，經決定于明（四）日在赤柱附近一帶海面擧行，報名日期，已于前日下午五時截止，報名參加者數十人，比賽辦法以四人為一組，各人所坐之位置係抽籤決定者，比賽時間由河海赤柱海面起開始，直至下午七時始告結束，屆時七時三十分，在尖沙咀公衆碼頭集合，乘輪出發，凡已報名參加之釣友，屆時前往指定地點齊集，以便聯袂乘輪前往，參賽者將由會給予紀念品，以留紀念。

民安隊訓練日期

（續昨）

東區：於下午七時在東院道官立學校（步操於下午七時卅分），防護組基本訓練——班級（五），六月五日星期一〇班級（六），六月六日星期二〇尚站訓練——尚站EQ三、EQ五、EP一、EP三，六月五日星期一〇尚站EQ一、EK一、EK二、EQ四、EP四，六月六日星期二〇尚站EK三、EQ二、EP二、EP五，六月八日星期四〇段部訓練——P段，六月六日星期二〇Q段，六月八日星期四〇K段，六月九日星期五〇步操——Q段，六月七日星期三〇普通訓練及防護訓練進修班，六月八日星期四〇於下午七時在皇仁書院，支援隊訓練——Q支援隊，六月五日星期一〇K支援隊，六月六日星期二〇P支援隊，六月九日星期五〇步操——K分段，六月五日星期一〇P分段，六月八日星期四〇搜救護科——班級（九），六月六日星期二〇班級（十），六月九日星期五〇班級（十一），六月八日星期四〇班級（十二），於下午七時在民安總部分段總部，六月五日星期一〇Q分段總部，六月七日星期三〇P分段總部，六月八日星期四〇區部訓練，K分段總部，六月六日星期二〇。

筲箕灣區：於下午七時在太古漢文學校（步操於上午十時），尚站訓練——正蘭尚長，六月六日星期二〇尚站Q五九五、Q五九六及區部，六月七日星期三〇尚站Q五九八、Q六〇一、Q六〇四，六月八日星期四〇尚站Q六〇五、Q六〇八，六月九日星期五〇尚站Q六〇，六月十日星期六〇步操——全體隊員，六月十一日星期日，於下午七時在筲箕灣道三二四號，區部訓練，六月五日星期一、八日星期四〇。

赤柱區：於下午七時在香港航海學校，搜救護科——班級（1），六月五日星期一〇普通訓練進修班——班級（2），六月六日星期二〇於下午七時在赤柱公立醫局區部，普通訓練進修班——班級（4），六月六日星期二〇班級（1），六月七日星期三〇班級（2），六月十日星期六〇無線電話練習，六月九日星期五〇。

中山區：於下午七時十五分在余道生紀念學校，分段訓練——區部及分段總部，六月五日星期一〇K分段，六月六日星期二〇P分段，六月七日星期三〇Q分段，六月八日星期四〇防護組基本訓練，六月[illegible]。

五日星期一、六月七日星期三〇防護訓練進修班——班級（4）及（5），六月六日星期二、六月九日星期五〇搜救護科，六月六日星期二、六月九日星期五。

西區：於下午七時在聖類斯學校，搜救護科——班級（8），六月六日星期二、六月九日星期五〇。

黃泥涌區：於下午七時卅分在醫局會堂，立學校，防護搜救科，六月五日、六月七日星期二、六月八日星期四〇搜救護科——班級（1）六月六日星期二〇班級（2）六月七日星期三〇區部訓練，六月六日星期二、六月九日星期五。

紅磡區：於下午七時在青洲街九龍船塢紀念學校，區部訓練，六月五日星期一、六月七日星期三、六月九日星期五〇進修班訓練——尚站HK一至HK四，六月五日星期一〇區部，六月九日星期五〇分段HQ一至HQ四，六月九日星期五〇支援隊訓練——分段總部，六月八日星期四〇全分段，六月八日星期四〇九龍城區：於下午七時卅分在九龍訓練總站，尚站訓練——尚站K四四〇、K四四八、K四二〇，六月六日星期二〇尚站K四三五、K四二六、K四三七、K四三九，六月九日星期五〇尚站K四四三、K四四二、K四四四，六月十日星期六〇步操——新隊員，六月八日星期四〇。

旺角區：於下午七時卅分在佐敦道官立學校，防護組基本訓練，六月五日星期一、六月九日星期五〇。

深水埗區：於下午七時卅分在蘭桂街官立學校（尚站演習於上午九時），防護組搜救科——班級（三），六月五日星期一、六月七日星期三〇步操——班級（五），六月五日星期一〇進修班訓練——班級（二）及（四），六月六日星期二〇班級（七）及（八），六月八日星期四〇班級（一），六月九日星期五〇聖約翰救傷科——班級（四），六月七日星期三、六月九日星期五〇防護組基本訓練——班級（三），六月五日星期一、六月八日星期四〇尚站演習——D一七九、D一八〇、D一八一，六月十一日星期日〇於下午七時卅分在大埔道卅八號四樓，尚站集會——尚站D一七四、D一八二，六月六日星期二〇尚站D一八〇、D一八四、D一八六，六月九日星期五〇。

油蔴地區：於下午七時在佐敦道官立學校（步操於上午九時），聖約翰救傷科，六月八日星期四〇防護組基本訓練，六月九日星期五〇普通訓練進修班，六月八日星期四〇於下午七時在九龍訓練總站，尚站訓練——Q、P分段總部，尚站YQ一至YQ三、YP一致YP三，六月六日星期二〇區部訓練，六月七日星期三、六月九日星期五〇。

新亞書院徵聘教員

本校一、茲徵聘下列教員：

職位	担任課程
（一）哲學社會系 高級講師或講師 或副講師二人	能擔任下列課程四種以上者： 社會人類學。 西洋社會思想史。 中國社會史。 社會心理學。 社會工作之理論與實踐。 社會統計。 社會福利與行政。 現代理則學。 知識論。 西洋專家哲學。 中國專家哲學。 印度哲學。
（二）英語文學系 講師一人	英國文學課程
（三）英語文學系 副講師一人	英國文學課程

二、資格：

（甲）應徵高級講師者須具下列三項資格：

㊀須具有認可大學頒給之高級學位。

㊁須曾從事研究工作或曾出版有價值及有創見之學術性著作。

㊂須有適當且經認可之教學，研究，或行政經驗，其中至少五年係在認可之大學或學院服務。

（乙）應徵講師者須具下列二項資格：

㊀須具有優良學位或認可之學士學位並曾在研究所肄業二年。

㊁須曾在認可之大學或學院任教並有學術性著作出版或研究且其經驗經認為適當者。

（丙）應徵副講師者須具備下列資格：

須具有認可大學頒給之學位並能好能習具教學經驗或曾從事研究工作或曾任助教。

（以上各項資格中所稱之學位，教學經驗及研究工作，須與擬任教之學科有關）

三、年齡：

教員退休年齡為六十歲，應徵者年齡以未接近退休年齡為原則。

四、待遇：

高級講師	專任月薪（男）：二，二〇〇元。	（女）一，六五〇元
講師	專任月薪（男）：一，五〇〇元。	（女）一，一二五元
副講師	專任月薪（男）：一，一〇〇元。	（女） 八二五元

附註：薪給待遇現正向政府洽請調整中。

五、應徵者應具函連同應徵表及証件副本於六月二十日前寄本校註册組，封外請註明應徵字樣。

六、空白應徵表可向九龍農圃道六號本校註册組函索。

一九六一年六月一日 校長錢穆

崇眞英文中學暨小學幼稚園招生

班級：中學部——中一新生 小學部——各級新生 幼稚園——甲、乙班新生

報名：即日開始至考試前一日止。

考期：中學、幼稚園——六月十七日上午九時 小學——七月一日上午九時

校址：香港筲箕灣巴色道一至四號 電話：七九〇六六

監督：李增

痔瘡

熊尊爵

註冊醫生 痔科專家

[illegible]

診所：灣仔洛克道三一七號二樓（杜老誌道口） 電話：七二〇四五〇 下午二時至七時 星期休息

聞

家少主[illegible]小姐之

令翁

令祖父梁公鳳池字遠肥老太爺痛於公元一九六一年六月二日上午十時正壽終九龍寶血醫院，享壽九十有八，[illegible]定於六月四日下午三時在殯儀館大殮[illegible]

梁廣敬堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 電話：五〇二五三、五〇四一八〇、八二三二六

九龍總商會通告

（11）總字第102號

現奉理事會命，定期一九六一年六月十日（星期六）中午十二時半，在香港九龍何文田自由道二號本會註册辦事處，舉行會員第五十五次常會，議程：

一、會務報告。

二、通過年結。

三、聘定核數師。

敬希列位會員依時出席共策進行為荷。右通告

全體會員

九龍總商會 理事長謝伯昌

一九六一年五月十五日

諸聖中學擴班招收各級新生

【本報訊】本港基督教聖公會諸聖堂所主辦之諸聖中學，創辦至今，十六年，在九龍何文田自布街，校監李求恩，[illegible]，促進培育英才，[illegible]，在本年九月間啓用，屆時各級班額，均有擴充，有志向學之青年學子，幸勿失此機會云。

諸聖中學招生

本校新建校舍決於本年九月啓用各級班額均有擴充招生辦法如下

（甲）招考班額日期：1 幼稚園——七月十九日（星期三） 2 小學——[illegible] 3 中學（高三、初一暫不招生）七月

（乙）報名日期手續：本年六月廿一日至七月七日止，[illegible]

（丙）試各科目：[illegible]

地址：九龍何文田自布街

校監：李求恩博士

遠東航空學校招生

日夜新班六月七日開課隨到隨考

（一）飛機機械工程科（中英文日夜班）

（二）無線電工程及通訊科（中英文日夜班）

章程：各科簡章函索即寄電話八二四八八三

校址：啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入

立案 妙妮裁剪女學校招生

夜校半費生五名

新班開課——六月六日

科目——裁剪、機縫、繡

時間——上午：十時至十二時半 下午：二時至四時半 夜校：七時至九時

校址——正校：九龍彌敦道三六九號（近佐敦道口） 分校：香港銅鑼灣軒尼詩道十六號（近鵝頸橋口）

電話——正校：六〇九九七 分校：七七[illegible]

本校出版：縫紉新書 各大書局代理

公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌局定於一九六一年六月十六日星期五下午三時三十分在政府合署西座十三樓市政局及市政事務署會議廳內舉行會議，對各該地區請求發給或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請審議，[illegible]凡反對此項申請人須於一九六一年六月九日之前用書面陳述並親自簽署投函至[illegible]

香港九龍及新九龍酒牌局秘書陳文焯

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人陳沙先生定期一九六一年六月六日（即星期二）下午三時在香港[illegible]行內將下開物業當衆出投

此物業坐落香港新界粉嶺[illegible]約第五丈八號地段[illegible]

[illegible]

香港一千九百六十一年五月二十一日

賣主律師黃遠勳律師行 拍賣人陳沙先生同啓

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人陳沙先生定期一九六一年六月廿一日（即星期三）下午三時正在香港[illegible]行當衆出投

其詳細如下

[illegible]

香港一千九百六十一年五月三十一日

賣主律師[illegible] 拍賣人陳沙先生同啓

承二號 銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人陳勿兄弟行定期於一九六一年六月八日（即星期四）下午三時在香港[illegible]行內當衆出投

[illegible]

欲知詳細或投買者請向賣主律師或拍賣人陳勿兄弟行便知

香港一千九百六十一年五月三十日

賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人陳勿兄弟行同啓

拍賣華福鞋廠有限公司之電動製鞋機縫紉機等廣告

茲承華福鞋廠有限公司於一九六〇年三月十一日所立之命令定於一九六一年六月五日（星期一）下午二時三十分在香港[illegible]

[illegible]

賣主律師黃[illegible]律師行 拍賣人陳勿兄弟拍賣行同啓

香港陳勿拍賣行 電話：二〇二二四

香港象牙製作業職工總會啓事

一、上屆籌備委員主席[illegible]六月六日前將有關一切賬項移交本會接管。

二、上屆顧問[illegible]（MICHAEL MA）[illegible]，一併通知。

理事長[illegible] 副理事長[illegible]

球季結束出怪事

昨港馬足球賽
華聯竟輸一比十一
馬來隊虎虎可畏

【本報訊】馬來亞足球隊，昨（二）晚在香港會球場，作訪港第一仗，與華聯對抗，八十分鐘比賽，結果馬來亞隊以十一比二大勝華聯。

華聯因有正副選多人事前既未有申請免役，臨時又沒有到場，致負責排陣者，甚感棘手。

昨日華聯有正選駱德興，高保強，楊偉韜，莫振華等缺陣，祇得以曾錦洪爲右後衛，梁杰任中堅，黃志強及朱榮華分踢左右輔，鄧演英爲左翼。及至下半場，因已無可調之兵，乃臨時拉得並非正副選代表的楊國傑加入戰圍，鄧演英退出比賽。可是比賽到了下半場五分鐘（下半場）時，因朱榮華傷腳不能繼續比賽，以後便只以十人應戰。

因客軍在日本比賽三場戰績，不過是一和二負，昨晚竟能以十一比二大勝華聯，確使未有在場參觀者，大大感到意外。但以比賽過程而論，客軍大勝，每一球贏來都[illegible]，實非僥倖致。

華聯既拉集成軍，又缺乏士氣，相反客軍卻鬥志旺盛，每人都肯跑肯踢，因此，華聯雖然先開紀錄，但打成一比一平手後，客軍即越踢越勇，使客軍「打順條氣」。到了下半場，華聯便常處於捱打劣勢，有如兵敗如山倒般，被客軍一變復一變的射入，而招致大敗。

曾錦洪因不慣任後衛，是華聯最大的漏洞，梁杰又不能盡爲包抄，加以郭有的失水準，華聯的守力，實在非常脆弱。

由於各將位置差，速度又比不上客軍，故每被客軍猛攻便危機四伏，大露不穩。華聯的前鋒，也像後防一般，演出走樣，因爲兩輔鋒欠速度，出腳遲慢，缺乏一個負責輸送的人物，鄧演英踢來格格不相入，一條鋒綫，毫無聯絡，形成各自爲戰。像這樣的陣容，華聯不敗，才是怪事呢！雖說華聯陣容不整，是客軍獲得大勝的主要關鍵，但不能否認他們演出確也不錯。

客軍的鋒綫推進快速，是爾波最大本錢，同時走位及傳遞，頗爲默契。加上三內鋒均具射門腳頭，使華聯守將，有應付維艱之感。就個人演出論，左輔古板，及右輔干尼爲優，傳射工夫均佳。客軍的後防，由於氣力充沛補位迅速，肯走肯纏，守得頗爲緊密，只是攔截工夫尚未到家。

以客軍昨晚演出來說，無可懷疑確比過去訪港時有了進步。特別是他們先失球仍能沉着應戰，每人都踢得極斯文，尤爲難得。（國）

華聯隊拉雜成軍
下塲僅十人應戰
上塲先輸二比五鬥志全消

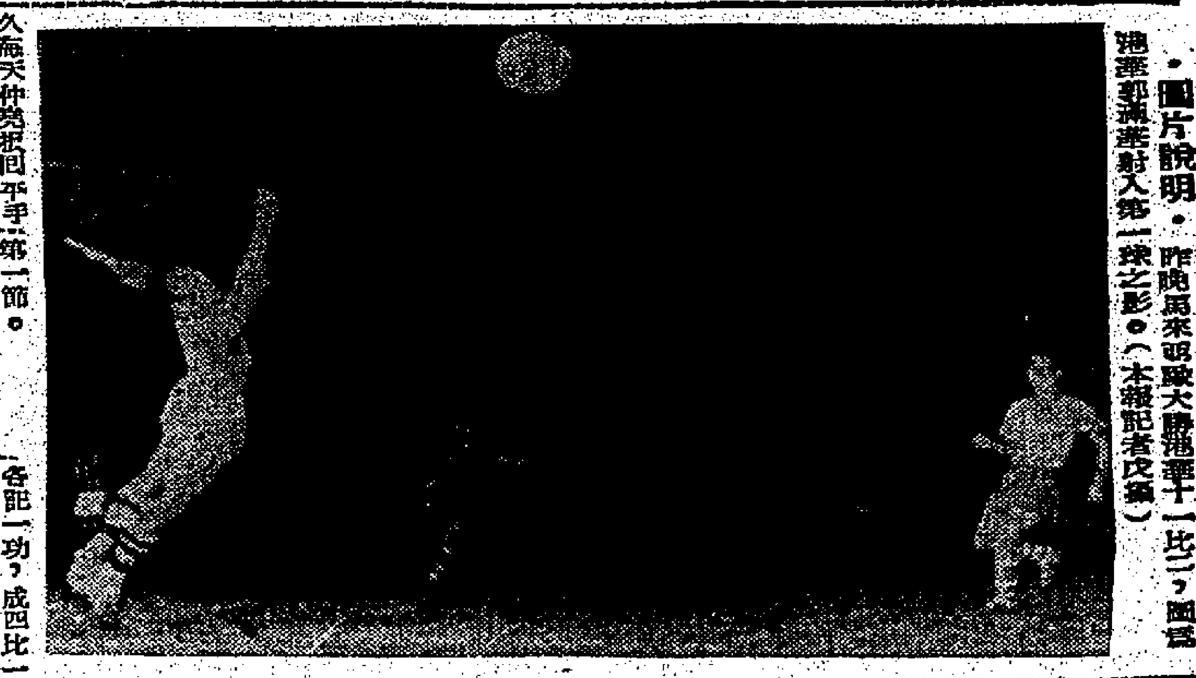
序幕戰華人足球聯賽，人字組九巴對印聯，結果九巴以一比零氣走印聯。正本戲馬來亞足球隊對華聯，雙方球員行握手禮，接受協會會長張瑞添開球之後，隨即舉行。由華聯開波後，主隊曾先作猛攻不遂，六分鐘，朱榮華傳「直綫波」，郭滿華接應，華聯先開紀錄。馬來亞隊反攻，十一分鐘，加包爾傳中，古板施球入網，扳成一比一平手。客軍乘勢再攻，十四分鐘，干尼斜射，林尚義攔截不來，許爾琵立即補射入，二比一，客隊後來居上。廿三分，加包爾開角球，古板頂入，三比一。華聯反攻，無功而退。卅一分，許爾琵近射，林尚義撲出，古板一個箭步，大演「轉子把戲」，成四比一。卅五分，干尼經過郭有，由左路叩關，射成五比一。卅八分，莫偉桐犯規，華聯在禁區外十二碼得罰球，盧松江勁射，皮球直飛網窩，成五比二，不久上半場告終。

換邊再戰，華聯以楊國傑代鄧演英，朱榮華改作左翼，郭有開上前綫，客軍仍猛攻，十一分干尼得許爾琵傳球，輕鬆梁杰，近射入網，六比二。十五分，干尼盤過楊國傑，抽射中路，七比二。十六分，朱榮華受傷離場，華聯以十人應戰。廿一分哥永打拉高傳球，盧德輝解圍不穩，被許爾琵衝上，頂球入網，八比二。廿六分，哥永打拉高射門，球中曾錦洪反彈而出，古板切入叩關，九比二。繼而曾錦洪受傷離場，治療約兩分鐘始再入場，華聯一度以九人應戰。卅五分，加包爾開角球，許爾琵頂上建功，十比二。卅八分，哥永打拉高迎過兩關，由底綫傳出，干尼在中路接應，不負所托，成十一比二，馬來亞隊大勝華聯。兩陣如下：

（馬來亞隊）
朗哥永打
丹利　古板
沙金利　馬丁　許爾琵　干尼
拿督沙夫　余成才　莫偉桐　加包爾

（港華聯隊）
楊國傑
郭有（下）　鄧演英（上）
林尚義　梁杰　黃滿福
盧德輝　曾錦洪　郭滿華
盧松江　朱榮華　黃志強

・圖片說明・昨晚馬來亞隊首戰華聯，結果大勝。圖爲華聯朱榮華攻門被馬來隊數名守衛夾擊之影。（本報記者呂攝）



・圖片說明・昨晚馬來亞隊大勝港華十一比二，圖爲郭滿華射入第一球之影。（本報記者茂攝）

公開水球聯賽
昨防衛軍勝陸軍北
中青擊敗海天

【本報訊】游泳總會主辦的全港水球聯賽，昨午六時半假銅鑼灣政府泳池，展開第二晚賽事，頭場中青戰海天，中青賽來，速度和聯絡較勝海天一籌，中青遂以八比四擊敗海天。次場防衛軍戰陸軍北，防衛軍較高一籌，以十五比一大勝陸軍北，終場。

頭場中青戰海天，較有表現，中青各將月來勤練，氣力和速度均佔上風，上半時，中青以五比三領先。下場，海天各將更見散漫，中青卒以八比四旗開得勝。中青范錦夫先開紀錄，不久海天仲堯扳回平手，爲此戰高潮，繼之中青錦波中距離命射中的，成二比一，完第一節。

次節，中青攻勢稍緩，定平、達夫先後各記一功，成四比一。繼之，海天由主帥張仲堯傲賽得手，但中青定平遂攻一球，成五比二，海天仲堯中場突放冷箭，中青門將李錦明手快眼敏，及時化險爲夷。嗣後海天反攻，天燒黑刀赴會立功，三比五完上半場，中青領前。

下半時，中青錦波梅開二度，成七比三。海天屢攻不下，中青遂領先四球，完第三節。

最後一節，中青攻勢仍盛，錦垄勁射被救出，繼之中青再攻，辛由達夫打入一球。嗣後海天陳蒸還擊，中青門將鄭天保，海天陳蒸射四碼球得手，不久完場時間已屆，中青遂以八比四擊敗海天，旗開得勝。

次場防衛軍戰陸軍北，防衛軍技術優越，王洪林、黃佳技、傑分數予，許俊新、陸軍北招架無力，巴倫打破光頭，大衛軍卒以十五比一，防衛勝陸軍北，終場。（叙）

體育

今日華人足球聯賽
康樂戰摩托
六時廿分埔頭上演

華人足球聯會主辦的華人公開足球聯賽，今天下午六時廿分，有一場在掃桿埔陸軍球場舉行，由康樂對摩托。細看兩隊實力，相差不遠，預料須經劇戰，始判勝敗。兩隊健兒名單列次：

（康樂隊）周向祥、劉志炳、鄧光輝、李定標、張榮、劉滿、馮俊德、劉子安、森、盧德輝、陳振輝、曾傑、譚森泉、徐柏烈、李德、吳國華（以上有分）麥泉、鄭耀松、梁錦輝、余志偉、黃植森、劉鑑志、鍾勝安、何錦釗、文植明、孫振強。

（摩托隊）周少雄、吳華、良、梁木錦、陳金水、伯龍、王有權、杜志孔、歐煜、劉世琦、羅（以上有分）陳灌振、

教頭難爲無兵調
警察巡來收把口

馬來亞足球隊，昨晚在港會球場對華聯，引來不少觀衆，收入一萬二千七百三十四元，可惜還未爆滿。

教練朱國倫，在更衣室內點兵佈陣，高保強、郜莊傑、莫振華、楊偉韜，皆稱腳痛，申請免役，駱德興由黎仲賢代表，稱腳痛，不能到場，上分困難，才湊足十一人，朱教練把十一人調來調去，均無一個是打右後衛人材，惟有把從未試過任後衛的曾錦洪充數。他對人說，這一次難免不做「預鑊」教一了。果然二比十一，預其大鑊。

戲人陳錦棠，擁二美觀戰，有人笑陳錦棠座上表演「二美鍾玉王」，結果陳錦棠被華足聯職員，迎到交椅座位去，好戲亦告開幕。

馬來隊領隊林把祥說，馬隊定本月七日上午十時，和港隊領隊李源同搭國泰機飛馬。球國經紀麥斯高露一見林把祥，心花怒放，移座和阿林寒暄，不外是介紹球隊到星馬。

草坪上，足總委員陳裘川笑謂李文傑，指他被華協及華足聯拉去工作，竟拉了他落水，僞好介紹了。

記者詢於李文傑，現在比賽多了更多警察，當要納很多警費耶？李文傑說，要會派若干名警察，納若干警費，加派的警察，由政府自負。

比賽展開，馬隊打得甚佳。佛系黎兆榮評說，客軍好氣而快，兼且有隊型，頭球甚佳。南華的「靚仔」梁子鄰說，這一回馬隊大勝，將做成兩華爆場。

華聯入腳不齊，失三比一時，球迷喧嘩四起，罵到場中警察一時緊張異常，有斥責會價不對辦，在報紙掛大將之名，出場則甩小卒上陣。

三比一，四比一時，球迷大嘩，其後啞值無聲，可能是見到警伯將有所行動。上半場休息，華聯負二比五，記者對林把祥說，如此好技術，沒有理由打不過日本。阿林笑謂，日本場地無草，故倒下來必須傷損，不敢勇戰，故演出水皮，知波的直把馬踢人，馬拉仔的波，一定要先將其踢住，才不起作用。如今華聯又慢又跑不起，那有不慘敗之理？

警察十分賣力，場中佈防，巡捕官遭天雨淋濕制服，一換巡來巡去，故秩序井然。

下半場打了十四分鐘，朱榮華稱傷退場，由上半場換出的鄧演英補替，幸被球證當培爾遂出，認爲於例不合，竟至廿三分鐘球迷焦躁，警察維持秩序，凡企在走廊者，一律要退場。（火）

花絮篇

爲防止騷動事件
足總向警方建議
聯合設小組處理
由足總三人警方二人組成

【本報訊】足總昨在政府場館，召開緊急會議，研究巴西隊及英混合隊賽後發生之騷動問題，會長雷瑞德，副會長羅德萬、彭柄棠、狄克上校等執委亦大部出席。據悉：足總昨天除檢討過去兩次發生騷動事件外，爲避免以後再發生同樣事件，會通過向警方建議，組織一項特別委員會，處理以後主辦外隊，及足球比賽之一切有關維持秩序事宜。該一個特別小組委員會，由足總推選三委員，通同警方派出兩代表，成立五人小組委員會。

昨足總推出莫慶、陳蘇川及梁兆綿三委員，爲足總代表，以便通同警方派出之兩代表，合組該小組委員會。

足總昨天通過一個議，是十分成功的，將可香港足球運動，繼續向正當途徑發展。（進）

新界區際校際籃賽
今日開鑼
三時半起賽八場

近月來新界各區學界籃球賽，均已先後舉行，並甄選精銳健兒，組隊參加新界學界區際籃球賽，計報名者有元朗區、荃灣區、大埔沙田區、西貢區、長洲區、四區等學生隊及教師隊。新界學界體育協進會之主辦第六屆區際籃球賽，經定於今（三）日下午三時，假九龍伊利沙伯青年館開賽，由該會主席陳照榮致詞，新界總商會理事長葉德鑑任會長，並發場致函，同時恭請警務處民府官衛忠信，主持開球禮。是日賽程如下：

下午三時半：女子中學組，長洲對大沙（室內）。
三時半：男子中學組，長洲對元朗（外場）。
三時半：男子小學組，荃灣對四區（外場）。
四時半：教師組，銀學對四區（室內）。
四時半：教師組，長洲對荃灣（外場）。
四時半：女子小學組，荃灣對大沙（外場）。
五時半：教師組，元朗對大沙（室內）。
五時半：男子小學組，元朗對大沙（外場）。

菲奎士拔籃球隊
昨晚被培爾擊敗
六分之差客軍小動作頗多

【本報訊】港菲男子籃球賽，昨晚在九龍伊利沙白青年館舉行，到場觀衆僅三百人左右。菲律賓奎士拔隊出師不利，培爾以六分之差擊敗客軍。昨晚的賽事，培爾「殘兵」應戰，由中青劉子蕉、鍾輝洪助陣，「兵源」較爲充足。而菲以謀、與那秀雖到埗稍遲，惟仍能於上半場開賽後即到達。因而憑藉「選相困難」已告解決的有利條件，刺激起士氣，且各將復「放膽」搶攻，同時也佔了制空權，在上半場即能於劣勢下扭轉局面。

奎士拔隊各將，由於場地未熟，演出打了折扣。作爲主力的雅拉沙士及小阿迪斯，也演不出水準。多倫天奴及李安納度的「小動作」，曾引起球迷反感，在地利及人和方面，客軍顯然吃虧。凡非隊採車輪戰術，於球員肯至戰意稍爲旺盛的時候，即被調下，遂亦造成心理上的弱點，及替換釘人時生漏洞。加以從昨役而觀，奎士拔隊似之破聯防的把握，遂致敗師。

此場比賽，曾打成八度平手，而換分上落「波幅」亦頗大，上半場客軍曾以上四比四領前十分。但至下半場尚欠一分卅秒，培爾七十一比六十後來居上。客軍昨使似乎有先勝後急的情狀，開賽時先勝四球，已反映出他們有輕敵的情緒。值至稍分漸漸接近，多倫文奴與李安納度，由採用「小動作」而致演出「硬派」作風，也造成失卻觀衆同情，及影響隊友的戰意，誠屬亦爲昨晚勝負的因素之一。

開賽後，客軍由李安納度，雅拉沙士啓[illegible]三分。易昭再攻，成卅二比廿八，培爾再攻，及卅八比卅八，佛加勞追成卅八比卅四，卅八，第五次平手。鍾成投籃，比賽四十二比四十二，四十比四十四，四十四比四十，八時尚欠四分鐘，旋至五十比五十，來第九次平手，培爾又佔優勢，在猛烈攻擊下，勢如破竹，將客軍七十比六十一分，拋離十一分，惜以時間所限，奎士拔隊反攻，卒以七十二比六十六終場，培爾得勝。（勵）

排聯開會接納
台羣英隊訪港
四強邀請賽七月中舉行

【本報訊】港九排球聯會，於昨日下午七時，在聖保羅同學會，召開月會，出席者：陳昌永、李杏林、羅文斌、朱同炎、劉熾文、倪世民、盛貽勳、張勵豪、彭雁。在通過上期議案和財政報告後，即宣讀來信，台羣英女子排球隊，定於八月初來港，即席決定接納，條件照以往辦法處理。

（一）關於四強排球邀請賽，九巴、南華、昌興、四西四隊，因港星球賽延至七月中旬舉行，交比賽小組辦理。
（二）女子排球聯賽，亦與四強賽時一併舉行，交比賽小組辦理。
（三）男子公開排球賽……
（四）亞洲排球協會來信，邀請香港排聯派人赴日本，討論六人排球規例，議決如有適當人選，可向會中申請派人前往，聯會補助費用。
（五）台灣排協來函，關于以後兩地排球隊來往，須經兩排聯會批准，才能通過。

九巴今赴澳
爲難民義賽

【本報訊】九龍巴士足球隊，今晚乘夜船往澳門作義賽，明天下午五時，在澳門警察球場，與澳門警察隊比較腳頭。賽後，即晚返港。

九巴此次遠征，是應澳門警察會邀請，爲澳門難民營籌款，澳方招待住宿船票、膳宿，及在澳門時交通費。領隊梁發，以各球員不取要會索用費，告假便受損失，特饋贈球員每人十五元，作爲購買手信之用。大軍名單如下：

總領隊：胡寶華，總幹事：梁發，領隊：梁介如，管理：楊根保，幹事：周根良。球員：胡佛倫、鍾偉文、張榮、張志強、羅國良、楊國傑、梁榮輝、羅輝安、梁杰、陸文湄、何樹松、張國國、何兆琪、黃德福、王照保。（天）

我參加馬運動會
條件爲必須用
中華民國名義

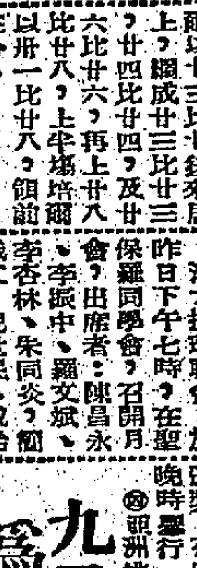
【泛亞社吉隆坡二日電】馬來亞體協，爲中華民國同意參加本年六月在馬六甲舉行之運動大會事，已向馬來亞聯邦政府請示，然中華民國體協，同意參加之條件，爲合總選手，僅能以中華民國名義參加。馬來亞體協負責人謂，據須先向聯邦政府請示，然後方能給北方面答覆。蓋彼等所提出之條件，具有政治含義，馬來亞體協邀請台灣參加之主要的，在於希望世運十項運動員楊傳廣，亦能隨隊來馬來亞。

中青柔道團
三日放映
拳賽影片

青年會柔道團，定於三日下午七時三十分，假香港必列啫士街青年會團契館，放映全運拳賽電影晚會，招待團員親友參觀。

足球總會
今宴馬來隊

【本報訊】昨經足總國際小組主委李文傑稱，足球總會執委會經已通過，招待馬來亞足球隊，與客軍之總領隊，今晚八時假[illegible]舉行云。（通）



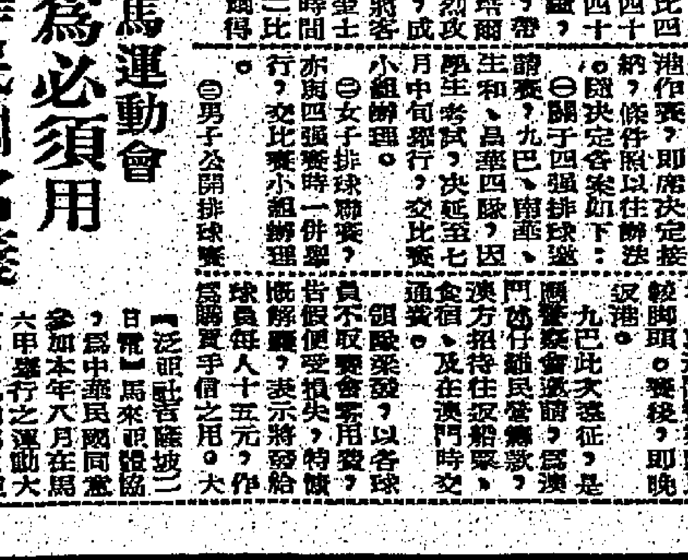
英國製造
風行全球一百二十國

寰宇馳名！

黑貓香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年．
黑貓香煙潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲．
黑貓香煙松咀用正天然水松製造不粘口唇．

黑貓香煙　潔美香醇

總代理：天祥洋行



Kelvinator AIR CONDITIONER

請購 家榮華

1961年新型 冷氣機

清淨非常
低廉逾恒

總代理：遠東洋行
香港遮打道皇佐治行地下
電話：三二五〇九．二一〇五〇
分銷處：
文利行　香港德輔道三四號
實誠公司　九龍渡船街九號
協興公司　九龍彌敦道二〇二號

去大息金市續趨淡 美鈔閃縮先跌後好

K金尾盤二五八・三七五 期鈔尾盤五・七五三七五

【本報訊】由於續訂去頂欄息，雖則紐約轉賬紡亦告回縮，昨市金鈔市價仍一再呆軟。其呆軟原因，要不外仍如昨天本文所報導：㈠金商有現貨近二萬両待交；㈡銀行半年結期近，現碼開始回補；㈢部份莊號銀行不擬再超現碼不夠搭放轍（因應付大公司等行股票關係）。回顧昨天別報所指出之金鈔市價呆軟原因：要不外只有三項說法：㈠新金湧到；㈡金市低息報跌；㈢貨底鬆動，試三項而已云。

宋紙叫價一・五七五（跌）及一・五七（跌），宋紙按一・五八，美鈔差價只有・〇〇五（太少了）。加頂欄息六角三仙（每千比索），上牌寫收現五千比索，候交。

倫敦金價乙式三五・〇五——三五・〇九。倫敦轉賬紡乙式三五・〇七八三七五，紐約轉賬紡縮一文三五（二・七八三七五），兩價又次拍平。

美鈔最高五・七七，最低五・七六七五，美鈔差價・〇一七五。通天單最高五・七六，最低五・七五八七五，加頂最高五・八一二五，最低五・八一。

K金早市開盤二五八・八七五（前收市價二五九），最低二五八（早市新低價），午市尾盤二五八・三七五。去頂欄息五角二仙（十両），上牌寫交現一五一〇〇両，候收，跌幅・八七五。

期鈔早市五・七四八七五，最高五・七五三七五，最低五・七四七五，午市尾盤五・七五三七五。去頂欄息一・五元（每千美元），上牌寫交現八千元，候收，波幅・〇〇六二五。

按照過上的兩個週六（廿一日、廿七日），金鈔市價都係由淡轉好，今市之是否仍彈淡，是又有須看金商之是否仍如近兩天之積有現貨交出，再做成去大息。

週六按例美鈔買賣殊少，如轉賬紡告跌，恐期紡價易多亦能呆在五・七五外盤旋耳。（恒）

台放寬農具進口 調整筍乾出口價

【本報訊】台北航訊：此間主管當局對於耕耘機之進口，在日前舉行的一項會議中，已經決定不予管制，仍予開放進口。據悉：在日昨有關單位所舉行的一項會議中，爲輔導省產耕耘機問題，曾經討論到是否管制進口的問題，經主管單位代表表示：政府目前尙無意管制耕耘機之進口。至於輔導本省工廠生產耕耘機問題，原則上須俟省財政廳邀集有關單位會商，確定資金來源後，即可擬定輔導生產耕耘機的有效計劃。原則上在該計劃中，將對生產耕耘機之工廠予以融資與貸款或貸借外匯進口原料等有效的輔導，以降低其生產成本。

目前我國自國外進口之耕耘機，約佔省內總需要量的百分之五十左右。

又：外貿會與商合銀行公告調整筍乾、筍絲及竹筍黃出口底價，並即起實施，茲誌如後：

㈠筍乾、筍絲出口底價調整爲每六〇公斤FOB美金四十五元。

㈡竹筍黃出口底價FOB美金一九〇元。

又：此間五月廿二日至廿七日一週中核准貿易商進口外匯金額計七七八、一九八・八五美元，各貨品分類爲：牛奶及製品一一、九二三・〇八美元，木材及製品二、一〇〇美元，五金一四二、一四〇・三八美元，機器及工具一四七、六二二・〇六美元，電氣器材二〇、三〇〇・一三美元，蠟三九、九二八・四〇元，腳踏車零件六、五三〇・〇四美元，照相器材一〇、九一四・八二〇美元，食品及飲料四、八三三美元，化學藥品三四、一二三・八四美元，膠一六、四五九美元，西藥一二、一三〇・三〇三美元，無綫電話器材七、四九〇・一七美元，中藥九〇・一七美元，書籍一五、八一美元，紙四八、〇二七・七三美元，染料及塗料四八、〇二七美元，辦公用品四、五四八・一六美元，橡膠及製品七一、七三一・二六美元，麻及紙類八、八九〇・九八美元，其他一〇六、二八六・九八美元。

日本圓鐵盤報漲 港市價仍順

廢鐵收購價續微跌

【本報訊】本港五金市勢，大致仍然穩定，惟台灣、大陸及日本方面均有運到港。廢鐵市道續趨淡，上什廢鐵市而收購價每噸降至二百六十五元，中什廢鐵每噸一百六十元，下什廢鐵一百二十五元，日來尙少大手成交，日本及台灣兩方面亦祇有少量吸入而已。

由於廢鐵市淡，影響鋼價亦軟順，因此，市價每担祇四十四元，角鐵市價尙無大變化，〇二分至四分鐵板每担沽四十四元，港產扁鐵每担卅八元，港產角鐵四十二元，方鐵四十一元。但日本最近放出之圓鐵貨盤，則比前報硬，星洲方面聚已接到此盤。

日本宣佈提高圓鐵訂價，故商訂貨興趣已被冲淡，雖然目前市面將會逐漸升漲，但因其銷路並非十分良好，加以交貨期甚遠，故商訂貨意趣不前。當地各種五金市況站定，圓鐵銷途正常，足噸貨二分庄每噸……

股市仍淡靜

昨成交四百餘萬元 黃埔船塢下挫三元

【本報訊】承前市淡勢，昨日股市仍不振，行情普遍下跌，成交總值共四百零五萬元。

價升者有：南洋紗廠升二角，九龍巴士升一元。

價下挫者有：滙豐銀行挫三元（英倫登記），挫十元，黃埔船塢挫三元，均益倉挫五角，置地挫五角，青洲英坭挫二元，牛奶挫五角，九龍燈挫五角，香港燈挫二角半，電車挫二角半，電話挫五角，天星小輪挫二元，太平企業挫五分，城市酒店挫二角半，會德豐紡織挫五分，信託挫一角半，煤氣挫三角，會德豐挫一元半，油蔴地小輪挫一元。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（英倫登記）	四〇六・〇〇	四〇六・〇〇	四〇四・〇〇	一、四五五
（香港登記）	三〇六・〇〇	三〇六・〇〇	三〇六・〇〇	三五〇
會德豐	一六・三〇	一六・四〇	一六・三〇	一四、二三〇
黃埔船塢	一〇九・〇〇	一一一・〇〇	一〇九・〇〇	二、四〇〇
均益倉	三三・〇〇	三三・五〇	三三・〇〇	二、四二五
大酒店	四五・五〇	四五・五〇	四五・五〇	九〇〇
置地	七二・五〇	七二・五〇	七二・〇〇	一、八六八
（雁股）				
煤氣	四六・五〇	四六・七五	四六・五〇	五一三
油蔴地小輪	二一・〇〇	二一・三〇	二一・〇〇	四、三二〇
[illegible]	一三二・〇〇	一三二・〇〇	一三二・〇〇	五〇〇
電車	三九・二五	四〇・五〇	三九・二五	一〇、六〇〇
九龍燈	三六・五〇	三七・〇〇	三六・五〇	六、一〇〇
香港燈	三六・七五	三七・〇〇	三六・七五	六、三三〇
電話	五二・〇〇	五二・五〇	五二・〇〇	三、二六六
青洲英坭	六五・〇〇	六五・五〇	六五・〇〇	一、九〇〇
牛奶	三八・二五	三八・二五	三八・二五	四、一〇〇
城市酒店	三三・七五	三四・〇〇	三三・五〇	一、〇二七
九龍巴士	七六・五〇	七六・五〇	七五・五〇	一、九八〇
天星小輪	三三六・〇〇	三三六・〇〇	三三二・〇〇	六〇〇
太平企業	五・〇〇	五・〇五	五・〇〇	三五、〇〇〇
信託公司（新）	二・五〇	二・五二	二・五〇	二、三五〇
南洋紗廠	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇	八、〇〇〇
蘇爐	二八・一〇	二八・一〇	二八・一〇	二〇〇
會德豐紡織	八・一〇	八・一〇	八・一〇	一、〇〇〇
屈臣氏	四六・〇〇	四六・〇〇	四六・〇〇	三、〇五七
國際機械	四九・五〇	四九・五〇	四九・五〇	一〇〇
亞洲航業	一・六〇	一・六〇	一・六〇	四、一〇〇

美股市走勢平均指數

（紐約一日美聯社電）杜・鍾斯美國股票一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅種股	六九五・六三	七〇〇・八六	六九一・二九	六九五・三七	跌一・三五
鐵路廿種股	一四四・七九	一四五・三三	一四三・七二	一四四・一二	跌〇・七九
公用事業十五種股	一〇二・八九	一〇三・八七	一〇二・四六	一〇三・四五	升〇・六八
六十五種股	二三一・五八	二三三・一三	二三〇・一九	二三一・五五	跌〇・一六

香港位投資

香港	單位投資
首期（除息）	一・三一九
二期	一・〇九八

紗廠競爭烈 價格再下跌

拆成四百元，三分庄三百八十元，四分庄三百六十元，五分至一寸庄三百五十五元，二分每噸售三百七十元，三分至四分三百四十元，五分至一寸三百三十元。

鐵釘安銷較佳，每担挽高五角，一寸至一寸半須古拆成二十八元，一寸半至六寸庄售二十七元半。

鐵綫企定，六號至十二號售三十元，十一號至十二號三十一元，十三號至十四號三十二元，十六號至十七號三十四元，十八號至十九號三十六元，二十號至二十一號四十元，二十二號至二十四號四十二元。（日）

【本報訊】棉製品工業日益疲淡，棉紗銷路日益狹窄，進入六月份，紗廠競爭又將比五月份更爲劇烈了，於是本地紗廠家去年的紗廠紡織落價競爭，昨日兩家大廠又將紗價每包降低十元至二十元，廿支紅玫瑰、飛魚每包由一、〇五〇元降爲一、〇四〇元，卅二支普通紅玫瑰、飛魚每包由一、三一〇元降爲一、三〇〇元，金杯仍爲一、二八〇元，半精梳紅玫瑰每包由一、四六〇元降爲一、四四〇元，金杯仍爲一、四〇〇元，全精梳紅玫瑰、飛魚每包由一、五七〇元降爲一、五六〇元，四十支普通紅玫瑰、飛魚每包由一、五六〇元降爲一、五四〇元，全精梳紅玫瑰、飛魚每包由一、六五〇元降爲一、六四〇元。

其於港紗又有局部落價，對於外紗更有影響，月下在市場上各種外紗，若與港紗比較，已經是反常脫節的，日本紗訂價比市場現貨每包高二十元左右，巴基斯坦紗訂價比市場現貨每包低六十元至一百二十元，故此入口紗商業務停頓。昨日行市，巴紗十支雙魚八五〇元，廿支太子九六〇元，飛馬九四〇元，弓箭九三五元，彩虹飛騰八三五元，廿一支電話機八九〇元，金鎖匙九四五元，鹿牌九二〇元，星月九一五元，飛騰八八〇元，紅蓮九〇〇元，日本卅二支金鳥一、〇四〇元，馬波一、〇二〇元，美女一、〇三〇元，弓箭一、〇三〇元，飛鳥一、〇二〇元，台灣卅二支阿里山七五〇元，赤坎樓七五〇元，成功八八〇元，廿一支花木蘭八八〇元，玉山八八〇元。

布市價，在銷路不振，日本貨價底厚，貨主求脫的情況影響，大部份落價，日本二〇〇三扣布每匹卅三元二角，大陸跳鯉扣布每匹卅三元，〇〇號雙龍扣布每匹卅三元二角八分，大鵬扣布每匹卅三元七角，寶貝扣布每匹卅三元二角，合興六〇×六〇扣布每匹卅二元二角，大陸金城斜布每匹廿九元，港斜（八四×四八）B級貨每匹廿二元五角，C級貨每匹廿一元二角，日本三棉白布每匹四十二元五角。

白紡市道雖淡，惟價錢尙可站企，日本免漿晚MGR一〇〇號每碼一元五角八分，三四〇號一元五角六分，三〇〇〇號雙龍一元四角三分，九〇一號一元四角五分，四〇〇號日光駱駝一元三角六分，四三〇〇號月光駱駝一元二角七分。（勃）

配合各行工業發展 機器廠家加强生產

唐耀昨在慶祝達明新廠中致詞

【本報訊】錦明機器廠，昨晚間在壽山邨永康街新廠五樓禮堂舉行新廠落成慶祝酒會，到會者數百人，筵開廿餘席，情形異常熱鬧。席間由該廠總經理唐耀致詞，略謂：本廠創立廿餘年來，經過艱苦奮鬥，獲致今日的小小成就，全賴各界人士與員工之鼎力支持與合作，今日慶祝新廠落成，致謝忱。近十年來，本港工業突飛猛進，尤以新興的塑膠工業，但仍可本着利主義大增。在不久以前，雖因致機器業訂單減縮，而塑膠花工業興旺，其競爭性亦不如別行業，故官商機器業投資，或其他工廠，亦不輕者，寧願投資於紗廠易，擁有數百萬資金製衣廠與塑膠花廠之極爲繁雜，開設不如工業，是有專門性且雖例外。不過，機器業務之進展，自各業生產之主要工具由機器，以機器爲工業之母。其他訂單又復增多，本廠塑膠機部且已增加工人，加緊製造，所以凡事不要因一時的困難而即灰心。今日是本廠擴展之開端，除增建廠房外，並大量增加工作母機，仍本過去精神及各方大力支持，前途仍有無限光明。

（圖爲錦明機器廠總經理唐耀致詞留影）

生粉日菇 市況均淡

【本報訊】週來之百合，糊貨原形疏缺，手市上祇得少量粉漲數手之中等百合供銷，而且市情亦無正般之可言，所沽出之龍牙中百合，每担成六百四十元。

生粉市銷一片疲淡，昨日間將有一千包西貢蔴包庄生粉繼續運抵本港，故市況益爲呆滯。查該種西貢蔴包庄生粉現貨每担祇沽二十七元。至於上價荷蘭風車生粉每担亦祇沽五十五元，雙斧生粉每担沽五十二元，交投亦頗疏落。

日本菇市亦呈淡慢，除部份觀貨尙能免強維持外，其他一般普通貨色多屬低沽，故買方亦多低沽，所沽出之OSK赤厚菇每担成一千四百七十元，雙鳳厚菇成一千二百四五十元，良字並菇成一千三百三十元，青雙並菇成一千二百二十元，菇仔每担成一千零……

情轉暢，近期花貨沽出一百五十箱，頭交收每担成五十二元。又沽出泰國三象牌米粉十斤庄米粉數十箱，每交現貨每担成五十三元。（金）

米市轉暢 價仍企住

【本報訊】昨（二）日米市，交投頗暢，大盤成出七千餘包，其價仍照舊企住。計泰國暹羅之大米每担成五十三元三，紅三塔大米五十三元半，黃金鐘米碎四十元零八，藍鳳車米碎卅八元六，三鳥印米碎卅九元一，卅八元八，黃菊花米碎四十一元，青藍球米碎四十元零四，X膠米碎卅五元八，三環米碎卅六元九，朴碎三十二元，構碎卅元零八，金邊雙鹿粘五十一元九，五十元零八，青鹿粘四十八元三，西貢青粘四十八元九，青白綫粘四十六元三，大陸絲苗五十四元，絲苗五十七元一，油粘五十四元，五十元零五，銀粘四十四元。（日）

膠價軟順

【本報訊】星洲膠市行情，由於買盤稀疏，價格續趨淡落。昨日之一號是膠又由八角八仙再趨至八角七仙（跌一仙），二號是膠由八角七仙降至八角六仙（跌一仙），三號是膠亦由八角六仙跌至八角五仙（跌一仙）。（金）

香港金融行情表

民國五十年六月二日

九四五K金	
開市	258.875
收市	258.375
最高	258.875
最低	258.000
美鈔期貨	
開市	5.74875
收市	5.75375
最高	5.75375
最低	5.7475
宋紙	
開市	1.575
收市	1.57
最高	1.575
最低	1.57
美電	
最高	5.77
最低	5.7675
通天單	
最高	5.76
最低	5.75875

雜幣	
加拿大紙（大）	5.795
加拿大紙（細）	5.78
大坡紙	1.843
細坡紙	1.839
新勞啤	1.10
葡幣	.99
人民幣（大）	.52
人民幣（細）	.41
正鎊	16.01
雜鎊	12.67
埃及鎊	11.00
東非鎊	15.35
南非鎊	14.00
西冷紙（百計）	90.00
印尼新荷盾	33.50
法郎（萬計）	115.50
瑞士（百計）	132.00
日本紙（萬計）	152.50
台幣	135.00
合幣	138.00
暹羅（百計）	26.70
安國紙（千計）	65.00
新幣（千計）	62.50

請注意映期地點
香港三小姐

九龍荔枝角 荔園
大人一元・小童六毫
海灘泳棚
第一劇場 南洋魔技團 四點半上演 八點正九點九
所羅門王寶藏 (全部免費)
第四劇場 六點正加演 八點正 紅運 喜當頭 九點九映 小蘇妹三難新郎 (全部免費)
第二劇場 夜場八點正 日場三點半 苦雨春風 西河會妻 (後座免費)
第三劇場 七點九 八點半 七點八 艷舞 千秋 (價票) 一元二 二元四 三元二
第五劇場 八點正演 粵劇 天倫淚 (後座免費)
機動遊戲 老少咸宜
荔園舞廳 晚八時至十二時 茶舞每位一元二
溜冰場 西餐廳

京華 昨滿 中田康子 今日 日本大映 特級肉彈 第六部
人欲橫流

今日場 天一人 涯婦

連滿五院仍映 神童奪寶

歐嘉寶 馮寶寶 呂奇 林艷 主演 魔宮倒塌天慘地愁 火山爆發不可收拾 幻鏡特多・層出不窮 作曲 吳一嘯 編劇

十一項金像獎空前巨構 賓虛 港九快將公映

分類告白
租售 歡迎貴客
鳴謝醫術
啟事 受業聲明
龍邑鄉親總會啟事
承讓聲明
鳴謝啓事
遺失 遺失手摺
遺失聲明
尋人 尋訪
招生 英語會話 教授
太子英專 日夜新班招生
東芬健身學院
營業 機械繪圖班 會計專科
威士丁日光管 夠光・慳電・耐用 各電器行均有出售 總代理 德惠寶洋行 永勝商行
瑞香園 代客貯貨
鱷魚肉乾
天面漏水
萬能角鋼
英文珠算 中英物品名目
老珠婆
倘有分類廣告刊第四頁

市聲

紅色的美人計

在我國的歷史上，利用美人計去毀滅他人的江山或爭取與國，或甚而至進行離間計劃的記載，屢見不鮮。在西方來說，舊約聖經中也有提及一個利用美人計將敵方軍隊打敗的故事。

這個故事記載：有一隊軍力較小的軍隊，在黎明交戰前，派了一隊美麗的女子到敵營中去，用醇酒和愛情對敵方軍隊大加誘惑，使他們在作戰前，精神萎靡起來，到了作戰時，便一蹶不振，不得不敗下陣來了。

到了現在，蘇俄方面也採用這種方法來做販賣他的冷戰貨色，所用的工具，祇是那美麗的蘇俄姑娘而已。

在莫斯科召開的各種重要會議中，參加的人物往往有非洲、印度、緬甸、賢閣等地的重要人物，他們是由中央外務局供應食物，招待到各處觀光，還派了女嚮導之流加以導遊的。

這些美麗的女子前來擔任嚮導招待之職，表面上是相當堂皇的，但是骨子裏卻是進行一項誘騙與離間的任務。比方，有一位非洲的首長到莫斯科去，便由一位美麗的蘇俄姑娘擔任招待，據說她的職責，不過是擔任翻譯與傳譯而已。她可以說得一口流利的剛果方言，帶了他到紅都內各處觀光。

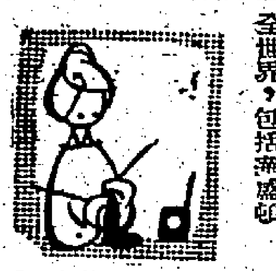
她不特口才伶俐，而且還熟悉紅都內的情形，帶了他去購買一些禮物送給他的妻子和兒女，這使他不禁受寵若驚。她陪他去買東西時，還有一顆好心，當她指着配戴的陳貨給商店的經理顧客後，經理便對他特別優待，將貨物的價錢降低。買一條送給太太的內褲，價錢不及美金五角；事實上這新內褲的價錢，仲算起來是要美金十元才可以買得到的。他得到如此優待，還是懵然不知。

跟落，他們便帶齊各種用品返回酒店去。她要了一些酒來，跟他共進晚餐，向他大獻殷勤，還說，自稱人從來不會吻一個男人，這想法是可鄙的。自然，她會向他溫柔地吻一下，他一時意亂情迷，不知不覺地墮入了她的溫柔陷阱中。其後他返回剛果時，比原定日子超過了五天，而且還與蘇方簽訂了一項貿易協定。

有一個從新德里到紅都去的印度人，也得到了同樣的「醫護」。她對他說：「我們在這裏是沒有階級種族之分的。」她施展出渾身解數，使這個見慣了矜持的印度女子的印度人不禁心花怒放，後來他返回印度之前，也跟蘇方簽訂了一項協定。

這種新的紅色的第五縱隊，並不但是派在蘇俄國內活動，她們活動的範圍，遍佈全世界，包括羅馬、巴黎和倫敦等處。是蘇俄外交部的傳習蘇俄利用這種「貴成旅遊社的櫥導員」、「國際娼妓」，所花的費用較開銷活動更爲廉宜。她們被派到外國時，他們利用這些紅色的美人，便可以輕易地從男子身上刺探到一些重要的消息，或者把他們收買。表面上，她們就是旅遊社的嚮導，國的男子進行勾結與誘惑。這些就是受過特殊訓練的紅色美人的真面目了。（洛山）

寶藏之謎



英王約翰曾在威爾斯失掉了一批珠寶，究竟在那裏失掉呢？還是它們被人發現了而偷去呢？這個謎已經有七百四十五年的歷史。不過，現在有一個找尋寶藏的專家，相信他們已發現了埋藏這批珠寶的地方。

預料不久之後，便會開始發掘一條五哩長的隧道；它通接著諾福克的安杜選村及甯林肯郡的朗修頓。就在這條堤道上，英王約翰的載滿財物的行李隊伍，被大海的潮沖掠了，他們的人和馬沉沒入海，而英王的一批珠寶也跟着無影無踪。

一些歷史學家說，這些英王室的寶物並非失掉了，實在已經被人發現而把它們偷去。

但是，一個笨力依然滿懷希望，不肯放棄。工程師泰格博士卻相信那些珠寶仍在那裏。他們領導的一個隊伍，正在努力搜尋，他們已經在那個地方調查和發掘了四天。

根據傳說，更大的一宗財寶埋藏於義大利南部巴仙杜河的河底上。據專家說，在五世紀的範圍內，哥特國王亞拉力曾把他征服希臘和義大利時所積聚的貨金與珠寶秘密地埋藏於河中。

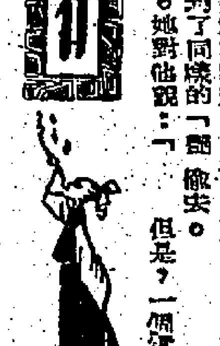
他於四一〇年蹂躪了羅馬，翌年他即駕崩。他下葬於河牀的陵墓，地點十分秘密，爲恐防後人會劫掠他的墳墓和陪葬的巨額財寶，那些經手把他埋葬的奴隸，亦被全體殺死，以免洩露秘密。

現在，有三萬英鎊研究基金支持的「利里西其會」，會邀請卓越的科學家和考古學家去發掘這些寶物。瑞典國王也是一個出色的考古學家，預料他將會協助此項細心廣泛的計劃。除了這些大計劃之外，每當開土耕種或者闢地建屋時，往往會有新的發現而無端端發達。

在英國，發現古物或財寶的人，可以收到財政部一張支票，根據該物的市價或硬幣價值，另加它的考古價值。

在鐵幕之後，亦有類似的規例。在匈牙利，在史桑寫附近一間工廠的場址發掘了一些古瓶。他們拿起古瓶時，發覺裏面藏有十八個價值連城的古羅馬銅幣。結果，這兩個工人瓜分了政府五百英鎊的獎金。（阿占）

姜白石



碎壺

南宮搏

她的容忍，到了極限，她以爲小紅是故意以簫聲來擾亂自己的！她自覺以無比的溫厚對待小紅！但是，小紅卻陰謀地破壞自己與丈夫的相處！她想：「我和丈夫相處，時間是多麼少，連這些少的時間相會，她都要來破壞，這個人的心術實在太壞了。」

於是，她尖刻地喚她：

「白石，你去睡罷吧——」

「她還是醒了一些，中呂調南板的拍子要低抑半個管的！她卻吹高了。」

簫聲沒有隨聲出聲子憎惡的腔調，濃漫在簾影中，這樣地說。

「——」咬牙切齒地盯住了丈夫！姜白石一陣激盪腦際，沒有看妻子——

被冷酸和輕侮的憤怒，有似江河泛濫——她是能夠自抑的，但是，自抑的極限已經超過了——現在，她的全身可怕地震顫着。她充滿毀滅的慾望！簫聲由中呂調轉入鐘宮的時候，翻高了！

那是激楚，簫文英心靈中的一條惡狼的咆哮，似是破殼而出！

她狠狠地將陶壺擲在地上！一個破裂的響聲掩蓋了簫聲！陶壺的碎片濺到姜白石的身上。他睜異地旋轉身來看妻子。

「天啊——」簫文英突然仰天大叫。（四〇）

此銀之所以爲主也

北東花西集　南臺

人類社會以人爲主，近代國家以民爲主，或曰：功利主義社會以什麼爲主？答曰：以銀爲主。

自有財富制度以來，財富也就成了社會的中心。「無財不可以爲悅」，無論政治、文化，所謂人類高級的行爲，都得染上了銅臭的氣味。有道「千里做官只爲財」，爲官也只爲財，則政治之非財不行也可知。司馬相如的長門賦、盛德的頌德銘，無不爲了財，文章也爲了財，文化之業離不了財的關係，由此見之。但這尚不是普遍，在充滿功利主義的商業式社會裏，雖然在一般商業行爲以外的行爲，幾乎都免不了以銀爲主的。說什麼道義情高，似乎要引起人們詫異的。

記得抗戰前我在香港的時候，有一位外國朋友託我把所得的日本陸海軍資料複抄一份給他，供作寄給他們議會親善反日派參考。他和我談起錢來，我說：「這是有利於我國的抗日工作，我分所應爲，不必說錢。」他說：「香港社會習慣是講錢的。」我說：「我們中國人是講道義的。」他覺得十分奇怪。因爲我不要他的錢，所以他幾乎幫了我不少忙。這是實有許多朋友知道的。又記得數年前有某外人要我和另一位仁兄幫忙，這是對反共有利的，亦通過介紹的朋友問我們要多少錢？我一口拒絕了，因爲我採取了這樣的態度，和我一起的仁兄對我怨謗，說我是「倒米」。對的，因爲我尚欠缺功利主義的教育，所以便倒了人家的米。

大概受過功利主義生活的人，認爲做別人的錢是當然的，既是當然，就不管正當不正當，只要別人找他，便一心以爲發鈔票來，只要別人和他談什麼事，第一個就是錢的問題，「火到豬頭爛，錢到公事辦」，在這樣的社會，對這樣的人，此銀之所以爲主也。

在「銀主」的定型觀念之下，一切都成了主不主。有銀則「我主其所主」，而非吾之所謂主」。君不見？盤滌新「民主」，大哉主乎？無銀則六神無主？「利是」到手，孩子們特別對你恭敬，把利是「利是」一包包的，以「利是」之外，背後還要換個一個冷面孔，「這利是」是當然的，即使伸手索討，也是不足爲奇的，其實，此銀之所以爲主也！在「銀主第一」觀念之下，什麼主都是假的，說什麼主，爲的就是要達到「銀主」的最高目的。是這也難怪，許多人在孩子時代已鑄成了這個觀念，所以一切以利爲主。你不「封利是」嗎？好，給點顏色你瞧瞧！這正是無顧孩子們的家手好戲。久矣乎，財神統治了世界，某些社會、某些人，儘管他有所謂道義、交情、與論、法律等等，但這些都不過是作不得主的，真正的主，其爲銀乎！此銀之所以爲主人主民主一切主之上也。

人類社會以人爲主，近代國家以民爲主，或問：功利主義社會以什麼爲主？答曰：以銀爲主。

（勘正）昨「明末史一頁」文中，石敬瑭之「瑭」，字均誤植「塘」，合更正。

依樣葫蘆笑文人

斯佐廬

宋初，鄭州人韓丕，以庶部郎中出知鄭州。宋史稱：「丕有文行，官知制誥，朝中推爲長者，然詔命應用，傷於稽緩，一夕，須詔書甚急，丕倖筆良久，索薪燭，更以時宰相爲宋琪，雖屆戶出宿，不可規檢，丕不得已，乃求外任，故有是命。」然丕故事，亦足爲宋太祖嘲笑陶穀「依樣葫蘆」一典，加添新証，乃文人譏於武夫之事例也。宋史紀陶穀希求大用，使其黨與宣示於太祖，言殿在詞垣，宣力實多。太祖笑曰：「我聞學士草制，皆檢前人舊本，改易之。此正所謂依樣葫蘆耳，何宣力之有？」且以退爲進矣。

陶穀在宋，不失爲開國元勳，然其始終不獲太祖信任者，蓋別有故，亦非如「錦邊錄」所云：「太祖嘗謂陶穀一雙鬼眼」之簡單，究其真因，則在太祖未稱帝前，出師泰北歸，百官聚迎於芳林園時一語所招也。

按陶穀爲新平人，生於五代，登進士，與宋太祖同仕周世宗，所職爲翰林學士承旨，頗信任也；世宗崩，幼子繼立，主少國疑，眾情莫定。武人中遂有謀擁立太祖，以擁要文臣，陰相其間。會謀報北漢結連契丹有南侵圖，詔以太祖統軍北上禦之。出兵日，百官設錢祖於芳林園，穀亦預其列，率百僚欲致拜，且謂曰：「同來離宮拜別也！」太祖甚惡其意，旋亦避之。考見其文之「受禪制」一書。是夕太祖入城，宋史則稱官知其實預是謀，因徑其輕浮，不可與聞機密大事。故宋史許述其人曰：「穀本姓唐，避晉祖諱改焉。文翰冠絕一時，自以久次，當希大用，然爲人輕側很媚，初仕翰林，承旨，力排裴皞，及魏仁浦在中書，自言出於魏氏，以爲宰相仁浦，得見，輒望塵下拜，帝素薄之，選置宰輔，未嘗及穀……」可知其人在太祖心目中之印象爲如何矣。故雖備位禁近，知制誥，而未遷擢要職，予倚重，不然，亦不至強換職，再任北門學士，予陶穀以難堪也。

陶穀希大用，其黨以穀久在詞垣，宣力實多，言於太祖。太祖笑曰：「我聞學士草制，皆檢前人舊本，稍改易之，此諺所謂依樣葫蘆，何宣力之有！」故終其世，迄未能大用。

且由於穀之人品，開寶元年春試，穀子陶邴以第六名中式成進士，太祖覺而疑之，謂左右曰：「陶穀不能訓子，安得登第！」遂命中書覆試，然邴實非冒濫，故仍登第。但自此以後，凡官家子應試必須覆試，其詔書曰：「造士之選，非樹私恩，世祿之家，宜敦素業，如聞黨與，頗容竊吹，文衡公器，豈宜私濫！自今擧人，凡關食祿之家，委禮部具析以聞，當令覆試。」實爲陶氏父子而發也。

陶穀卒於開寶三年，時在戶部尚書任內，卒後方贈右僕射，猶其生前之大願，亦陰酬其翊戴之功，惟終無大建樹，沈溺而歿。

半靜寂地帶

丹尼

報名參加「香港美人」競選，旨、瀰片、播唱、演藝及刊載流傳已告一段落，現在正分批接受「儀態訓練」。

可見所謂美人，大都是由人工造出來的。

×　×　×

爲適應遊客需要，本港將有英語歌唱的粵劇演出。

請由英籍藝人之粵劇界担任組班及粉墨登場，殆爲理想。

×　×　×

有關「嗳嗳嗳」、「加力騷」、「聚寶」等樂曲二百五十餘首，台灣列爲「禁歌曲」，禁止錄。

×　×　×

其實天天「阿里山風光」、「阿里山姑娘」，也會使人聽到發膩的。

×　×　×

巴黎市議會以鱷魚皮袋面之寫字盈一張贈甘迺迪，又以直徑不及三分一吋之世界最小型錶一個送甘迺迪夫人。

鱷魚皮寫字盈有什麼好處？無從臆揣；但直徑不及三分一吋之手錶，看時必須加上放大鏡，那是可以斷言的。

談黃河鯉

黃河鯉魚，在魚類中來說，可算是稀品了。凡是嘗過那新奇美味的人，絕不會否認的。事實上黃河鯉魚也確有其獨特的色香味三絕。不要說是吃在肚裏，即是拿來看看，那種金色斑斑，活潑活跳的姿態，也會叫人愛不忍讒呢？何況它的肉又是那樣的細嫩可口，一提到它便會令人饞涎欲滴。

徐州老黃河的鯉魚吃得最多，也同樣的味美，原因是它們同一的出處——黃河。

吃黃河鯉魚，要一尺左右才好，太小者魚骨多，過大者肉粗。

在北方吃鯉魚是一魚三味，它的做法是頭尾作湯，中段部份炒爲魚片，部份醋溜或紅燒，那種味道奇佳，包你食後讚不絕口。可惜是自從大陸陷入鐵幕以後，便不曾再嘗到那種美味，是生平的一大憾了。

根據傳說，黃河宿海黃河源處的鯉魚，愈是上游味道愈佳。筆者從濟南嘗試開始以後，便先後在開封、鄭州、洛陽、澠池、潼關、龍門以及蘭州等地品嘗，我總覺得不管是任何一處的黃河邊上都是一樣的鮮美夠味。龍門以上的黃河鯉魚，似乎更佳吧了。

我未到過宿海，未能一嘗其總甚至尾。（番僧）

凌波學士

沈公弼

三、梭后搖身作美官

沈秀如曰：「汝引蘇東坡詩以慰我，情至可感。蘇東坡飽經憂患之後，觀人生如寄，最能達觀一切，我自愧弗及之。」盧太曰：「汝究竟係聰明人，汝能解此，我亦不必絮絮進言。」談有頃，船已抵香港，乃操行李，偕登岸。而盧太家中女傭，已來接船，沈秀如遂暫居於其家。

盧太有舞癖，交遊殷廣，越夕，邀偕沈秀如至舞場，場中燈光至暗，互舞之際，狀近於褻，沈秀如心爲怦然。自念舞術未嫻，未敢登場與男賓共舞，獨坐一隅，悄然不樂，盧太知其故，不欲令其向隅寂寞，舞有頃，遂託故離舞池，偕其歸。盧太謂之曰：「汝覺得赴舞場樂否？」沈秀如曰：「醜則樂其樂，否則，徒增其苦耳。」盧太笑謂之曰：「汝欲脫離苦境，亦屬至易。蓋汝亦略知其藝，與完全爲門外漢者不同。倘有人一爲指導，則三兩日間，便能熟精其藝，登場可作翩翩之舞耳。」沈秀如曰：「汝平日往往視世上無難事，即昔日同學時，人人皆苦心孤詣，以研究各學科，惟恐考試不及格。汝則尋常視之，不甚勤力，而考試各科亦科科及格，此固汝別有聰明處，學科尚視之如此，即舞術亦同等視之，惟我則恐三兩日尚爲涉獵，未敢貿然登場，致貽笑方家耳。」

盧太曰：「汝之個性，與我不同，汝則聰明而細心，故視諸事爲甚難。我則絕無聰明，而粗心膽大，故往往視事爲不甚難，而亦勉強爲之，至事到其間，亦略能應付，不至倉惶失措耳。」沈秀如曰：「汝固善於處世者，處此濁世界，與其作悲觀，不如作樂觀。蓋悲觀亦未必能解決諸事，且恐有礙健康，我自今而後，甚願以汝爲法也。」盧太曰：「汝之思想，由悲觀而改作樂觀，是達於人生觀者，汝謂舞術可以能促進歡娛，並促進健康否？」沈秀如曰：「舞術能促進歡娛，此意至顯淺，令人易於領會。至謂其能促進健康，則鄙意不甚贊同也。」

盧太曰：「汝未知歡娛與健康，有連帶之關係也。凡人能樂觀與歡娛，即處處留覺其歡娛，能歡娛，即病魔無從而使入，身體無病，即精神健康，此相因而至之效果也。汝又試觀，今世上患胃病之人，其故安在？汝知之否？」沈秀如以不知之答。盧太曰：「凡患胃病之人，其人多數爲悲觀之徒也，悲觀則胃力弱，不甚思飲食，即勉強進之，而胃無力消化，停滯胸中，所食諸物，積而不消，故胃即因而成病。故患胃病之人，其口氣必臭，即胸中堆積如垃圾，又安得不發生臭氣，一摧而空之，則汝試觀乎日之抑鬱，而宣諸於外乎，食時便津津有味，食慾亦漸漸而強，此即樂觀能促進健康之故也。」（四六四）

獸國歷險記

丁凡

非洲驚險故事

七、奇旱

普勒繼續對占士說：「這些馬每匹值五十鎊，四十匹共值二千鎊。你所得的酬報是二百鎊。我將給你一枝手槍，人們說你沒有手槍。」

「我不需要手槍，我也沒有打算現在開始需要手槍。我爲什麼要用手槍射殺動物？牠們都喜歡我。」

「但是你需要獵取食物啊。」

「我將帶同杜松一起去，牠懂得的食物，會跟我共享。」

普勒大笑。他說：「你簡直瘋了。橫越二千哩的蠻荒地帶，所倚靠的僅是一隻獅子；相信牠跟隨你數哩就會把你拋棄了。」

「我將會冒犯這個危險。只有你任由我這樣做，我才接受你這份差遣。如果你同意，那二百鎊什麼時候付款？」

普勒沉思一會，覺得除了占士之外，簡直是沒有人願意押運這些馬匹的。於是他答應起程之日先付五十鎊，貨到之後收齊帳再付其餘一百五十鎊。

三日後，占士率領四十隻馬，浩浩蕩蕩的由奈洛比向北出發。他騎上每一匹馬，試行馳騁一遍，使牠們跟他熟習。他發覺每一匹馬都很友善。

占士騎着「賢斯」，一馬當先。「杜松」則担任押後。各馬匹對牠似乎並不介意，並願意跟牠做朋友。

占士每日有時可以前進二十哩，有時則不夠十哩。他的路程經過烏干達邊界的山嶺地帶、森林、沙漠和沼澤，他又碰到許多不同種族的土人。每天日落，「杜松」總是出外狩獵，有時獵得一隻野豬，有時則獵得其他動物。因此對於糧食方面，占士完全不必去勤勞了。

他們漸漸接近阿比西尼亞的邊界。有時馬羣不大服從，占士就被迫要由「杜松」協助，設法使牠們就範。「杜松」會在跋扈的馬後面咆哮及猛撲，直至牠們服從爲止。有一次，有一隊敵意的土人夜襲占士的營寨，但是給「杜松」把來犯者的領袖扯落馬下，並將他弄至遍體鱗傷。

占士從來沒有強逼「杜松」去做任何事情，在這些場合裡面更沒有意思這樣做。他只是任由「杜松」去做牠喜歡做的事，而「杜松」往往也做得很合他的心意。

他也從來沒有希望「杜松」狩獵之後會同來。他是準備自己在必要時出外找尋食物的。但是「杜松」每天黃昏時，都會帶同一些食物回來。

這時天氣奇旱，他們遇續行了三日，不論人畜都沒有辦法找到一個水穴或水源。（未完）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。四十五分民天氣預告，五十六分天氣報告及漁民節目預告。八時粵語新聞：每日公衆活動報告，國語新聞：特別報告。三十分「歐曲在今朝」。九時錄音轉播倫敦國際節目「世界一週重要時事檢討」。十時十五分民間故事京曲。四十五分「廈門歌聲」。十時十五分「乜提館問」主婦點唱節目。十一時「婦女雜誌」。三十分電影歌曲。十二時報時，時代曲選唱。三十分漁民天氣預告，「蛇蝎女兒」。一時報時，粵語新聞：特別報告。十分股市報告。二十八分天氣報告。三十分國語新聞：特別報告。四十分銀壇歌聲時代曲。二時「下午潮音」。三十分醉人的音樂。三時三十分週末點唱。四時三十分長篇粵曲。五時三十分「名曲」。七時「每週時事實錄」。三十分時代曲選唱。八時報時，價環摘錄。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告。二十分音樂。三十分天氣報告，粵曲選唱。九時轉播倫敦國語新聞。十時十五分「求生勇氣」。四十五分漁民天氣預告。十時「空中舞廳」。十一時「天外歌聲」。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報，十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十六分節目預告。三十分英語教授。四十五分天氣報告，日曆節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分婦女南音。十時社團簡報。五時代曲。三十分生活節目。十一時粵曲。十一時三十分連環小說「楚傾娘」。十二時祝婚點唱。十一時二十八分天氣報告。三十分空中小說「斷魂女」。二時粵曲。十五分粵語流行曲。三十分電影故事「天山猿女」。四時三十分代曲。五時三十分無頭女屍「尋夫」。三國演義「借荊州」。三十分一曲難忘。六時粵曲。三十分龍鳳繡。三十分地九一週。八時醒世小說「黑夜遇兇」。十時香港政府新聞處消息。三十分時代曲。四十五分「月老之管」。九時錄音節目。十時綫裝小說「亂世英雄」。十一時天氣報告，播完畢。十分明日節目預告，朋友你寂寞嗎？十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲進行曲，天氣報告，粵曲。八時新聞報導。三十分祝婚點播，銀合金合節目報告。二十分婦女講座。十五分今日本港報告與社會服務。十一時小朋友樂園。三十分時代曲。十分舊世小說。二十分偉人物逸事。三十分歡唱故事「再放合歡花」。十一時「彈琵琶」。三十分時代曲選唱。三十分「宜貨女」。三十分粵曲選唱「岳飛傳」。四時祝婚點播。十時新聞報導。三十分短篇小說「狂愛心」。五時三國演義「陶太守三讓徐州」。三十分歌唱週末。六時「鬼俠」。八時新聞報導。錄合金台節目報告。十五分社會服務。三十分民間故事「孤兒救祖」。三十分代曲。十時麥劇唱片「桃花仙子」。十一時新聞報導。天氣報告。十時天氣預測，明日節目預告。十五分夜半奇談「厲鬼復活」。

麗的呼聲金色台：曲。三十分國粵劇大戲「黃金世界」。十二時口琴。三十分新聞報導，天氣報告。五十分家庭食譜。四十五分時代曲。一時河北大鼓「小八義」。三十分彈詞「紫小宛」。二時申曲「龍鳳鐲」。三十分上海灘箸。三時潮語民間故事「彩鸞燈」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時明日本港報告與社會服務。六時國樂。十五分時代曲。三十分俠義故事「龍鳳劍」。十時合唱團。三十分歌唱故事「打金枝」。十時評書「浮生六記」。四時國劇。十五分時代曲。十時三十分中國節目預告。十五分錄音西洋流行歌曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）二時粵語長片「碧玉簪」。三時五十五分英語長片「間諜」。四時二十分體育片「拳擊大戰」。三十五分英語短片「藏寶」。五時英語安全木偶劇「大鐵鎚」。六時休息。七時新聞及節目報告。五分卡通片。三十分「週末遊樂會」。十分「飛爾施黑電影劇集」。八時零五分電影短片。三十分英語短片「海國奇觀」。九時正「迷離世界」。四十五分西部片「翠綠點」。十時三十五分「無法無天」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

分類廣告

日本針灸專科　女醫　余志文
數十年臨床經驗　是瘻頑病者福音
日本電氣針灸　氣功治療　新法治療　治病速愈
專治：風濕　痺痛　腫症　各種痛症　小兒脚軟　哮喘氣頂　虛遠失眠　紅影頑癬　水腫鼓脹　傳症見血　喉科沙音　奇難雜症　男婦兒科　諸般暗病　體弱不強
診址：旺角彌敦道門牌七〇三號三樓（旺角麥當勞對面）（寶祥金舖二樓）
電話：八〇二三四

施德靈　妙力止痛

白花蛇舌草　老牌馬來亞正貨白花蛇舌草，專用選擇最好土產。道一百零七號，電話八〇三五一。店內普明公司售。

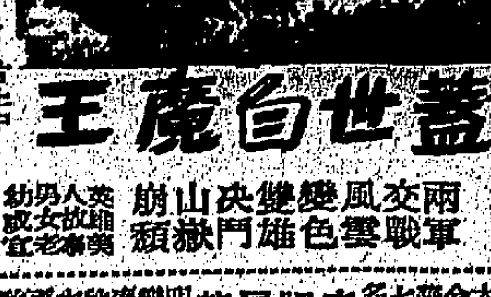
白花蛇舌草　正式馬來亞採寄，敬歡迎顧客惠顧。紅磡馬頭圍道一八六號，二樓。電話：九九六六。

四補精　德國醫學博士發明，鹿茸中藥提煉結晶而成
PAULVICKEN Sipogen
補腦補腎　補精補血　適用於：身體虛弱　精神不足　心血不足　腰膝酸軟
總代理：德康民行　電話七四八九九九　各大藥房均有出售

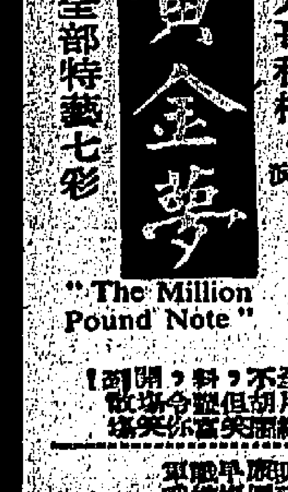
杜蟲靈藥　英國製造　「安蛔寶」「SANTO PAR」

娛樂

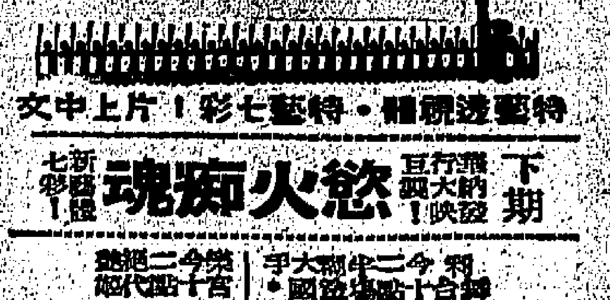
娛樂·新華·豪華·利舞台·樂宮·麗聲·皇都·樂聲·大華

昨狂滿·今請早
史提夫李扶士　大力士　最新傑作
施拉嘉寶　左芝亞　摩路　萬餘演員


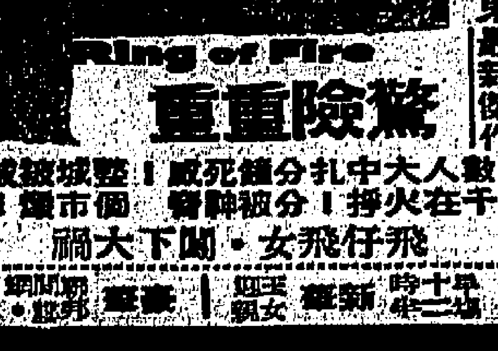
新藝綜合　伊士曼七彩　中文字幕
蓋世白魔王
兩軍交戰風雲變色　山獄決鬥雄頹崩　英男人女故事老幼咸宜

皇都今天獨家四場仍映

格力哥利柏主演
黃金夢
全部特藝七彩
"The Million Pound Note"

麗聲連日滿座　今天請早　狂滿
八十日環遊世界
AROUND THE WORLD IN 80 DAYS
特藝七彩

今週第七！
最後五天，看未看過幸勿錯過
七大巨星主演


風雲群英會
特藝透視體·特藝七彩·中文字幕
下期　慾火痴魂

千鈞一髮之險！
連日滿座　今天請早！
美高梅曲折緊張暑門智巨片
大衛尼雲　積斯泰萊　法蘭高仙


大火逃命記
驚險重重
驚險聖手：安杜違史東最新傑作
飛仔飛女·闖下大禍

昂然進入第三週！第六十天期無多
榮獲三項金像獎！
畢蘭加士打　珍西蒙絲

靈與慾
伊士曼七彩·片上中文

以色列女星希雅哈娜烈

劍虹

當一九六〇年四月四日美國電影科學藝術學院所主辦的第三十二屆奧斯卡金像獎選舉揭曉，美高梅所攝製的「賓虛」竟打破了歷屆以來的金像獎紀錄，一連獲了十一項最佳金像獎：㊀最佳影片，㊁最佳男主角查爾登希士頓，㊂最佳男配角侯活格里夫，㊃最佳導演威廉韋納，㊄最佳彩色服裝，㊅最佳特別效果，㊆最佳發音，㊇最佳彩色片藝術指導，㊈最佳剪接，㊉最佳彩色攝影，⑪最佳藝術影片音樂配音。

在上述十一項奧斯卡金像獎中，單單沒有最佳女主角和女配角的份兒，原來最佳女主角的奧斯卡金像獎是給演「金屋淚」的法籍明星伊扶蒙頓（譯傳和瑪麗蓮夢露相戀的法國男星曾合演「我愛金龜婿」）的太太西蒙茜諾烈所搶奪了去。使到在該片扮演查爾登希士頓的愛人希雅哈娜烈落了空，令她大失所望。

當金像獎揭曉後一個多月，法國一個兩臨地中海的康城舉行了有國際性的第十三屆電影節，歡迎各國選送影片參加，曾邀請美高梅選派名片前往競選，美高梅的首腦部曾和「賓虛」的監製人森穆齊布拉士商討，擬抽出「賓虛」前往競選，森穆齊布拉士不表同意，認為「賓虛」已獲得崇高的榮譽，在聲譽上已經夠先聲奪人了，假如參加康城電影節而不獲獎，豈不是龍游淺水，鎩羽而回而自取其辱，經過商議結果，決定祇是派「賓虛」前往放映給那些眼光銳利的評判委員品評一下，而不參加競選，為了增加該片的重要性，派出女主角希雅哈娜烈隨片前往由大會發出請柬，希雅以大會嘉賓的資格應邀前來，在「賓虛」放映之前，由大會主席先行登上講台向來賓介紹邀請到一位特別嘉賓，不遠萬里而來登台和來賓相見，許本屆大會生色不少，致詞之後，希雅哈娜烈果然邁步踴移，態度從容，站在米高梅前向觀眾微微鞠躬致敬，並發說數語，頌為難得，大會觀眾給她那種雍容華貴儀態萬千的絕代風華所吸引，不禁熱烈地拍掌，雷動的掌聲有如地裂山崩，情況令人興奮。

希雅哈娜烈在銀壇上的歷史很淺，曾在以色列的影片中露過面，在好萊塢方面來說，「賓虛」是她第一次的傑作，至于第二套出品則是和史超域格蘭加合演的。她能夠在好萊塢以一個未成名的影人，能夠在如是宏偉的影片演出，實在是幸運萬分。希雅哈娜烈在「賓虛」一片裡是女主角的身份，但是所扮演的角色便是查爾登希士頓的奴隸女兒，查爾登希士頓雖然是一名猶太富豪，但是他卻有堅決的救世主信念，並無絲毫主奴的觀念，他愛上奴隸的女兒，和她親吻，把恢復自由作為祝賀她行將結婚的禮物，把她手上所佩帶的奴隸戒指，戴在自己的尾指上以為信物，互相策勉，希雅在該片中有幾個特寫鏡頭，在新藝綜合體六五鏡頭透顯之下，至為美麗，一次是眼眶含有淚珠，使然欲滴時那楚楚可憐的態度，令人看見之後，生了一種我見猶憐之感，一次是演「賓虛」的查爾登希士頓在謀殺新巡撫的罪名之下給遣往戰船上成為奴隸，劃作兵船上搖槳划船的苦役，因救了大將猶鶴健士有功，給羅馬皇帝赦免，給猶鶴健士收養為義子，回到耶路撒冷來，兩人相見時，有如隔世，在擁抱時，希雅哈娜烈那種激動的表情，狡猾盤抱，香唇吻在查爾登希士頓唇上，那種驚喜的表情，演得非常之好。

希雅哈娜烈並不是花旗種子，而是耶穌基督的後裔，是復國十二週年的以色列共和國國民，今年芳齡廿八歲，由于以色列的復國是因為第二次世界大戰時，一名猶太科學家發明了一種烈性和爆炸力最強的TNT炸藥，對于盟軍對抗納粹德國有極大貢獻，前英首相邱吉爾曾詢問他要什麼報酬，這位科學家並無所需，祇是希望邱吉爾幫助他復國，邱吉爾果然沒有食言，由英政府答應聯合國同意在阿剌伯地區內的耶路撒冷巴勒斯坦把英軍撤出，把原來是猶太人故鄉的地方交給猶太人來建立以色列共和國。按以色列為巴勒斯坦的一個古代王國為希伯來人所建，在大衛王和所羅門王朝代曾立下輝煌的政績和強大的國勢，後來內亂頻仍，在紀元前九百多年為羅馬帝國所毀滅，經過兩千年的演變，巴勒斯坦人民有三分之二為阿剌伯人猶太人僅三分之一，在英軍撤退時，阿剌伯人亦被迫退讓，留下了糾紛，強悍阿剌伯人不甘土地被侵奪，人民被驅逐，便時常向以色列進襲，自以色列立國十三年來一直到今天，無時無刻不是在戰戰兢兢，晝夜戒備的情況下，和進襲的阿剌伯人相週旋，所以凡是以色列國民，除了老弱殘廢外，凡是男女，都有執干戈衛社稷的責任，一律要徵服兵役，輪流抽調擔任邊防前哨保衛國家的責任，希雅哈娜烈自然也沒有例外，當她在服兵役時期，曾經和來侵襲的阿剌伯人鏖戰過不知多少次，後來以色列國家上了軌道，定下了三軍制度，希雅哈娜烈給編併入海軍陸戰隊之內，繼續和阿剌伯人作戰，一直至奉令退役，加入以色列的電影公司當女演員為止。

希雅哈娜烈在以色列的電影圈內混不出什麼名堂來，因為好萊塢的製片家森穆齊布拉士想把默片時代「賓虛」重新再拍，內定了查爾登希士頓外，女主角則多方面物色適當人選，導演威廉韋納知道這個角色的人選很多，導演威廉韋勒的意思是任用一個新人，尤其是以色列人為最適合，于是去信以色列共和國政府，請求介紹，由總理班古里安推荐了希雅哈娜烈，結果給聘用了去擔任這一齣耗資美金一千五百萬元的巨片女主角。

當她應邀到法國康城出席影展，路過巴黎的時候，曾在花都小住三數天，暇中，到各時裝公司仔細欣賞最新款的時裝衣著，恰巧有一個規模宏大的時裝展覽會開幕，有許多漂亮的時裝模特兒穿著最新出籠的時裝款式來出場展覽，希雅哈娜烈對於每一個模特兒出場所穿的時裝款式都十分注意，且迷五色，樂不思蜀，她曾自嘲地表示着，一點給她們迷着了，她在衣服的色彩中，她最喜歡的顏色是天藍色，認為這種顏色是最高貴的，由於她平素最愛穿藍色衣服，一般女朋友們贈送給她一個綽號：「藍色的天使」，她一點都不以為忤，她說白色天使是護士的別號，護士是救助病人的，「藍色」是代表自由的，「藍色天使」正是象徵着我是正為祖國的生存和自由奮鬥着呢！

以色列女星希雅哈娜烈在「賓虛」內一鳴驚人

「丈夫的秘密」男女主角——陳厚、丁紅。

娛樂

首映七十米釐印本「黃金夢」破天荒加印片上中文

八十日環遊世界

這回在璇宮戲院獨家放映的「八十日環遊世界」，是初次採用七十米釐印本映出，觀眾可以在六十尺大銀幕上面，看到清晰玲瓏、富有立體感的偉大無倫全景畫面，又可以聆到身歷其境、真正六聲帶的特別效果音響，與過去的三十五米釐印本，大有天淵之別，觀眾要看過這部七十米釐印本，才算正式看過這片，盡量領略片中一切優點。這片是聯美公司李察挑選的王牌巨製，曾經榮獲最佳影片、最佳編劇、最佳配樂、最佳剪接及最佳彩色攝影五項金像獎，又贏得其他國際獎達五十二項之多。

這片是已故製片大家米高鐸德製的第一部，又是最後一部的影片，攝製一切不惜工本。規模十分偉大，影片在全球各地攝製，拍片地點包括美國、英國、巴黎、西班牙、中東、波斯灣、巴基斯坦、曼谷、東京和香港等地。片中每一個角色，都由大明星担任，在片中出現的大明星，計有大衛尼雲、康丁法拉斯、莎莉麥蓮、瑪丁嘉露、法蘭仙納杜拉、查理士杯亞、郎奴高路文、馬連德烈治、格蓮妮絲、巴士達基頓、祖白冷、域陀麥勒格連、必米路士、彼得洛里、佐治勒夫、施沙羅米路……等四十八位之多。這片雖然映足三小時，每天只限映五場，九點正三場，可是戲院當局特別優待觀眾，座價照常不加。

「黃金夢」是天王巨星格力哥利柏，生平最得意的輕鬆諷刺傑作之一，全部用特藝彩色攝製，過去曾經轟動一時，如今璇宮戲院獨家獻映的「黃金夢」，是在片上加印中文字幕，使不懂英文的我國普通人士，也可以了解片中的幽默對白。故事描寫一個窮措大，意外地獲得一張一百萬鎊的鈔票，由此吃大苦頭，穿華服，住豪華酒店，全部免費，拍賣會一諾千金，孤兒院大受歡迎，出盡風頭之後，又獲得全城聞名的富家小姐青睞。可是一旦失去鈔票，過去對他趨炎附勢的人士，便作出冷淡的態度，富家小姐也加白眼，後來雖然鈔票失而復得，可是他已經看透一般世人的勢利心理，把鈔票交還原主，自己與富家小姐締結良緣。全片充滿妙趣橫生的輕鬆鬧劇笑料，使你由開場笑到散場，與意日愛人同看，始終沒有半點胡鬧成份，使人百看不厭。

圖：格力哥利柏在「黃金夢」片中的一個有趣鏡頭。

托爾斯泰名著改編「蓋世白魔王」中一個比武場面。史提夫李扶士及蘇菲亞羅蘭第二施拉嘉寶主演。

暑談馬戲大觀 節目豐富劇情妙

由出水美人愛絲德威廉絲跟美國雜誌界成名人物合演的七彩色巨片「馬戲大觀」，週內就要公映了。這裡為方便關心的讀者，且將所知道的寫出一二，供大家瞭解。

據說「馬戲大觀」是二十世紀霍士公司的昂牌製作之一，它描述了一個巨型馬戲班中奇麗壯觀而刺激的生活，是一部寫實性的最獨特影片。看了此片，可讓觀眾享有兩方面的興奮感覺，一個是在各國所難看到的若干最獨特而壯麗的馬戲表演節目，另一個是被帶到毀滅邊緣的家庭緊張故事。

先說馬戲表演節目，正是琳瑯滿目不暇給，光是驅腳一場，就看得驚心動魄，它如空中飛索、空中飛車、狗玩球、狗熊滑梯、海獅馬上跳舞、大象奔人、小丑獻技、猴兒上吊，花樣繁多，不勝枚舉。

至於劇情更是曲折動人，故事中說那個父子馬戲班中的父親，祇知硬要他的青年兒女們絕對盲從，為戲班效忠，卻不料受自己的小兒所算，而終於潦倒，甚至撒手塵寰。

劇中的馬戲班主由尼希遜研柏森夫飾演，這是一個困難的角色。他的兒子個個都是天才的馬戲演員，他控制兒女們的生命，每個兒女都要依從他的願望，來達到馬戲團的需要。

扮演班主愛子的克里夫羅拔遜，在這糾紛層出的家庭中，實際上不怕他的父親，但卻非常瞭解他的苦衷。愛絲德威廉絲則扮演故事裡的高拉飛衝愛一角，她和克里夫戀愛起來，企圖勸他不再對馬戲團效忠，愛絲德威廉絲是個漂亮可愛的少女，她在片中，充分表演卓越的游泳技術。

羅拔遜還飾演班主的幼子，他是上述家中唯一心狠手辣的人，他對他父親的敵意，弄得馬戲班事故層生，並且把整個馬戲班的企圖奪取領導權，迫使父親放手。因此，父子倆展開了微妙而持久的鬥爭，結果冥冥中奇妙的裁判，使到他們父子兩人同歸毀滅。

此外，還有飾演班主女兒的加露姬列絲丹遜，是一個情竇初開的少女，跟觀眾中的一個丘八做戀起來，父親的嚴厲反對，到頭來還是有情人終成眷屬。

仲代達矢與「慾火痴魂」

綽號「日本占士甸」的仲代達矢，是日本年青一代男演員中最有前途的一員。他有美好的外型，豐滿的演技與神秘的態度，具備了演員一切優越條件，在影壇崛起，殊非倖致。

自從一九五五年的「火鳥」與「混世魔王」兩片相繼面世後，仲代達矢已高踞第一流紅星寶座，跟他的名字更發出了燦爛光輝，照耀了整個日本影壇。

「慾火痴魂」裡他是藍順子的未婚夫，也是京町子的女婿，他是愛了藍順子，卻更愛京町子，這種不正常的變戀，產生悲劇是必然的。

仲代達矢愛藍順子，是希冀能選擇岳丈的財勢，造成自己的事業地位；他愛京町子，卻是要在性慾上獲得解決，對於這個人面獸心的角色，他演來確是維妙維肖，出色非常。

演出「慾火痴魂」的導演市川崑對他已說：「他的確是日本影壇一位值得做的新星！」

丈夫的秘密

陳厚丁紅繼演：

邵氏公司光藝家出品的愛情喜劇「丈夫的秘密」，係「丈夫的情人」的續集。

在「丈夫的情人」戲裡，男主角陳厚，家有嬌妻，心不足，還想在外面金屋藏嬌，瞞了人之耳目，丁紅在外面隔開兩……

圖為「馬戲大觀」男女主角克里夫羅拔遜及愛絲德威廉絲。

「人欲橫流」中的中田康子。

自「龍城殲霸戰」以來最緊張刺激之西方文藝俠義打鬥巨構！
與「龍城殲霸戰」、「原野奇俠」鼎足而三！
・注意獻映地點日期・

性格巨星：謝夫陳德勒
英俊小生：尊薩遜
海灘游光艷星：杜尼絲哈蒂
聯藝公司榮譽貢獻！

快樂・麗都 第十天續映
滿江紅? 貂蟬
三屆影后 林黛　電影皇帝 趙雷　羅維 楊志卿 領銜主演
唱做俱優 口碑載道
捲土重來 聲勢益壯
預售三天戲票

故事內容難以想像！
京町子又一大膽之作！暴露
慾火痴魂
Odd Obsession
去年康城電影節選出之最佳片！
新藝綜合七彩
樂宮 下期映

IN COLOR WARNERSCOPE

金陵・國民・金華・新舞台
今天五點半・優價公餘場・週映名片
全部七彩新藝 新野人記
七彩鄧麗君? 春燈 羽扇恨
奇情倫理 母愛
全部七彩 蓋世霸王
今天加映早場十一點開映粵語片：一命難填、鴛鴦刀上集、鴛鴦刀下集、漢宮秋月
明天加映早場十一點開映粵語片：鬼仔報親仇、一命難填、鴛鴦刀上集、鴛鴦刀下集

十一項金像獎 空前巨構 賓虛 九龍港快樂公映
本報廣告部 電話 二一二式大零

英京 大戲院 今天公餘場 七彩肉感驚險巨片 秘境情熱
今天附映人試新片 明十一點早場映 馬戲班姑爺

中央 今五半七點公映 一千零一夜
明日映 降龍兵雄
明七點正 七彩火龍片

東樂 今天五場 悍生門死匪
貴光 今最後請早 五嶽英雄傳 今公餘場 赤壁亡魂 明映 西廂記

連滿三日 (聯合主演) 五嶽英雄傳 金聲・龍城・皇宮・光明・香港

新世界・百樂門・東方・麗斯
今日四場 恩怨雙雄
"The Wizard of Baghdad" 寶城福星
海灘春光
球迷奇遇記
今早 草莽龍蛇

工商晚報 分類廣告 費廉效大

交通版

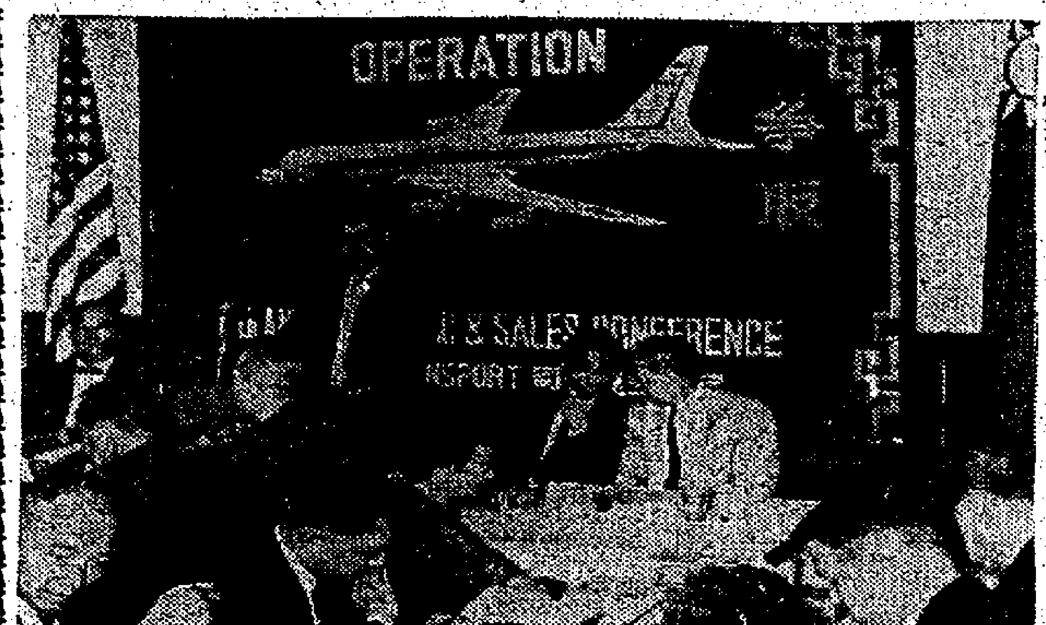
太古公司澳港日綫客輪 太平由澳洲來港
明日可抵埠泊九龍倉六日赴日本 太原十四到港十六開往台韓冲日

【本報訊】太古輪船公司屬下澳洲香港日本綫客輪太平號（TAIPING）由澳開出，經馬尼剌航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（四）日上午抵達本埠，該輪在港逗留兩日，停泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月六日離港，繼續前往日本橫濱、名古屋、大阪、神戶等埠。

該綫另艘太原號客輪（TAIYUAN）亦自澳洲經菲律賓開來香港，計程將於本月十四日可能抵埠。該輪在港停留兩日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十六日離港，經台灣之基隆、冲繩島、南韓之釜山，航赴日本之橫濱、神戶各埠。

民航業運務會議 去月底在台舉行
昨最後一日有演講比賽 各代表將往台南部參觀

【本報訊】民航空運公司第六屆一年一度業務運務會議，經於五月卅一日假圓山大飯店金碧軒舉行。該一會議之開幕，幾乎即在該公司「超級翠華號」噴射客機預定出廠交代的前夕，故具特別意義。參加兩天會議者，有來自各地的代表六十餘人，最遠的來自華盛頓，會議將由該公司業務運務副總經理莫琳主持，他形容這次會議由於接近超級翠華號之開始服務，也許是民航公司歷史上最重要的一次業務運務會議。該會議開幕時，莫琳與業務運務副理高仲珊等作簡短致詞，然後分別舉行小組會議，由蔡仁志，公共關係處處長狄波，運務處業務處副處長梅必敬，運務技術主任李紹擴，包機組主任施萬樂，訓練主任王哲醒，報告該公司業務發展情況，接着舉行三分鐘演說比賽，當日下午由各委員會提出報告。會議結束後，各代表將前往台中與台南高雄地區參觀該公司的設備並作遊覽。



圖為民航空運公司假圓山飯店舉行業務運務會議之留影。

澳洲時裝設計專家 來港搜購女裝旗袍
因澳洲人愛好華服成了風氣

澳洲穿爾佛時裝設計專家菲花夫人與夫婿，於前日乘印航噴射機離港往加爾各答，據稱：澳洲人目前對中國之服裝之愛好成了風氣，她與夫婿在四年來，每年均來港旅行一次，此次在港逗留了十一天，她也在港搜購了不少中國式旗袍長衫，她是澳洲頗負盛名的時裝設計專家。

德航公司 羅省經理 抵港聯絡

【本報訊】德國漢莎航空公司羅省市區經理千特，前日偕同夫人由東京乘德航班機抵港。千氏此行來港係作一星期逗留，與此間航業界人士及旅遊業界人士會晤，以促進業務云。昨日到機場迎接者，有中東及遠東區航務經理狄希奧。（杜）

澳洲小姐 飛返雪梨

【本報訊】上週自大來港表演之澳洲服裝展覽會之美麗澳洲模特兒杜菲小姐及卡瑪瑞拉，前（一）日晚六時半，乘「國泰」航機返雪梨。（杜）

小提琴家馮福珍 乘機飛台灣演奏

圖為昨日應邀赴台灣之天才小提琴家馮福珍小姐

天才小提琴家馮福珍小姐，在港表演畢，現應國際音樂界的邀請，於昨日下午乘泰國航空公司風鳳號客機離港赴台演奏。馮小姐為越南華僑，自幼即受音樂陶冶，十三歲已蜚聲巴黎樂壇，為祖國帶來無限光彩，現任越南音樂院教授，年僅十九歲，近應邀來港表演，分別在美麗華酒店及碧光中學舉行獨奏會，曾受熱烈歡迎。

徐亨女公子 昨由美返港

【本報訊】國際貿易公司經理徐亨之女公子徐燕，昨日下午由美國經台北乘民航公司班機返抵港，徐燕係最近在美國明尼蘇達州之城堡商學院攻讀航空管理學畢業後返港。徐燕對記者稱：她希望於本年九月間再赴美國攻讀經濟學。昨天她的父母徐亨夫婦親到機場迎接。（杜）

印度記者 在港蒐集大陸消息

印度時報雜誌駐港通訊記者巴特，於前晚乘印航班機返印渡假：

日前偕同家眷乘印度航空公司客機離港返印渡假，據稱：三個月，渠駐港比東京易於聽取中共大陸消息，渠曾在港設立通訊站，作了三年的採訪工作，覺得香港各方面的設備是最適宜於各國記者作為收集新聞站的，這是由於香港是最接近大陸的自由地區。渠在一九四三年起開始做新聞記者的工作，在香港獲得許多獨有而又最寶貴的新聞資料，如他從一位從北平訪問歸來的印度旅客中獲悉，一九五九年印度邊界談判員不是在中印邊界被害，而是被中共俘擄的，此旅客是親自探悉得來的。渠在印度渡假三個月後，將返港復職。

日出版商 昨返東京

圖為昨日離港飛返東京之日本標準出版公司總經理賈華治（中）與送行之渡邊恒夫（左），黃永祥（右）。（本報記者杜攝）

【本報訊】日本標準出版公司總經理賈華治昨日下午乘日本航空公司班機離港返東京。賈氏係於日前來港搜集有關旅行資料，預算出版一部東南亞旅遊指南。他於來港前曾遍訪新加坡、曼谷等地。昨天到機場送行者，有日本航空公司本港代經理渡邊祐夫及華經理黃永祥。（杜）

英航東方綫總經理 貢菲特昨飛返倫敦
美國宣傳主任尼格遜抵港

【本報訊】英國海外航空公司東方航綫總經理貢菲特昨（星期四）日乘「英航」慧星式客機赴倫敦，渠在港已逗留三天，與「馬航」及「國泰」高級職員，舉行業務會議。偕行者有東方航綫設計部副經理杜斯特。

「英航」美國太平洋各州宣傳主任尼格遜，乘英航七〇七式噴射班機，由檀香山抵港，逗留四天，渠係最近由該公司之紐約宣傳總部調往洛杉磯者，定星期日前赴東京。（修）

友邦董事長 昨由日抵港

【本報訊】美國友邦保險公司董事長楊曼，於昨日下午由東京乘德國航空公司班機抵港，與他一同來港者，有蘭杜爾。他們此次來港係準備在此出席六月一日召開之股東年會，然後再赴馬尼剌參加菲美人壽保險公司開幕禮。昨天到機場迎接者，有朱孔嘉、貝祖貽、鄭元森、夏允濟等多人。（杜）

台灣東海岸名勝 美西塔旅行社 劃入遊覽範圍

美國西塔世界旅遊社總經理鄭格萊，計劃將台灣東海岸的名勝太魯閣包括在該社一九六二年的台灣遊覽旅程之內。這樣一來，該社將成為美國各大旅行社中第一個將太魯閣的美景介紹給美國人士。該社特別利用民航公司的台北花蓮班機於星期三日上午啟程觀光客往遊太魯閣，當日下午飛返台北。鄭格萊係於本月十八日抵台北考察業務，並於二十日乘民航公司班機飛往馬尼剌。

美航日沖區經理 時重勉昨返東京

【本報訊】美國航空公司日本及沖繩區業務經理時重勉，昨日下午乘日本航空公司班機離港返東京。他係於日前由東京來港，與本港各航空公司討論乘客轉機赴美國內陸各地問題者。昨天本港日航代經理渡邊恒夫親到機場送行。（杜）

冲繩島居民旅行團 由台灣飛抵港遊覽
擬定本月三日離港返冲繩

冲繩那覇市冲繩航空株式會社組織之十二人旅行團，由該社航空課主任玉木清領隊，於五月廿九日，由台北飛抵此間，預作六天之逗留。該團團員全屬沖繩島居民，故外遊者日增。有關該團在港遊程，戰後該地生活提高，概由本港國際遊覽社負責。該團定本月三日離港，飛返冲繩。

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
哈斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	四日	總統
成正丸	貨船	SEISHO MARU	馬尼剌	四日	香港東方
亞積士	貨船	AJAX	日本	四日	太古
海迪	貨船	HALLDIS	日本	四日	多利順
査士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	日本	四日	捷成
東融	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	四日	怡和
東娘	貨船	EASTERN MAID	日本	四日	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	四日	總統
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	四日	捷成
多利老門	貨船	DOLLY TURMAN	菲島西貢	四日	總統
馬天尼士	貨船	MARTINIQUAIS	日本	五日	法郵
雷特士	貨船	LAERTES	日本	五日	太古
那打	貨船	NADIR	星洲非洲	五日	鐵行
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	五日	多利順
美利	貨船	MALAIS	西貢非洲	五日	法郵
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	五日	寶隆
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本美國	五日	岩拉多
漢陽	貨船	HANYANG	基隆	五日	太古
合生	貨船	HOP SANG	曼谷星洲	五日	怡和
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	五日	福來
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	高雄日本	五日	天祥
東方	貨船	EASTERN	澳洲	五日	鐵行
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	六日	天祥
通加士	貨船	TUNGUS	日本	六日	多利順
希華	貨船	HERVAR	山打根	六日	多利順
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	六日	捷成
太平	客船	TAIPING	日本	六日	太古
派利士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	六日	太古
日本	貨船	JAPAN	日本	六日	太平
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	六日	多利順
芬邊	貨船	FERNSIDE	日本美國	六日	多利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	美國	六日	洛士利
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲近東	六日	天祥
得莎士	貨船	TEXAS	日本美國	七日	怡和
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	星洲非洲	七日	岩拉多
廣西	貨船	KWANGSI	星洲印尼	七日	太古
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	七日	渣華
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
特亞泰	貨船	TRAVIATA	日本美國	七日	多利順
芬嘉蘭	貨船	FERNGLEN	星洲吡能	七日	岩拉多
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美國	七日	美輪
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	西非洲	七日	太平
海華	貨船	HALLVARD	星洲吡能	七日	多利順
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	八日	福來
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	八日	鐵行
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	八日	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非洲	八日	天祥
帝利禮士	貨船	TILLIE LYKES	台韓日美	八日	總統
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	八日	多利順
愛迪治	貨船	ADIGE	釜山日本菲島	八日	天祥
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	八日	東來
泰華士泰	客船	TRAVESTEIN	星洲歐洲	八日	捷成
嘉連娜芝	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	八日	怡和
雲高	貨船	VAN CLOON	星洲經西歐	八日	渣華
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	八日	太古
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	八日	東來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	九日	福來
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	九日	鐵行
輝星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	九日	福來
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	九日	天祥
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	九日	岩拉多
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海岸	九日	天祥
勝高利	客船	SANGOLA	星洲非洲	九日	鐵行
北海	貨船	PAKHOI	上海	九日	太古
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美洲	九日	東來
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	星洲非洲	九日	香港東方
雅德	貨船	ARDEE	星洲非洲	九日	岩拉多
蓋嘉	客船	KYSKA	美國	九日	福來
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	星洲非洲	九日	洛士利
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十日	太古
士打萬戴門	貨船	STR. V. DIEMEN	星洲南非南美	十日	渣華
賓多	貨船	PUNDUA	日本	十日	鐵行
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲印尼	十日	岩拉多
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲波斯灣	十日	天祥
華達	貨船	AVARDA	日本美洲	十日	美邦
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲非洲	十日	香港東方
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	十日	東來

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
漢陽	客船	HANYANG	基隆	四日	太古
多利老門	貨船	DOLLY TURMAN	美國	四日	總統
馬天尼士	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲西貢	四日	法郵
那打	貨船	NADIR	日本	四日	鐵行
海明	貨船	HAIMENG	日本	四日	多利順
太平	客船	TAIPING	澳洲菲島	四日	太古
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲星洲	四日	寶隆
東方	貨船	EASTERN	澳洲	四日	鐵行
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	四日	岩拉多
廣西	貨船	KWANGSI	日本	四日	太古
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲星洲	四日	渣華
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	四日	福來
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	四日	天祥
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	五日	天祥
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	五日	多利順
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	五日	捷成
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
日本	貨船	JAPAN	歐洲星洲	五日	太平
芬邊	貨船	FERNSIDE	美歐非星	五日	多利順
粟田丸	貨船	AWTA MARU	日本	五日	洛士利
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	五日	天祥
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	六日	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲星洲	六日	鐵行
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南美南非星洲	六日	渣華
芬嘉蘭	貨船	FERNGLEN	日本	六日	岩拉多
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本台灣	六日	岩拉多
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	六日	天祥
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	六日	天祥
特亞泰	貨船	TRAVIATA	美歐非星	六日	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	六日	美輪
海華	貨船	HALLVARD	日本	六日	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	七日	怡和
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	七日	福來
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	七日	太平
得莎士	貨船	TEXAS	美國	七日	怡和
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳洲星洲	七日	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	七日	天祥
帝利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	七日	總統
大美士	貨船	TAMESIS	日本	七日	多利順
愛迪治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	七日	天祥
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	七日	東來
嘉連娜芝	貨船	GLENORCHY	日本	七日	怡和
泰華士泰	客船	TRAVESTEIN	日本	七日	捷成
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	七日	東來
奧布拉	貨船	OBRA	日本	八日	鐵行
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	八日	福來
輝星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	八日	福來
士打萬戴門	貨船	STR. V. DIEMEN	日本	八日	渣華
會津丸	貨船	AIZU MARU	新加坡	八日	天祥
賓多	貨船	PUNDUA	非洲星洲	八日	鐵行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	八日	岩拉多
北海	貨船	PAKHOI	印尼	八日	太古
勝高利	客船	SANGOLA	日本	八日	鐵行
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	八日	東來
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	八日	香港東方
雅德	貨船	ARDEE	日本	八日	岩拉多
蓋嘉	客船	KYSKA	美歐非星	八日	福來
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	八日	洛士利
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	八日	渣華
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	九日	怡和
豐寧	貨船	FENGNING	日本	九日	太古
斯羅吉	貨船	SEROOSKERK	歐洲	九日	渣華
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	九日	岩拉多
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	九日	天祥
華達	貨船	VARDA	馬尼剌	九日	美邦
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	九日	香港東方
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	九日	東來
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	九日	捷成
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	九日	捷成
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	九日	多利順
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	十日	太古
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	十日	捷成
遜羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十日	福來
勝家	貨船	SONGKHLA	日本	十日	寶隆
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	十日	太平
越南	客船	VIET NAM	馬賽西貢	十日	法郵
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	歐洲星洲	十日	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十日	渣華
保羅吉	貨船	BOVEKERK	歐洲	十一	渣華
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十一	怡和
伊伯利亞	客船	IBERIA	澳洲日本	十一	鐵行
柯士曼那總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	十一	美邦
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十一	美輪
海順	貨船	HELIOS	斗湖	十二	多利順

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
雲錦（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	A 九	上午八時
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	美國菲島	總統	九龍倉碼頭	上午七時
合生（貨）	HOP SANG	日本	怡和	B 十七	上午
哈斯總統（貨）	PRES HAYES	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午
成正丸（貨）	SEISHO MARU	日本	香港東方	B 十八	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
雲錦（貨）	PIONEER MIST	日本美國	美輪	A 九	晚間

港澳輪

德星 入例塢
大來 下午二時半開
佛山 午夜十二時開

大陸澳門截郵時間

空郵平郵
中國大陸 信件下午六時
平郵
澳門 包裹正午 下午五時 下午一時 下午六時
星期日 信件下午一時

截信時間

今（三日星期六）

空郵
加拿大 信件上午八時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十一時
荷屬新畿內亞 信件上午十一時
馬來亞、北婆羅洲、印尼 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、印度、巴基斯坦、中東、丁、埃及、非洲、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭、非洲 包裹下午二時
越南 信件下午三時 包裹下午二時
日本 信件下午三時 包裹下午二時
印度 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南美洲 信件下午三時 包裹下午二時
北美洲 信件下午三時 包裹下午二時

平郵
菲律賓 信件下午六時 包裹下午五時
台灣 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、緬甸、北婆羅洲、馬來亞、印尼 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時 包裹下午五時
法國 包裹下午五時
巴基斯坦、非洲、英國、歐洲 包裹下午五時
夏威夷、美國、中南美洲 包裹下午五時
北美洲 包裹下午五時
韓國 包裹下午五時
日本 包裹下午五時
錫蘭、伊拉克、伊朗、亞丁、埃及、黎巴嫩 包裹下午五時
平郵
印度 信件正午 包裹上午十一時
日本、夏威夷、美國、中南美洲 信件下午三時 包裹下午二時

明（四日星期日）
空郵
泰國、巴基斯坦、伊朗 信件正午
法國、東南亞、英國、歐洲 信件正午
夏威夷、美國、中南美洲 信件下午二時
北美洲、加拿大 信件下午三時
台灣、日本 信件下午六時
平郵（休息）

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6：30	7：39	6：32	7：34	13：03	14：02
7：44	8：49	△7：18	8：23	14：23	15：23
9：09	10：14	7：57	8：53	16：21	17：20
10：20	11：22	9：05	10：04	17：38	18：38
11：39	12：43	10：32	11：29	18：58	19：56
12：42	13：45	11：35	12：31	20：23	21：23
14：15	15：16				
16：13	17：14				
17：30	18：31				
18：48	19：49				
20：15	21：16				
22：00	22：59				
▲22：45	23：44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度曼谷	上午十一時卅分
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時廿五分
國泰	雪梨馬尼剌	下午三時廿五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	永珍	下午七時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
日航	東京	上午八時廿分
日航	東京台北	下午七時五十分
法航	巴黎印度泰國	下午三時廿五分
印航	東京	下午五時一刻
泰航	曼谷	下午十時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
國泰	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	西貢	下午六時
民航	台北	上午九時
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	曼谷星洲	上午九時廿分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
法航	東京	下午四時廿五分
印航	曼谷印度	下午六時一刻
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

明日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	印度曼谷	下午八時廿五分
民航	東京台北	上午十時廿五分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京	中午十二時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	寮國印度巴黎	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	上午十一時五十分
泰航	曼谷星洲印尼	上午九時

港外綫小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
△中午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	△下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	△下午七時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午八時卅分	直航	下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
長六時半至11時半小時開一渡	長六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開 上午六時半	荃灣往青衣特開 下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
△上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	△上午九時四十分	直航
△上午九時廿分	直航	△上午十時四十分	直航
△上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	△上午十一時四十分	直航
△中午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	△下午三時	經坪洲
△下午三時一刻	直航	△下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
△下午四時半	直航	△下午五時	直航
下午五時一刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	△下午六時	直航
		△下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	上午十一時五十五分
△中午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	△下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者逢星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開		塔門返	
上午六時半	直航	上午八時	經塔門、赤徑、大洞、荔枝莊、深涌、十四鄉●
逢星期日改開上午七時三刻		逢星期日改開上午九時半	
下午二時五十分	經十四鄉、深涌、荔枝莊、大洞、赤徑、塔門●	下午五時半	直航

大澳綫

香港開		大澳返	
下午二時	經汲水門、青山、東涌●	上午三時	經香港仔至西環止
下午四時	由西環開經香港仔	上午七時	經東涌、青山、汲水門●

大澳特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

工商日報 資格夠老 消息快確
言論公道 出紙多張 只賣一毫
銷流普遍 雄視港島 刊登廣告
收效尤高 一紙風行 有目共睹

四川快輪
每逢星期一四由基隆開 星期三六由香港開
客貨接洽處 太古輪船公司
台北中正路一五〇〇號
香港干諾道西五〇號

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東龍 往石叻、檳城、仰光、吉打 六月四日收貨開行
東美 往石叻、仰光、吉打 六月三日收貨 四日開行
東月 往日本、青島 六月十三日收貨 十四日開行
東后 直放比利斯本 六月廿一日收貨 廿二日開行
東豪 往比利斯本、雪梨、立品頓、墨爾本、威靈頓、 七月十二日收貨 十五日開行
電話：香港三二〇四五 九龍五一五八
總經理怡和公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
三鷹丸 "MITAKA MARU" 六月六日開往日本
三河丸 "MIKAWA MARU" 六月八日開往石叻、巴生、吡嘟、仰光、吉打
三笠丸 "MIKASA MARU" 六月十日開往石叻、吡嘟、可倫坡、孟買、喀剌蚩、古晉、巴斯拉、科林沙
會津丸 "AIZU MARU" 六月十日開往長崎、神戶、大阪、名古屋、橫濱
貴客付貨請到本公司接洽 總付道中二九三號二樓電話四四一五五一
貨倉代理處 合記公司啓

十一項金像獎空前巨構 賓虛 港九快樂 公映